

C.

46

TRAITE

Complet et Raisonné

Composé pour l'Enseignement
des Harpes à simple et à double Mouvement

DÉDIÉ

à Son Altesse Royale

BIBLIOTHEQUE ROYALE
MADemoiselle



D'ORLÉANS

PAR

JAVIER DESARGUS

Professeur.

Cet ouvrage est divisé en deux Parties.

La première composée d'exercices progressifs et d'airs variés se vend: 24 fr.

La deuxième composée de morceaux de différents caractères se vend: 18 fr.
y compris les airs de Violon.

A Paris Chez l'Auteur, Rue Godot de Maury N. 15, Près le Boulevard de la Madeleine.

et Chez A. Petit, M^{re} de Musique, Rue Vivienne N. 6, au coin de la Galerie.

Propriété de l'Éditeur.

Gravé par A. M. Pout de l'Estelle.

Déposé à la Direction.

[Vm⁸. T. 20

*A Son Altesse Royale
Mademoiselle, Princesse d'Orléans.*

Mademoiselle,

*En Daignant me permettre de faire paraître cette méthode
sous les auspices de votre auguste nom, votre Altesse Royale
m'honore d'une faveur qui comble tous mes vœux et me pénètre
de la plus vive reconnaissance.*

*Protectrice éclairée d'un art que vous possédez à un si haut
degré de perfection, j'ose espérer que votre indulgente bonté
voudra bien accueillir mon ouvrage auquel j'attacherai
quelque prix, si votre Altesse Royale le trouve digne
d'occuper quelque fois Ses loisirs.*

Je suis avec le plus profond respect,

De votre Altesse Royale,

Mademoiselle,

*le très humble et très obéissant serviteur,
Xavier Des Argus.*

CATALOGUE

Des Ouvrages composés par XAVIER DES ARGUS, Professeur de Harpe,

Rue Godot de Mauroy, N^o 13.

	PRIX :	
Duo pour Harpe et Piano sur l'air favori <i>Sul Margine d'un Rio</i>	7 ^f —	50 ^c
Duo pour Harpe et Piano ou pour deux Harpes sur l'air favori <i>Nel cor più</i>	7—	50
Fantaisie pour Harpe sur la Valse de Vienne avec accomp ^t de Violon	4—	50
Grande Fantaisie pour Harpe seule sur l'air <i>que ne suis-je la fougère</i>	6	„
Nocturne pour Harpe avec accomp ^t de Violon ou Flûte obligée avec des variations sur un air de <i>Lamparelli</i>	6	„
Divertissement ou mélange de différents airs pour la Harpe seule	4—	50
Ouvrages du même Auteur qui se trouvent chez PETIT, Editeur de Musique, Rue et Passage Vivienne, N ^o 6.		
Fantaisie pour Harpe seule sur l'air <i>Nel cor più</i>	6	„
Fantaisie pour Harpe avec accomp ^t de Violon ad libitum sur un air d'HAYDEN, <i>je ne vous dirai pas j'aime</i>	4—	50
Rondeau pour Harpe seule sur un air Anglais <i>Cherry ripe</i>	5	„
Duo pour Harpe et Piano ou pour deux Harpes, sur une marche suivie d'une Polonaise de Bochsa	7—	50
Duo pour Harpe et Piano sur l'Opéra de Robin des Bois par Xavier DES ARGUS fils 1 ^{er} Harpiste du Roi de Prusse	7—	50
Duo pour Harpe et Piano sur l'Opéra d'Emma par M ^{lle} Sophie DES ARGUS	7—	50
Chez Madame LEDUC, Editeur de Musique Rue Richelieu N ^o 78.		
Nocturne pour Harpe et Violoncelle, ou Violon ou Flûte, par Xavier DES ARGUS père sur un air de ROMAGNÉSI, <i>Depuis longtemps j'aimais adèle</i>	9	„
Chez JANET et COTELLE Editeurs de Musique Rue St ^t Honoré N ^o 125.		
Duo pour Harpe et Piano composé sur les airs de l'Opéra de la Dame Blanche par M ^{lle} Sophie DES ARGUS	7—	50
Chez PLEYEL Editeur de Musique Boulevard Montmartre au coin de la Rue Grange Batelière.		
Duo pour Harpe et Piano composé sur des airs de l'Opéra du Maçon par M ^{lle} Sophie DES ARGUS	7—	50
Chez E. TROUPENAS, Editeur de Musique, Rue de Ménars, N ^o 3.		
Duo pour Harpe et Piano sur l'Opéra du Siège de Corinthe composé et dédié à S. A. R. Madame Duchesse De BERRY par M ^{lle} Sophie DES ARGUS	7—	50
Chez FRÈRE Editeur de Musique Passage des Panoramas		
Duo pour Harpe et Piano sur les airs de l'Opéra de la Neige par M ^{lle} Sophie DES ARGUS	7—	50

AVERTISSEMENT.

La Harpe à double mouvement inventée par M^r Sébastien ERARD, n'étant que le perfectionnement des Harpes simples dont il est aussi l'inventeur, j'ai comparé les relations qui peuvent exister entre ces deux instrumens, et après avoir combiné un plan d'instruction également applicable à tous deux, je me suis déterminé à composer cette Méthode, afin qu'elle put servir à l'étude de l'une et de l'autre Harpe.

Guidé par une longue expérience, je n'ai rien épargné pour rendre cet ouvrage aussi instructif qu'amusant, les explications claires et précises sont toujours appuyées d'exemples propres à développer les principes du doigté.

Les exercices pour la plupart sont accompagnés d'une basse et composés de phrases de chant, ou terminés par des passages agréables qui en font disparaître l'aridité; ils sont en même tems entremêlés de morceaux de différens caractères tels que (Préludes, Airs variés, Sonates, Andante, Rondeaux et Fantaisies,) composés dans tous les tons praticables sur les deux instrumens, afin de familiariser les élèves avec le maniement des pédales, leur donner les moyens de parvenir à une brillante exécution et les mettre en état d'étudier avec succès la musique des meilleurs compositeurs.

On ne sera pas étonné de trouver dans le cours de cet ouvrage bien des phrases et des explications plusieurs fois répétées; mais je les ai cru nécessaires et indispensables pour l'intelligence des élèves.

Cette Méthode remplace le traité général sur l'art de jouer de la Harpe que j'ai publié il y a plusieurs années; puisse t'elle mériter l'approbation de MM. les Professeurs, et contribuer aux progrès de tous ceux qui cultivent ce bel instrument!

NOTA.

Cette Méthode est divisée en deux parties la 1^{re} se vend 24^f. et la 2^e 18^f.
La deuxième partie contient plusieurs Recueils qui se vendent aussi séparément

L'OUVRAGE ENTIER 42^f.

Gravé par COINTÉ.

rue Banneau, N^o 6.

INTRODUCTION.

Malgré les contestations qui se sont élevées au sujet de la Harpe à double mouvement, pour peu qu'on en fasse usage, on sera bientôt convaincu qu'elle offre bien plus de ressources que la Harpe simple, sans être cependant plus difficile à jouer.

Pour le prouver, il suffit de dire que plusieurs savants se sont accordés à en faire l'éloge et à en démontrer tous les avantages; qu'en Angleterre, elle est tellement en vogue qu'on n'en connaît presque plus d'autres et qu'en France beaucoup d'amateurs et de professeurs se félicitent de plus en plus de l'avoir adoptée: (*) parcequ'il est reconnu qu'avec ce nouvel instrument on peut exécuter bien des morceaux de chant qui sont avec accompagnement de Piano ou de Harpe sans avoir besoin de recourir aux notes d'emprunt, ainsi que beaucoup de musique écrite dans des tons qui, pour la plupart sont impraticables sur les Harpes à simple mouvement, soit pour le doigté, soit pour le maniement des pédales; qu'en outre, comme la Harpe double s'accorde en Ut $\flat$ majeur, c'est-à-dire un demi-ton plus bas que celui du Diapason, il résulte que les cordes sont moins tendues, moins fatiguées et moins sujettes à se casser pendant l'exécution d'un morceau, accident à la vérité assez rare même avec la Harpe simple, grâce encore à M^r. ERARD, mais qui arrivait souvent autrefois sur les Harpes à sabots, quoiqu'elles fussent accordées un demi-ton plus bas que celles qu'on fabrique aujourd'hui.

Nous devons donc des remerciemens à MM. ERARD qui les premiers ont abandonné l'ancienne routine pour travailler à perfectionner un instrument que tous les facteurs de Harpe se sont depuis empressés de prendre pour modèle à l'expiration de son brevet d'invention.

Cependant comme les Harpes à double mouvement sont d'une construction plus haute que les Harpes ordinaires, et qu'il n'est guère possible de mettre d'abord un pareil instrument entre les mains de tous ceux qui commencent, à moins qu'ils ne soient d'une taille assez élevée pour pouvoir s'en servir; j'invite MM. les luthiers

(*) Ma fille et moi nous nous servons depuis quatre ans d'une Harpe à double mouvement, mon fils premier Harpiste de Sa Majesté le Roi de Prusse s'en sert aussi depuis longtems, et nous pouvons assurer que jamais l'instrument ne se déränge; que les cordes restent presque toujours d'accord, et qu'elles cassent bien rarement.

à fabriquer des Harpes simples de différentes grandeurs, capables de convenir à tous les âges; ce serait le vrai moyen d'éloigner certains préjugés, et d'engager les parents à faire apprendre la Harpe de bonne heure à leurs enfants. (*)

((M^r. NADERMAN a exposé au Salon de 1827 des petites Harpes d'après le modèle de celle qu'il a fabriqué pour Son Altesse Royale Mademoiselle de BERRY.))

les maîtres auraient alors l'avantage de pouvoir former de bons élèves en les enseignant fort jeunes, et comme il existe beaucoup de musique avec laquelle on peut acquérir du talent sans avoir besoin de se servir de la double mécanique, alors ceux qui auraient travaillé pendant un certain tems sur la Harpe simple, pourraient adopter la Harpe nouvelle, seraient bientôt en état d'en apprécier les avantages et trouveraient bien moins de difficultés pour travailler la musique des Marin, des Bochsa, des Delabarre, des Dizi, des Herz et autres compositeurs qu'on ne peut véritablement bien exécuter que sur la Harpe à double mouvement.

(*) Ce qui nuit beaucoup aux progrès de la Harpe, c'est qu'en général on la commence trop tard, on dit, et bien des personnes ont la foiblesse de croire que la position de la Harpe peut nuire au développement de la taille des jeunes élèves, pour détruire cette erreur je les engage à consulter les Médecins qui dirigent les Etablissements Orthopediques, voici leur opinion sur les difformités qu'ils traitent avec tant de succès.

« Les déviations de la taille ne proviennent pas d'attitudes vicieuses, mais elles tiennent toujours à un principe morbide acquis ou héréditaire qui s'oppose à la consolidation du redressement, lorsque les malades ne sont pas soumis à un traitement propre à y remédier: (voir sur cette matière l'excellent traité du Docteur Sanson.) »

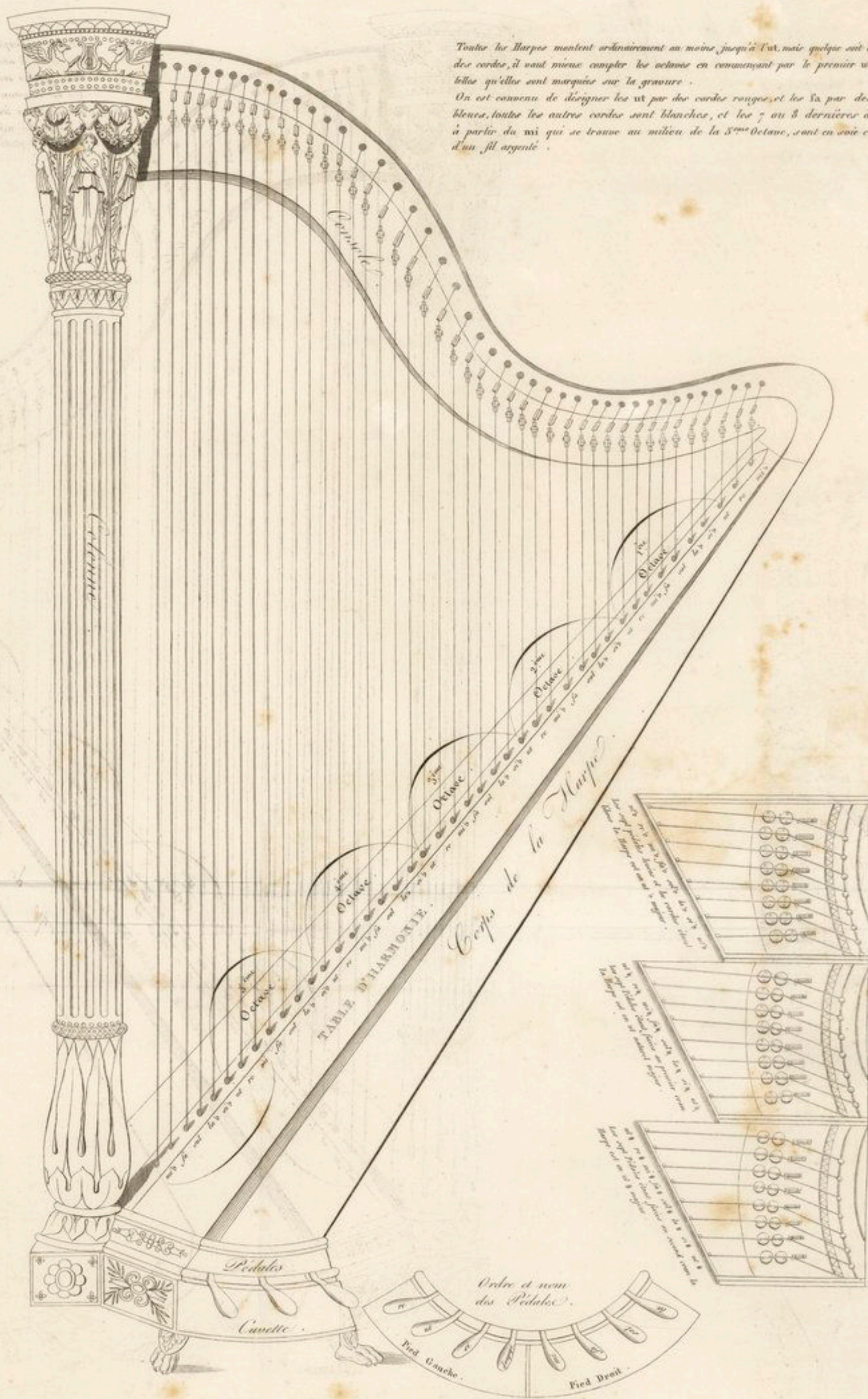
La tenue à la Harpe est noble, la position du corps naturelle, le plus ou moins de grâce des élèves dépend du maître qui doit avoir soin de ne leur donner qu'un instrument proportionné à leur taille, afin de dissiper des craintes aussi mal fondées.

Tous les professeurs qui ont de l'expérience ont acquis la certitude que dans l'espace de vingt-cinq ans, il n'y a pas d'exemple que l'étude de la Harpe ait pu influencer en aucune manière sur le physique des jeunes personnes.



PREMIERE LEÇON.

Harpe à simple mouvement, avec la mécanique à fourchettes inventée par M. Erard, il y a environ 30 ans, et depuis prise pour modèle par tous les facteurs de Harpes, à l'expiration de son Brevet d'invention.

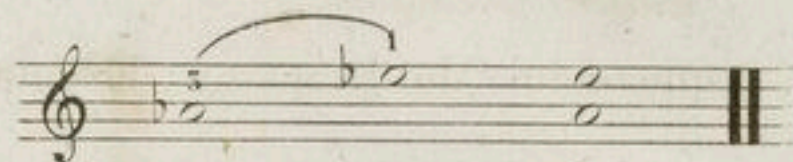


Toutes les Harpes montent ordinairement au moins jusqu'à l'a, mais quelque soit le nombre des cordes, il faut mieux compter les octaves en commençant par le premier ut d'un haut, telles qu'elles sont marquées sur la gravure.

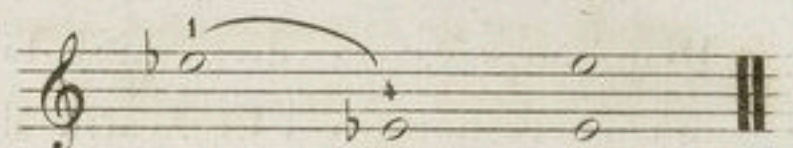
On est convenu de désigner les ut par des cordes rouges, et les sa par des cordes bleues, toutes les autres cordes sont blanches, et les 7 ou 8 dernières d'en bas, à partir du mi qui se trouve au milieu de la 3^{me} Octave, sont en soie couvertes d'un fil argenté.

Il est important de remarquer que les Harpes à double mouvement, inventées par M. Erard, en 1810, ont été montées sur la simple, qu'on leur a donc mises une échappe seule, afin qu'on puisse les jouer de même qu'une simple, sans les modifier en rien, mais en ajoutant pour la même fin.

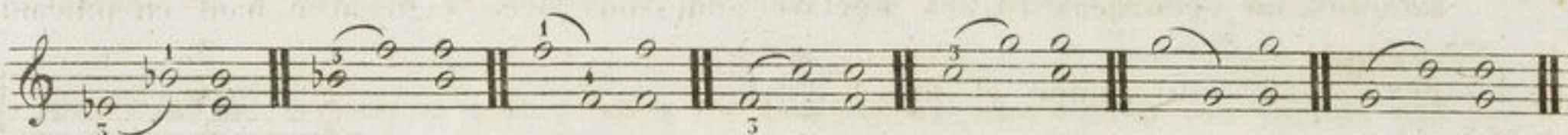
afin que le La redevienne bémol pour pouvoir l'accorder avec le Mi $\flat$, de manière à ce qu'on entende entr'eux un intervalle de quinte en pinçant les cordes l'une après l'autre, puis ensemble avec le pouce et le troisième doigt, en ayant soin de ne pas forcer les quintes.



On accordera aussi le Mi $\flat$ d'en bas avec celui d'en haut en les pinçant également avec le pouce et le 4^e doigt



et on continuera à accorder toutes les notes entr'elles par quintes et par octaves, comme dans les exemples suivants.

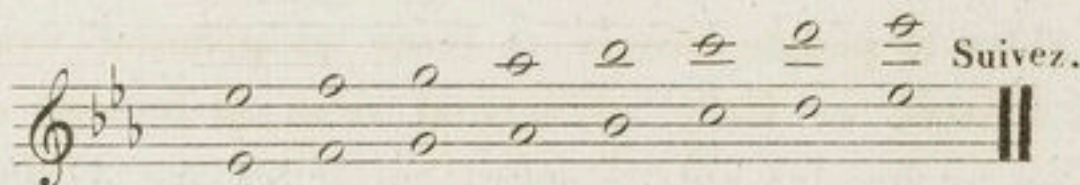


essayez ensuite si tous les accords sont justes,

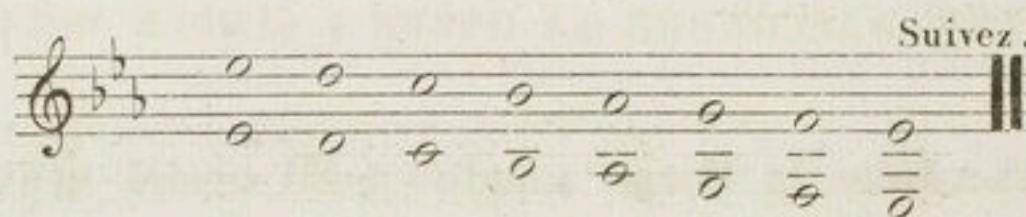


enfin on mettra la note de chaque octave à l'unisson avec celle qui est déjà accordée,

en montant ainsi jusqu'à la note la plus haute,



puis en descendant ainsi jusqu'à la note la plus basse.

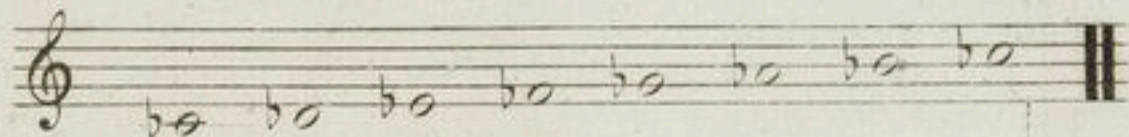


On rencontre quelquefois des morceaux qui portent quatre bémols à la clé; alors après avoir accordé la Harpe comme je viens de l'indiquer, il faut de plus baisser tous les Ré d'un demi-ton, afin de pouvoir jouer en La bémol majeur, ou en Fa mineur comme on le verra dans les leçons où il s'agira de jouer dans tous les tons qui sont praticables sur les deux instrumens.

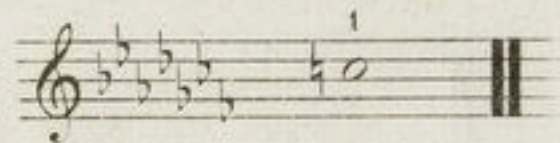
7

DE LA MANIÈRE D'ACCORDER LA HARPE À DOUBLE MOUVEMENT.

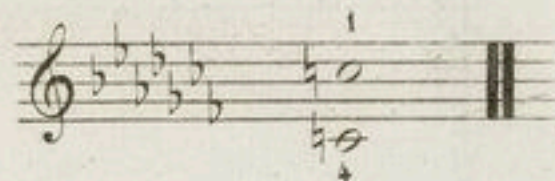
La Harpe à double mouvement s'accorde toujours en Ut bémol majeur, c'est-à-dire que toutes les cordes étant libres, elles doivent être plus basses d'un demi-ton que celui du Diapason. Exemple.



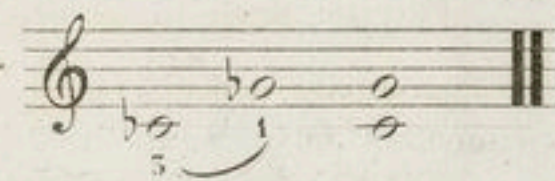
L'accord de la Harpe à double mouvement doit être réglé sur l'Ut naturel du Diapason, c'est-à-dire qu'il faut commencer par fixer au premier cran la pédale qui correspond à l'Ut b afin de le hausser d'un demi-ton, puis avec le pouce de la main gauche prendre le premier Ut de la troisième octave de la Harpe, et l'accorder avec l'Ut naturel du Diapason. (*)



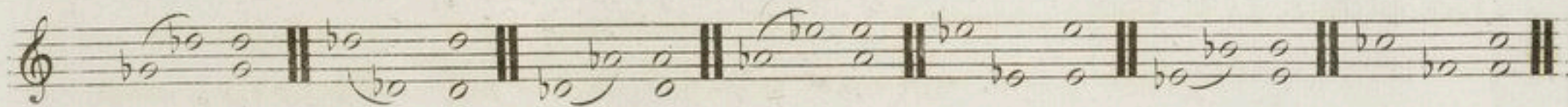
De plus, on accordera l'Ut à l'octave audessous avec celui d'en haut en pinçant les deux cordes du pouce et du 4.^{me} doigt.



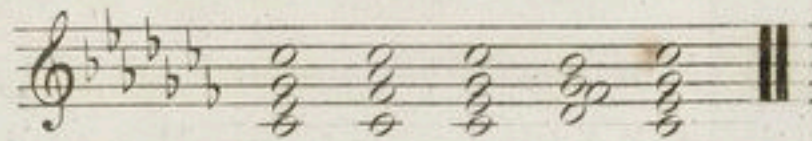
Il faut ensuite décrocher la pédale de l'Ut; alors les deux Ut redeviendront bémols, et l'on accordera l'Ut d'en bas avec le Sol b de manière qu'on entende entr'eux une Quinte juste, en pinçant les deux cordes l'une après l'autre, puis ensemble avec le pouce et le troisième doigt, de cette manière.



En continuant d'accorder les autres notes entr'elles, par Quintes et par octaves comme dans les exemples suivans.



On essayera ensuite si tous les accords sont justes.

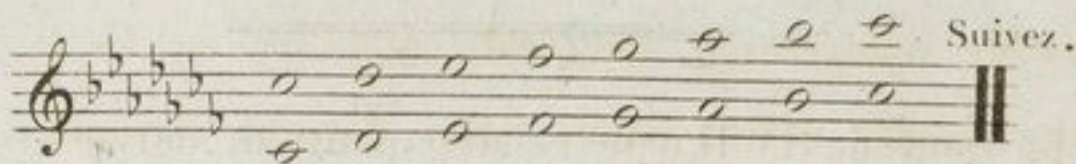


(*) Quand on veut accorder la Harpe double avec le piano on fixe également au premier cran la pédale de l'Ut qu'on accorde avec l'Ut naturel du Piano (supposé qu'il soit juste) ensuite on continue le même procédé que ci-dessus.

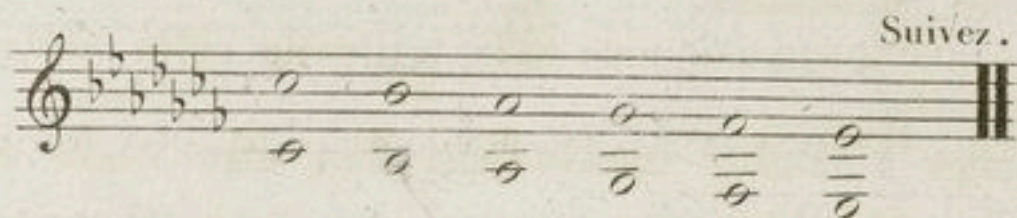
Enfin on mettra chaque note de l'octave à l'unisson avec celle qui est accordée,

en montant

ainsi jusqu'à la note la plus haute.



puis en descendant jusqu'à la note la plus basse.



C'est ainsi que toutes les cordes de la Harpe étant baissées d'un demi-ton relativement à celui du Diapason, produiront avec une grande justesse la gamme d'Ut bémol majeur.

Quand les deux instrumens sont accordés dans le ton qui leur convient, il est bon d'en repasser ensuite l'accord dans le ton du morceau qu'on veut exécuter; telles sont les règles les plus exactes à suivre pour bien accorder la Harpe, mais l'oreille et l'expérience seront toujours les meilleures guides.

DE LA MANIÈRE DE TRAVAILLER SUR LES DEUX HARPES

d'après les mêmes exemples.

Comme le ton d'Ut naturel majeur convient également à la Harpe simple et à la Harpe double, et que de plus, ce ton est familier à tous les commençans, j'ai cru ne pouvoir mieux faire que de composer dans le ton d'Ut naturel majeur les premières leçons de cet ouvrage.

Ainsi, ceux qui joueront sur une Harpe simple, après l'avoir accordée en Mi b majeur comme je viens de l'indiquer, n'auront qu'à fixer les trois pédales qui correspondent au La b, au Mi b, au Si b pour obtenir le ton d'Ut naturel majeur; et ceux qui joueront sur une Harpe double, après l'avoir également accordée en Ut b majeur d'après l'indication ci-dessus, seront obligés de fixer les sept pédales au premier cran, pour obtenir aussi le ton d'Ut naturel majeur, par conséquent en prenant ce ton comme point de départ, on pourra également exécuter sur l'une ou l'autre Harpe tous les exercices et les morceaux composés en Ut majeur, et parcourir ensuite tous les tons qui sont praticables sur les deux instrumens.

TROISIÈME LEÇON.

De la position de la Harpe relativement au corps et aux bras.

La Harpe doit être proportionnée à la taille de celui qui exécute, aussi bien que le siège sur lequel il est assis, ce précepte doit être observé surtout pour les jeunes personnes, afin qu'elles puissent atteindre sans effort les plus hautes comme les plus basses cordes de la Harpe, et porter sans peine les pieds sur toutes les pédales.

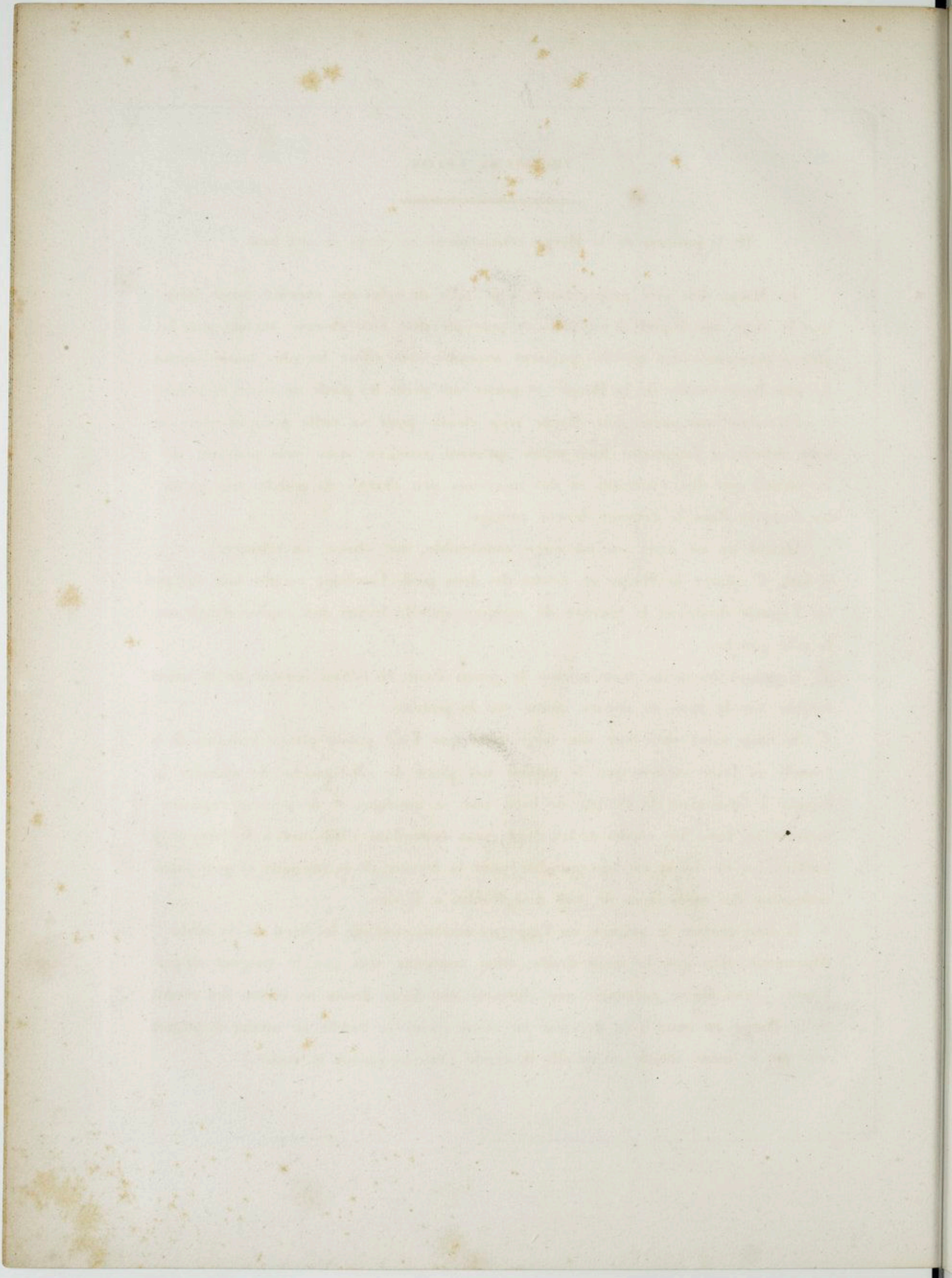
Un enfant qui aurait une Harpe trop élevée pour sa taille pourrait alors se tenir debout, et fatiguerait bien moins qu'étant assis, en ayant soin pourtant de ne choisir que des exercices et des morceaux peu chargés de pédales, tels qu'on les trouvera dans le courant de cet ouvrage.

Quand on est assis sur un siège convenable, soit chaise ou tabouret, il faut 1^o. placer la Harpe au centre des deux pieds, l'incliner ensuite tant soit peu sur l'épaule droite, et la tourner de manière qu'elle forme une espèce d'angle avec le côté gauche.

2^o. L'appuyer en même tems contre le genou droit, en évitant surtout de la laisser tomber sur le bras, et encore moins sur la poitrine.

3^o. Se tenir assez élevé sur son siège, pour que l'œil puisse planer audessus de la console, et faire ensorte que le pupitre soit placé du côté gauche, de manière à donner à l'exécutant la facilité de bien voir sa musique, et de pouvoir regarder de tems en tems les cordes et les doigts, sans cependant s'habituer à le faire trop souvent, car ce défaut est très nuisible pour la lecture de la musique et peut faire contracter des mouvemens de tête désagréables à la vue.

4^o. Il faut creuser le poignet, en l'appuyant constamment sur le bord de la table d'harmonie, afin que la main droite ainsi soutenue soit par le poignet ou par l'avant-bras, puisse parcourir avec fermeté une ligne droite au milieu des cordes de la Harpe; en ayant soin de tenir en même tems le coude au niveau du poignet, soit que la main monte ou qu'elle descende. (Voir les gravures ci contre.)





TRAITÉ COMPLET
Composé pour l'Etude des Harpes à simple et à double mouvement
 et Dédie
à son Altesse Royale Mademoiselle d'Orléans
 Par XAVIER DES ARGUS.
Harpe à simple mouvement.



*Enfant de dix ans, fille de l'auteur de cet ouvrage jouant debout,
 sur une harpe à simple mouvement.*

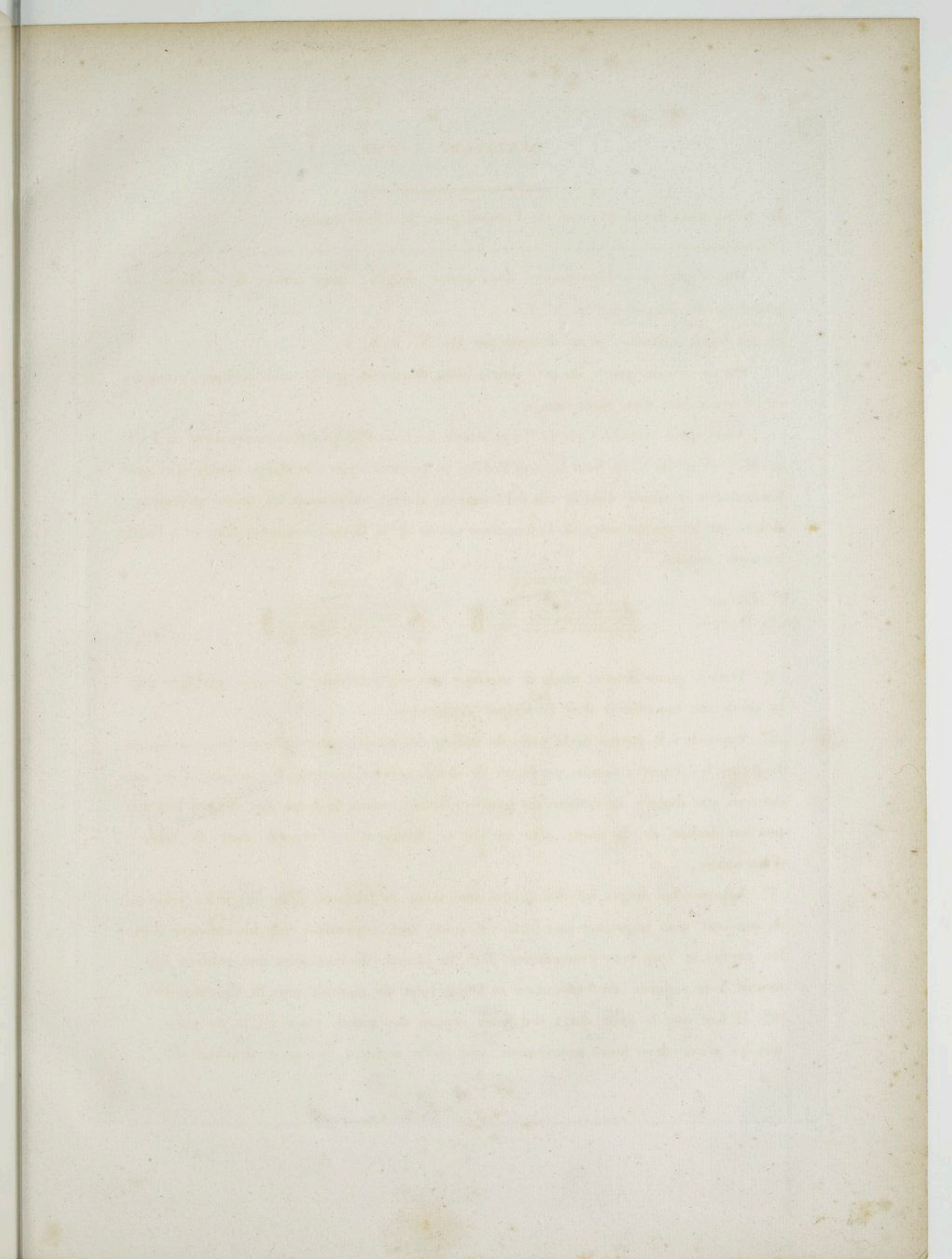
II.
TRAITÉ COMPLET
Composé pour l'Etude des Harpes à simple et à double mouvement
et Dédié
à son Altesse Royale Mademoiselle d'Orléans
Par XAVIER DES ARGUS.

Harpe à double mouvement.



*Jeune homme de quinze ans, fils de l'auteur de cet ouvrage,
jouant assis, sur une harpe à double mouvement.*





QUATRIÈME LEÇON.

De la position des doigts sur les Cordes, pour les deux mains.

On n'emploie ordinairement que quatre doigts pour pincer de la Harpe: le pouce qu'on désigne par le N^o 1.

et les doigts suivants, qu'on désigne par les N^{os} 2, 3, 4.

On ne se sert guère du petit doigt; nous donnerons par la suite quelques exemples où il serait bon d'en faire usage.

Ainsi, après avoir fixé sur la Harpe simple les trois Pédales qui correspondent au La b, au Mi b et au Si b, ou bien les sept Pédales au premier cran à la Harpe double, afin que l'instrument se trouve dans le ton d'Ut majeur, il faut, en plaçant les quatre premiers doigts sur les quatre notes de la troisième octave de la Harpe, comme à l'un et à l'autre exemple suivant;

3^{me} Octave
de la Harpe.



1^o Tenir le pouce droit et tendu de manière que son extrémité se trouve partagée par la corde sur laquelle il doit fortement s'appuyer.

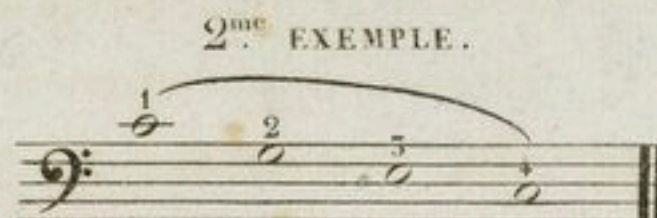
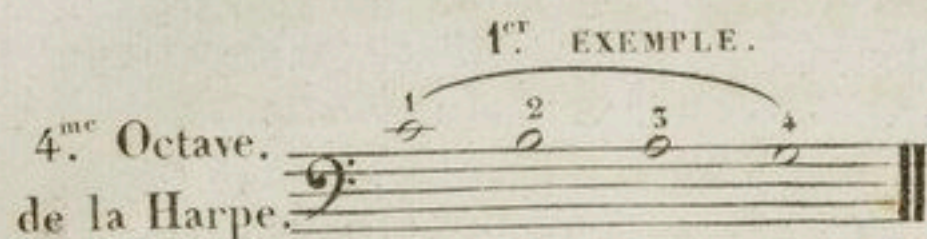
2^o Approcher la paume de la main du milieu des cordes, pour y placer les trois autres doigts en les tenant arrondis en forme de demi-cercle, sans trop les archer, et séparés entr'eux par degrés en dessous du pouce; tourner ensuite le bout des doigts tant soit peu en dedans de la main, afin qu'ils se trouvent en regard avec la table d'harmonie.

3^o Appuyer les doigts sur les cordes avec assez de fermeté, pour qu'en les retirant, ils puissent leur imprimer une forte vibration, sans cependant trop les enfoncer dans les cordes, ni trop les y cramponner, dans la crainte de contracter une roideur qui nuirait à la rapidité de l'exécution et ferait tirer de mauvais sons de l'instrument.

4^o Il faut que le petit doigt soit assez séparé des autres pour qu'il ne puisse pas les gêner dans leurs mouvemens, soit qu'ils montent, ou qu'ils descendent.

DE LA POSITION DE LA MAIN GAUCHE.

Les doigts de la main gauche doivent se placer comme ceux de la droite sur les quatre notes de la quatrième octave, en tenant le coude un peu séparé du corps.



Quand la main gauche exécute, il est essentiel de remarquer que, plus elle descend du côté des grosses cordes, plus elle doit s'élever vers la console et se trouver placée audessus de la droite, tandis que plus elle monte du côté des cordes fines, plus elle doit se rapprocher de la table d'harmonie, alors elle se trouve à peu près au niveau de la droite, quelque fois même plus bas, surtout quand on exécute des batteries et que la main monte assez pour pouvoir appuyer le poignet sur le bord de la table de l'instrument.

Au surplus il y a de la grâce à promener la main et à la tenir tantôt en haut, tantôt au milieu et même en bas de la Harpe; ces différentes manières d'attaquer les cordes peuvent produire des sons et des effets que l'expérience seule peut indiquer.

Il faut surtout éviter, sans pourtant y mettre trop de roideur, de balancer le corps comme pour marquer la mesure quand on exécute, ou de lever les épaules pour marquer l'expression, ou de secouer les bras en pinçant les cordes; tous les mouvemens devant être naturels, gracieux et sans aucune affectation.

CINQUIÈME LEÇON.

De la manière de Pincer les Cordes.

En principe général, lorsqu'on exécute un passage quelconque, il faut toujours 1^o commencer par placer à la fois autant de doigts qu'il y a de cordes à pouvoir prendre, c'est-à-dire 2, puis 3 et 4 doigts ensemble.

2^o Pincer les cordes les unes après les autres en articulant de la première phalange, et en les attaquant du gras des doigts, sans jamais les toucher avec les ongles.

3^o S'éloigner le moins possible des cordes qui viennent d'être pincées, afin que les doigts soient toujours prêts à se replacer sur celles qui suivent et qu'ils ne fassent d'autre mouvement que celui qui est nécessaire pour se diriger d'avance vers les nouvelles cordes qu'ils doivent prendre.

4^o Combiner le doigté de manière que le pouce se trouve toujours prêt à se placer sur la note la plus haute du passage qu'on exécute, et qu'on ait la plus grande quantité de doigts disponibles pour l'exécution du reste de la phrase musicale.

5^o Ne jamais laisser glisser un doigt, en le plaçant sur une corde soit en montant soit en descendant, afin que cette corde soit pincée au moment où le doigt se place dessus, et que la main ne soit pas dérangée de sa direction.

6^o Ne jamais remettre les doigts sur les cordes dont on n'a pas besoin, ni les replacer trop tôt sur celles qui viennent d'être pincées, afin d'éviter un frottement désagréable qui peut résulter de la vibration des cordes contre les doigts, et pour laisser autant que possible résonner ces cordes selon leur valeur musicale.

J'engage les élèves à méditer avec le plus grand soin les principes qui viennent d'être développés, et d'en faire l'application exacte à tous les exercices que nous allons parcourir dans les leçons suivantes.

SIXIÈME LEÇON.

Des règles du doigté pour exécuter toutes sortes de phrases musicales qui montent ou qui descendent diatoniquement, ou par intervalles.

Par le doigté, on entend une manière raisonnée de disposer les doigts pour n'employer que ceux qui conviennent à la construction de telle ou telle phrase musicale.

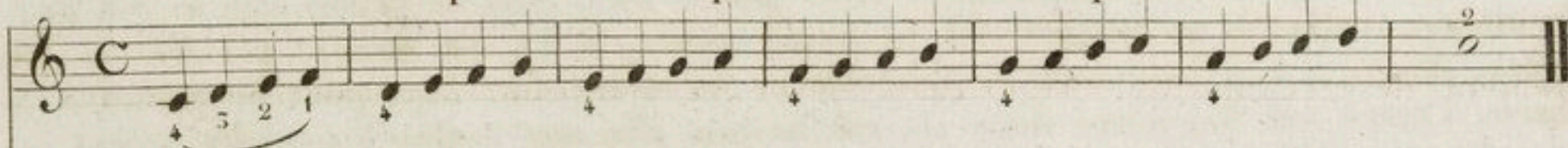
Une phrase musicale peut-être composée de 2, 3, 6, 9, 12, enfin d'une infinité de notes qui montent ou qui descendent.

On observera qu'un cercle placé audessus de plusieurs chiffres, tels que $\widehat{1.2.1.2.3.}$ $\widehat{1.2.5.4.}$ indique qu'en commençant un passage quelconque, il faut d'abord mettre à la fois autant de doigts qu'il y a de chiffres sous le cercle et jouer ensuite la phrase toute entière, en ne regardant que la musique, jusqu'à ce qu'on rencontre un autre cercle qui, indiquant une autre position, oblige à déranger la main et permet à l'exécutant de jeter un coup d'œil sur les cordes, pour appliquer les mêmes principes à la construction de la phrase nouvelle.

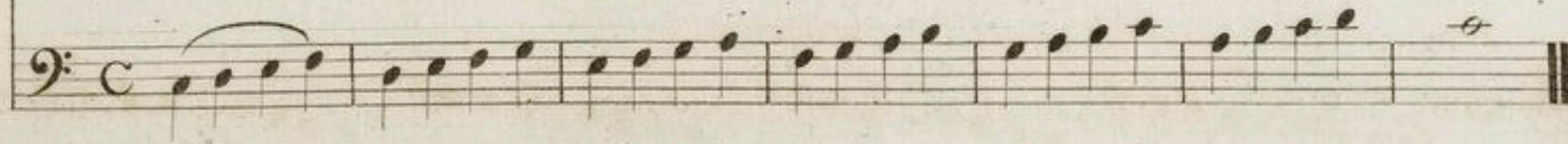
MANIÈRE D'EXÉCUTER LES PASSAGES QUI MONTENT DIATONIQUEMENT
OU PAR INTERVALLES.

Les doigts étant une fois placés ensemble sur les quatre premières notes de l'exemple suivant, il faut, après avoir pincé l'Ut, le Ré et le Mi, l'un après l'autre, que le quatrième doigt aille se replacer sur le Ré de la seconde mesure au moment où le pouce pince le Fa, en le faisant immédiatement suivre par les autres doigts, et faire en sorte que toutes les notes soient entendues sans la moindre interruption depuis la première jusqu'à la dernière note du passage qu'on exécute.

Exemple de notes qui montent diatoniquement.

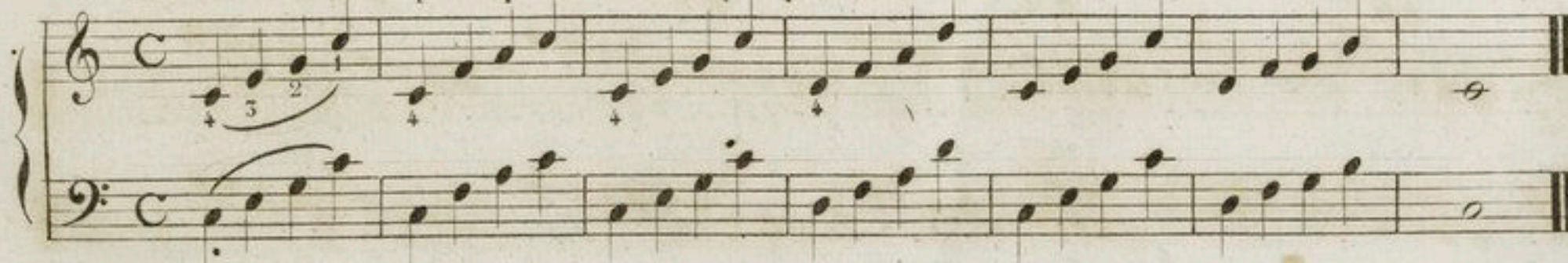


Il faut travailler tous ces exemples des deux mains séparément avant de les jouer ensemble, afin de surveiller tous les mouvements des doigts et de suivre les bons principes.



Exemple de notes qui montent par intervalles.

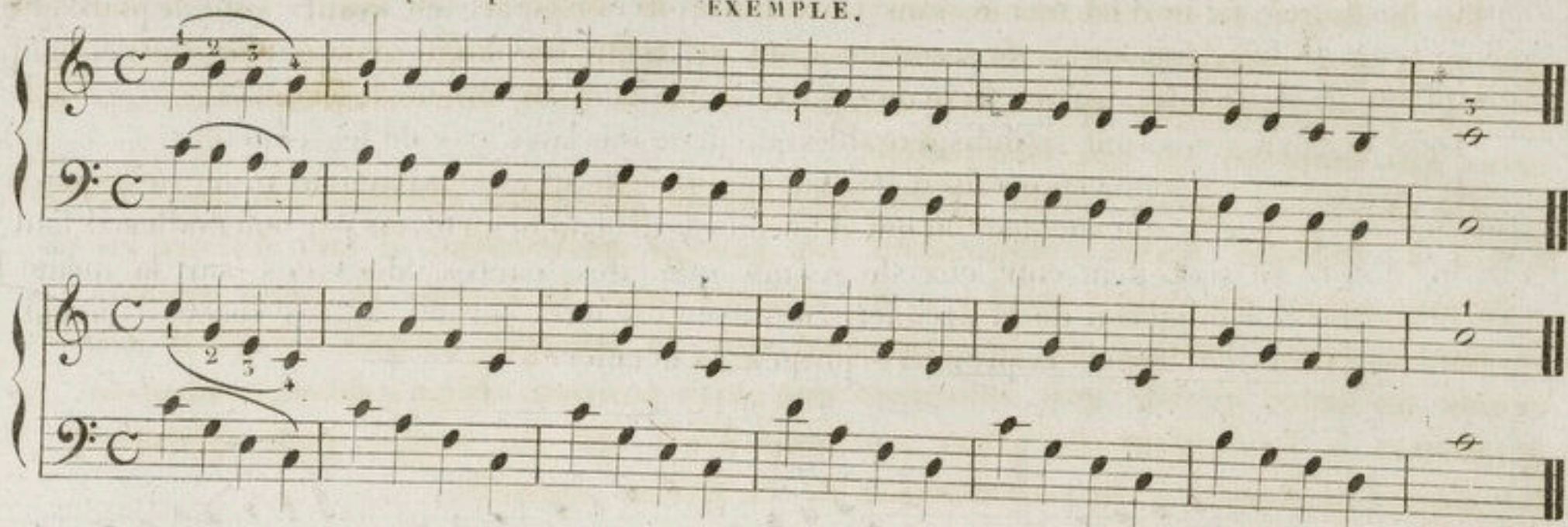
Suivez les mêmes principes de l'exemple précédent



MANIÈRE D'EXÉCUTER LES NOTES QUI DESCENDENT DIATONIQUEMENT ou par intervalles.

Placez également quatre doigts ensemble, ensuite après avoir pincé les trois premières notes, remplacez le pouce sur le Si de l'autre mesure, au moment où le quatrième doigt pince le Sol, et suivez en sens contraire tous les principes qui ont été développés pour l'exécution des exemples précédents.

EXEMPLE.



Je ne puis assez recommander aux élèves de s'abstenir de trop arquer les doigts, ou de trop les crisper sur les cordes, parcequ'en vibrant, elles peuvent à chaque instant heurter contre les doigts qui viennent de les pincer, ce qui produit un frissement désagréable à l'oreille de l'auditeur, et qu'il est impossible alors d'avoir la moindre netteté dans l'exécution.

MANIÈRE D'EXÉCUTER LES GAMMES MONTANTES.

Dans tous les passages qui montent ou qui descendent par 2, 3, et 4 notes, il est un principe général qui exige que le doigt le plus bas, quand il a pincé la corde, passe par dessous les autres doigts si le passage monte, et que le doigt le plus haut passe par dessus les autres doigts, si le passage descend, pour aller se placer sur la corde qui doit succéder à celle qui vient d'être pincée; ainsi, dans les gammes montantes, il faut que le quatrième doigt, après avoir pincé l'Ut, aille se placer sur le Sol de la mesure suivante, au moment où le pouce pince le Fa, en passant par dessous les autres doigts qui, à leur tour doivent suivre la même direction, pour se porter l'un après l'autre sur les notes dont ils ont besoin, afin que toutes les cordes soient pincées successivement, sans qu'on entende la moindre interruption d'un bout à l'autre, dans toutes les gammes soit montantes soit descendantes.

EXEMPLE.



Dans l'exécution des gammes descendantes, il faut que le pouce, après avoir pincé l'Ut, passe par dessus les autres doigts pour aller se placer sur le Fa au moment où le quatrième doigt pince le Sol, en le faisant suivre aussitôt par les autres doigts afin qu'ils aillent se placer l'un après l'autre sur les cordes suivantes, en se succédant entr'eux sans la moindre interruption.

Enfin il est essentiel d'observer qu'il faut tenir le poignet creusé et constamment appuyé sur le bord de la table d'harmonie sans jamais le courber en arc en ayant soin de pousser en même tems le bras soit en arrière, soit en avant, selon que les doigts montent ou descendent, en suivant une ligne droite, afin que la main se trouve toujours au milieu des cordes.

Tous ces principes sont si indispensables que je ne me lasse pas de les répéter.

Je terminerai par une comparaison, qui quoique puérile, n'en est pas moins juste; c'est que dans tous les passages qui montent ou qui descendent diatoniquement, ou par intervalles, il faut que les doigts se succèdent entr'eux de même que des cartes dressées sur la même ligne, et cédant à l'impulsion de la première, tombent les unes sur les autres successivement et sans interruption depuis la première jusqu'à la dernière.



MANIÈRE D'EXÉCUTER LES NOTES QUI MONTENT ET QUI DESCENDENT
par intervalles qu'on nomme arpèges.

Il faut appliquer aux arpèges les mêmes principes qu'aux exemples précédens, en faisant également succéder tous les doigts les uns aux autres, sans qu'on entende le moindre repos depuis la première note jusqu'à la dernière.



OBSERVATIONS PARTICULIÈRES QUI NE SONT APPLICABLES QU'À LA MAIN GAUCHE.

Quand la basse est composée d'une ou plusieurs notes de suite qui ont une valeur assez longue pour obliger la main à rester longtemps dans la même position, alors il faut toujours prendre la position des quatre notes qu'on appelle arpèges, telles qu'elles sont écrites à la première mesure de l'exemple précédent, et pincer les notes principales soit avec le pouce seul, soit avec le pouce et le quatrième doigt l'un après l'autre, soit avec le pouce et le quatrième doigt ensemble, en ayant soin de ne pas déranger les autres doigts qui doivent rester en repos sur leurs cordes, pour servir d'appui à la main.

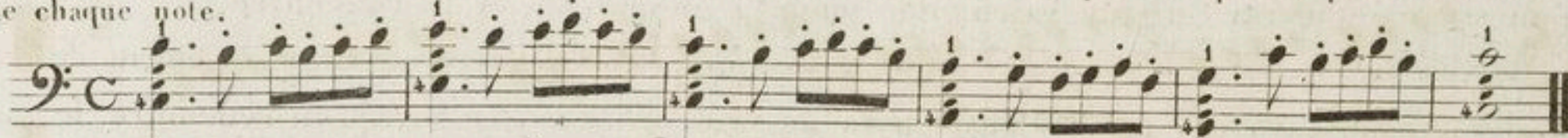
Ce principe n'est pas applicable à la main droite, parce qu'elle a la table d'harmonie pour lui servir de soutien.

Le pouce doit pincer la corde en dessus du 2^e doigt, et le 4^e en dessous du 3^e.

EXEMPLE.



La manière d'exécuter les basses suivantes, se marque ordinairement par des points placés audessus de chaque note.

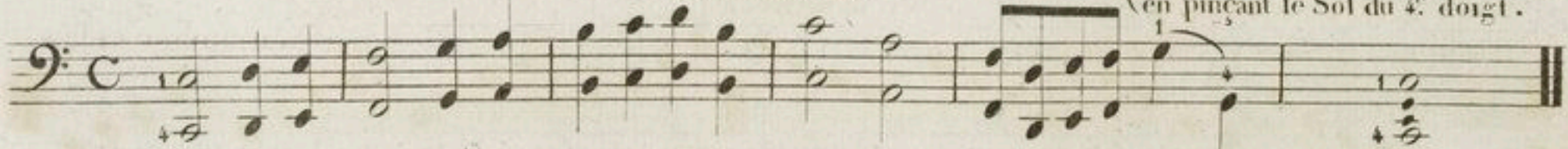


Toutes les notes pointées doivent se faire avec le pouce.

Il faut n'employer ces différentes manières que quand la valeur des notes et la position de la main semblent le permettre ou l'exiger, autrement ce serait un défaut qui nuirait à la rapidité de l'exécution, comme on va le voir dans l'exemple suivant. Alors le pouce et le quatrième doigt doivent rester ouverts d'une manière fixe, à peu-près comme les deux branches d'un compas, pour les habituer à n'embrasser juste que l'intervalle qui sépare les deux cordes, et pincer les deux notes sans poser les autres doigts sur les cordes du milieu, à plus forte raison si l'exemple était composé de noires et de croches.

1^{er} EXEMPLE.

(remplacez le pouce d'avance sur l'Ut)
(en pincant le Sol du 4^e doigt.)

2^e EXEMPLE.

Les octaves séparées, comme à l'exemple précédent, se font aussi sans poser les doigts du milieu, on les pince l'une après l'autre en faisant succéder chaque doigt comme les pieds qui, lorsque nous marchons se soutiennent mutuellement.

SEPTIÈME LEÇON.

Exemples qui sont composés dans tous les tons majeurs et mineurs usités sur les Harpes à simple et à double mouvement, et qui sont calculés progressivement, pour apprendre aux élèves l'usage des Pédales et la manière de doigter toutes sortes de phrases musicales.

Avant de commencer un exercice ou morceau quelconque, il faut d'abord s'assurer du ton dans lequel on va jouer, pour employer les Pédales qui peuvent lui convenir.

D'après les explications qui ont été développées dans la deuxième leçon page 5 — relativement aux Pédales, on doit savoir que la Harpe simple étant accordée en Mi $\flat$ majeur, et la Harpe double en Ut $\flat$ majeur, il faut, pour jouer dans un autre ton, accrocher autant de Pédales qu'il y a de bémols de moins à la clé, et en outre, autant de Pédales qu'il y a de dièzes de plus, comme on pourra le voir dans les exercices que nous allons parcourir.

Quand, dans le courant d'un passage, on rencontre un $\sharp$ immédiatement suivi d'un $\natural$, le signe alors n'étant qu'accidentel, il faut seulement mettre le pied sur la Pédale pour la quitter de suite, ou au moins à la mesure suivante si le $\sharp$ ne s'y retrouve plus, parce qu'un signe accidentel n'a de valeur que pour la mesure où on le rencontre.

Mais si le signe reste plusieurs mesures de suite, et qu'il détermine un changement de ton, alors il faut aussi fixer la Pédale pour ne la décrocher que lorsqu'on rencontre le signe contraire sur la même note.

C'est la même chose quand le $\natural$ détruit un $\flat$, s'il n'est qu'accidentel, on met seulement le pied sur la Pédale, ou bien on l'accroche s'il sert à changer le ton, pour ne la remettre dans son premier état que quand on retrouve le même bémol.

Il est donc bien essentiel de connaître les différentes modulations qu'on peut parcourir dans un morceau, afin d'employer à propos les Pédales soit en mettant le pied dessus, soit en les accrochant, ou en les décrochant.

Il faut encore s'habituer autant que possible à fixer d'avance les Pédales d'après les différens tons qu'on peut rencontrer, en commençant toujours par accrocher celles dont on a besoin les premières.

Comme les gammes, les arpèges et les cadences exigent une longue habitude pour les bien faire, et qu'ils sont la base principale du vrai talent sur la Harpe, avant de commencer les exercices et les leçons qui traitent du doigté de toutes sortes de phrases musicales, j'engage les élèves à travailler particulièrement et avec le plus grand soin tous les exemples suivans qui sont composés dans tous les tons les plus usités sur la Harpe à simple et à double mouvement, et qui sont praticables sur l'un ou l'autre instrument. C'est le vrai moyen de se former de bons doigts, de se familiariser avec le maniement des Pédales et d'acquies par la suite une brillante exécution.

Il est nécessaire que tous ces exercices soient aussi travaillés des deux mains séparément avant de les jouer ensemble, d'en accélérer peu à peu le mouvement et surtout de bien faire sentir la première note de chaque tems de la mesure, quelque soit le doigt qui vienne la pincer.

Ton d'Ut majeur. Fixez 5 Pédales à la Harpe simple, et 7 au premier cran sur la Harpe double.

N^o 1.

Exercice pour les cadences.

Ton de Sol majeur. Fixez Fa # aux deux instrumens.

N^o 2.

Ton de Ré majeur. Fixez de plus Ut # aux deux instrumens.

N^o 3.

Le chiffre 8^a alta placé audessus d'un passage indique qu'il faut jouer une octave audessus toutes les notes (8^a alta) qui sont sous la ligne jusqu'au mot loco.

Fixez Sol #

Ton de La majeur. Fixez de plus Sol # aux deux instrumens.

N^o 4.

Fixez Ré #

Ton de Mi naturel majeur. Fixez de plus Ré # aux deux instrumens.

N^o 5.

Quand on joue sur une Harpe simple, il faut aller au N^o 12, ci après.

Les six tons suivans ne sont praticables que sur la Harpe à double mouvement, et sont impossibles sur la Harpe simple, quoiqu'on puisse emprunter le La # au Si b, le Mi # au Fa naturel, et le Si # à l'Ut naturel, mais on ne peut le faire que sur des notes qu'on rencontre accidentellement, et jamais dans des passages diatoniques.

Ton de Si naturel majeur. Fixez de plus le La #

N^o 6. Le La # s'emprunte accidentellement au Si b sur la Harpe simple.

Ton de Fa # majeur. Fixez de plus le Mi #.

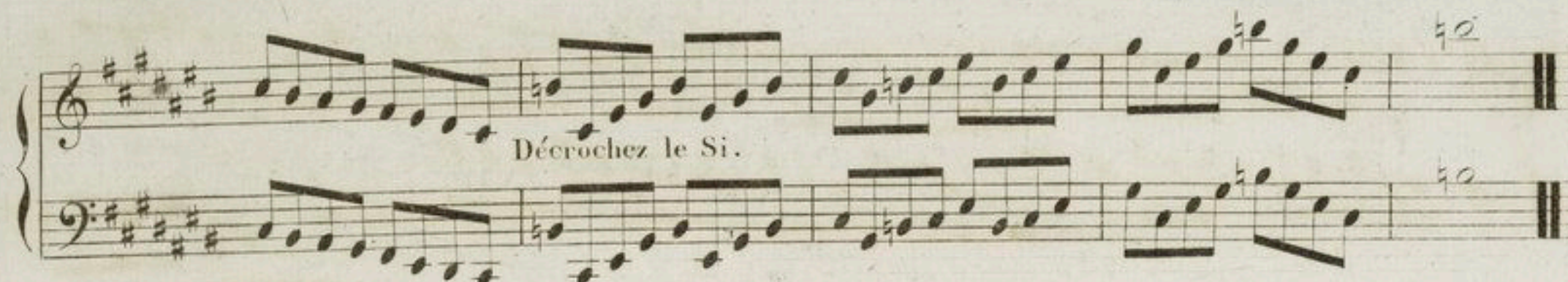
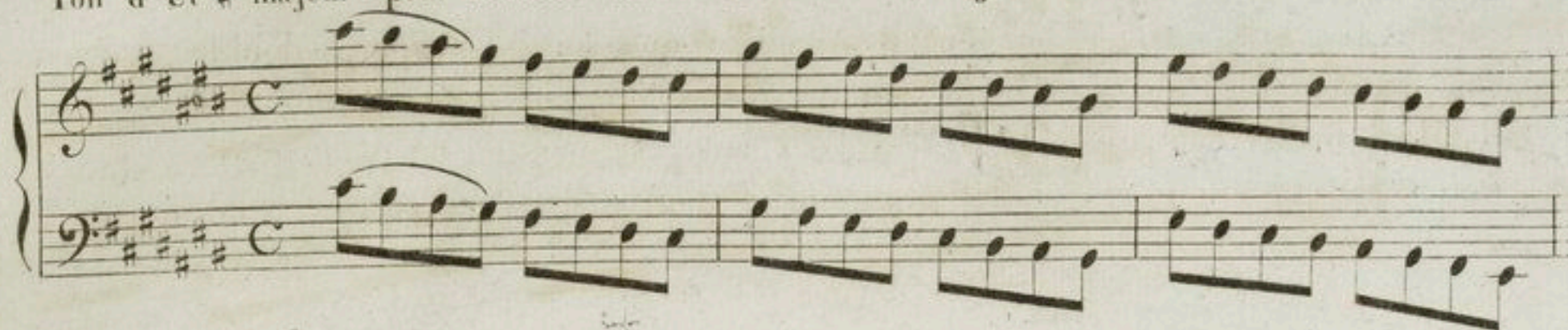
N^o 7. Le Mi # s'emprunte accidentellement au Fa b sur la Harpe simple.

Ton d'Ut # majeur. Fixez Si #.

N^o 8. Le Si # s'emprunte accidentellement à l'Ut b sur la Harpe simple.

Ton d'Ut # majeur pour revenir dans le Ton de Fa # majeur.

N^o 9.



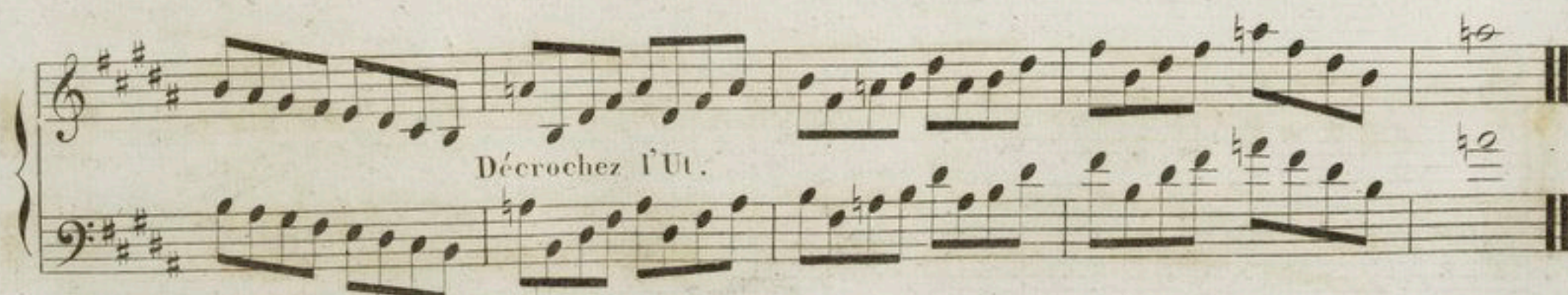
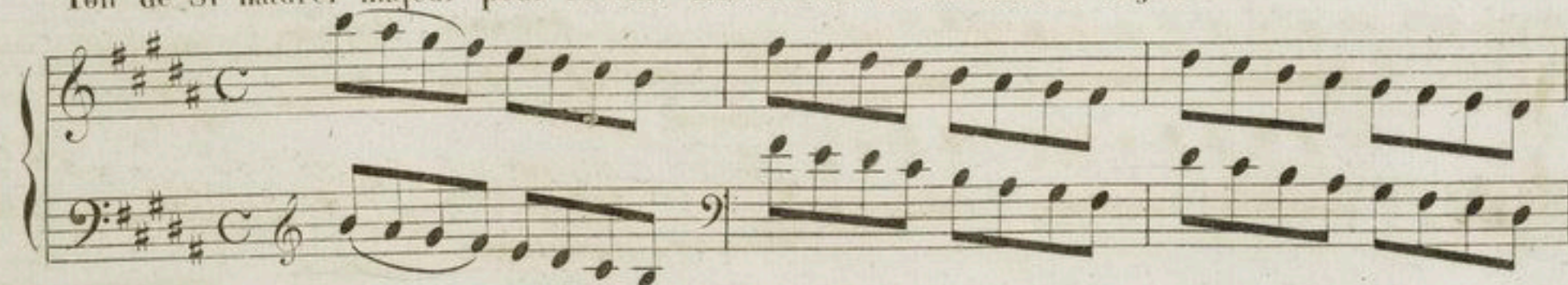
Ton de Fa # maj: pour revenir dans le Ton de Si naturel majeur.

N^o 10.



Ton de Si naturel majeur pour revenir dans le Ton de Mi naturel majeur.

N^o 11.



Ton de Mi naturel majeur pour revenir dans le Ton de La majeur.

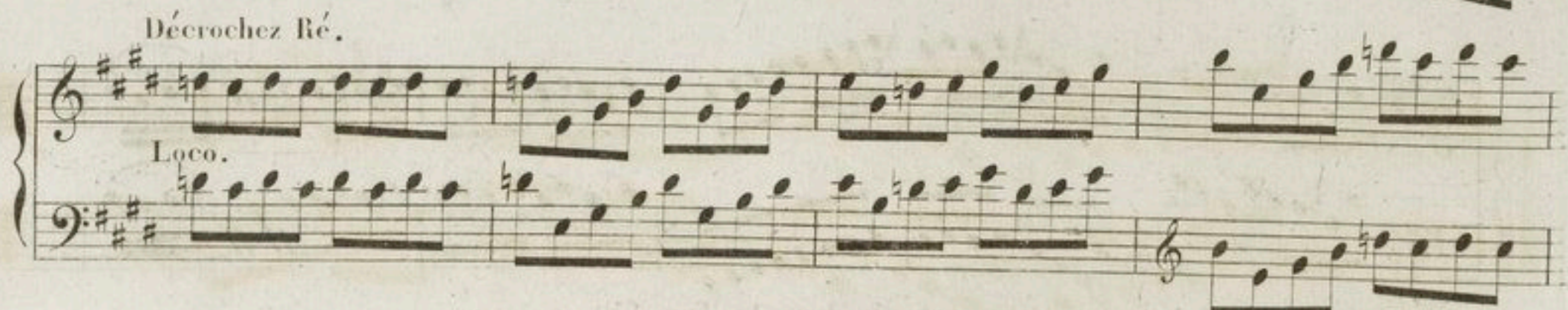
Nº 12.

Il est praticable sur la Harpe simple.



Décrochez Ré.

Loco.



Ton de La majeur pour revenir dans le Ton de Ré majeur.

Nº 13.

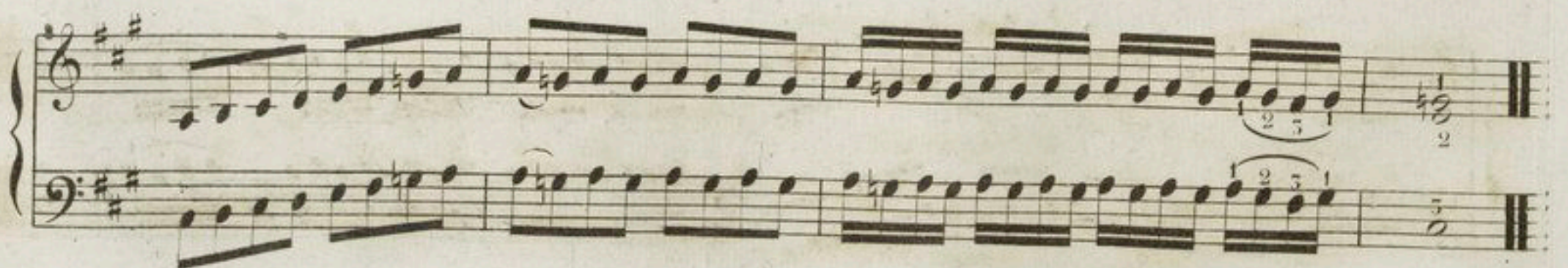
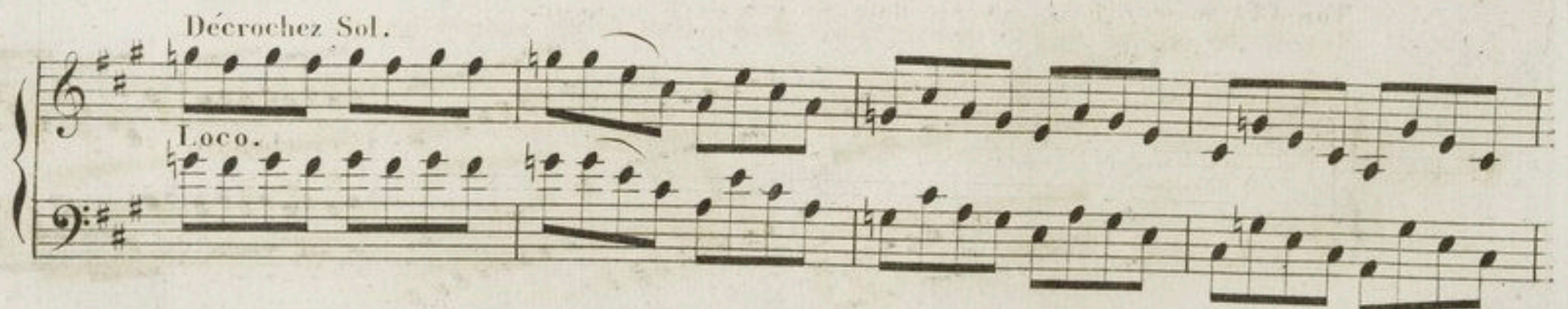
8^a

Loco.



Décrochez Sol.

Loco.



Ton de Ré majeur pour revenir dans le Ton de Sol majeur.

N^o 14.

Ton de Sol majeur pour revenir dans le Ton d'Ut majeur.

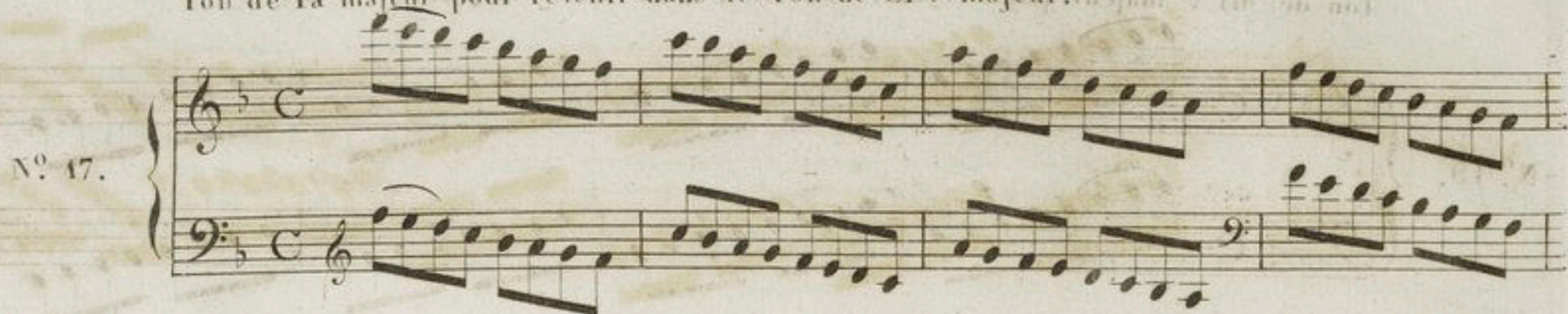
N^o 15.

Ton d'Ut majeur pour revenir dans le Ton de Fa majeur.

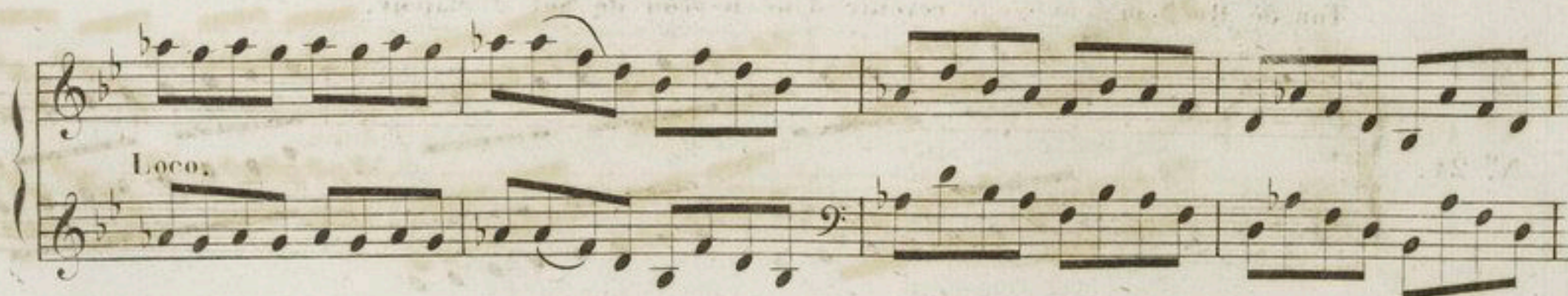
N^o 16.

Ici commencent les Tons composés de bémols.

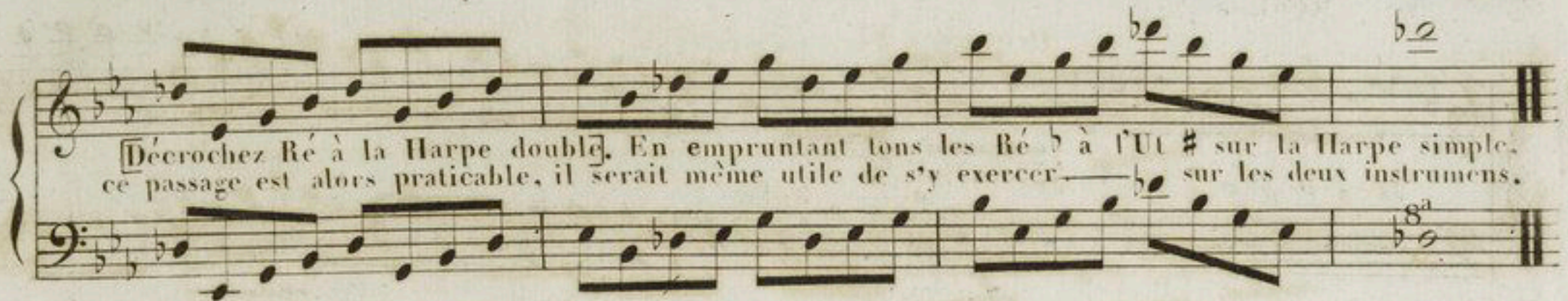
Ton de Fa majeur pour revenir dans le Ton de Si b majeur.

N^o 17.

Ton de Si b majeur pour revenir dans le Ton de Mi b majeur.

N^o 18.

Ton de Mi $\flat$ majeur pour revenir dans le Ton de La $\flat$ majeur.

N^o 19.

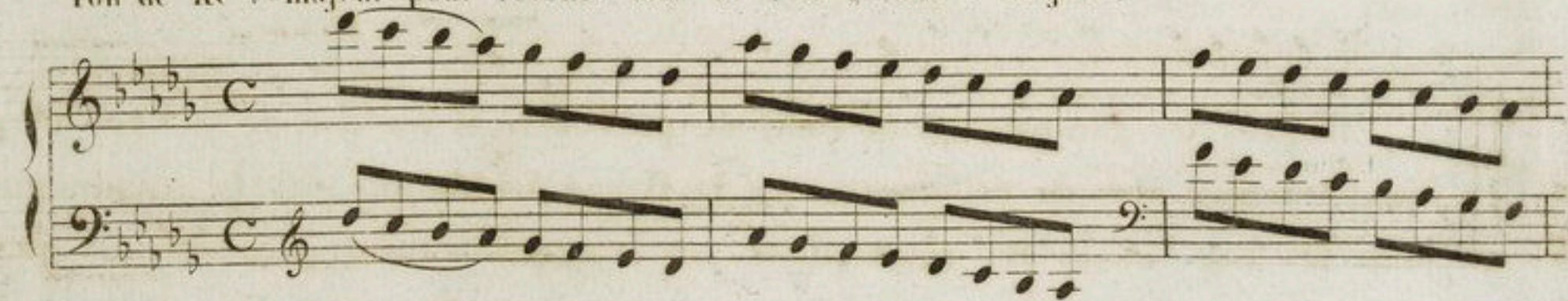
Ton de La $\flat$ majeur. Pour jouer dans ce Ton sur la Harpe simple, on est obligé de baisser tous les Ré d'un demi-ton. 8^a Loco.

N^o 20.

Le Sol $\flat$ s'emprunte accidentellement, au Fa # sur la Harpe simple, il serait aussi très-utile de s'y exercer sur les deux instrumens.



Les trois tons suivans sont impraticables sur la Harpe simple,
Ton de Ré $\flat$ majeur pour revenir dans le Ton de Sol $\flat$ majeur.

N^o 21.

Ton de Sol $\flat$ majeur pour revenir dans le Ton d'Ut $\flat$ majeur.

N^o 22.

Décrochez Fa.

Le Fa $\flat$ s'emprunte accidentellement au Mi naturel sur la Harpe simple.

Ton d'Ut $\flat$ majeur 7 bémols à la clé, ton naturel de la Harpe à double mouvement.

N^o 23.

D'après les gammes qu'on vient de parcourir, il est aisé de se convaincre qu'il y a bien plus de ressources sur la Harpe double que sur la simple, puisque tous les tons même les moins usités en musique y sont praticables et qu'en outre, on a encore l'avantage de pouvoir se servir des notes d'emprunt comme sur la Harpe simple, quand on le juge à propos.

On regrettera toujours qu'on ne puisse pas jouer, surtout dans le ton de La $\flat$ majeur et de Fa mineur, sur la Harpe simple, à moins de l'accorder en La $\flat$, en baissant tous les Ré d'un demi-ton; mais par ce moyen on est en même tems privé du Ré $\sharp$ qu'on rencontre fréquemment.

ARTICLE I.^{er}

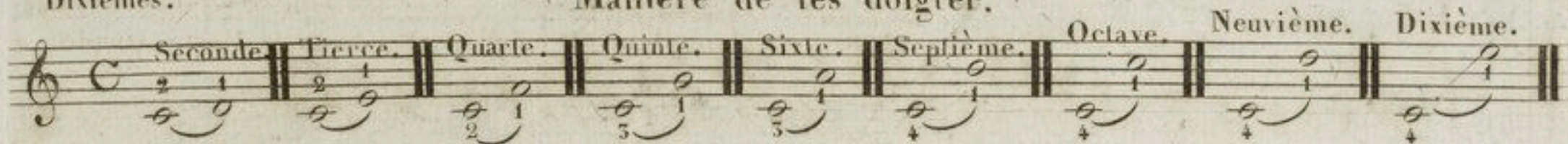
Avant d'entreprendre l'étude des exercices qui vont servir d'exemples aux règles du doigté, il est nécessaire de bien se pénétrer des principes généraux qu'il faut appliquer à la construction de toutes sortes de phrases musicales.

Règle générale: les secondes, les tierces et les quarts se font avec le pouce et le 2^e doigt; les quintes et les sixtes, avec le pouce et le 3^e; les septièmes, les octaves, et les notes au-dessus qui sont possibles, se font avec le pouce et le 4^e doigt.

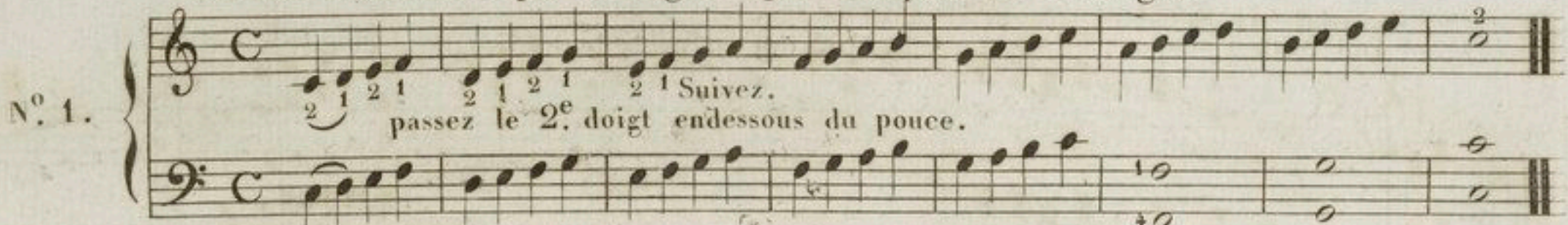
On verra aussi que par exception on est quelque fois obligé de déroger aux règles générales, cela peut dépendre de la disposition, des phrases pour y adapter le doigté le plus convenable.

Phrases musicales composées de Secondes, Tierces, Quartes, Quintes, Sixtes, Septièmes, Octaves, Neuvièmes, et Dixièmes.

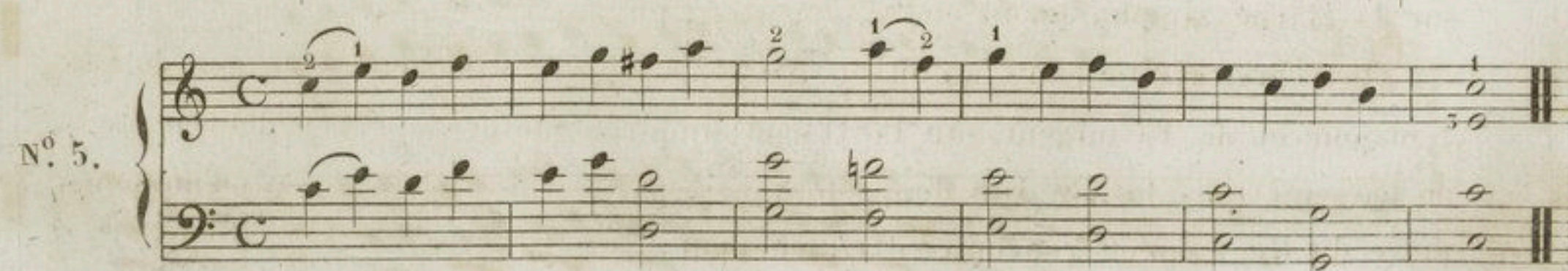
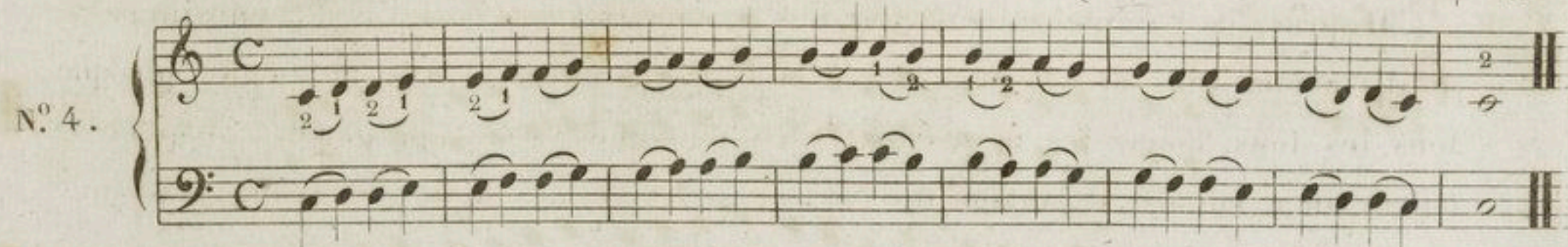
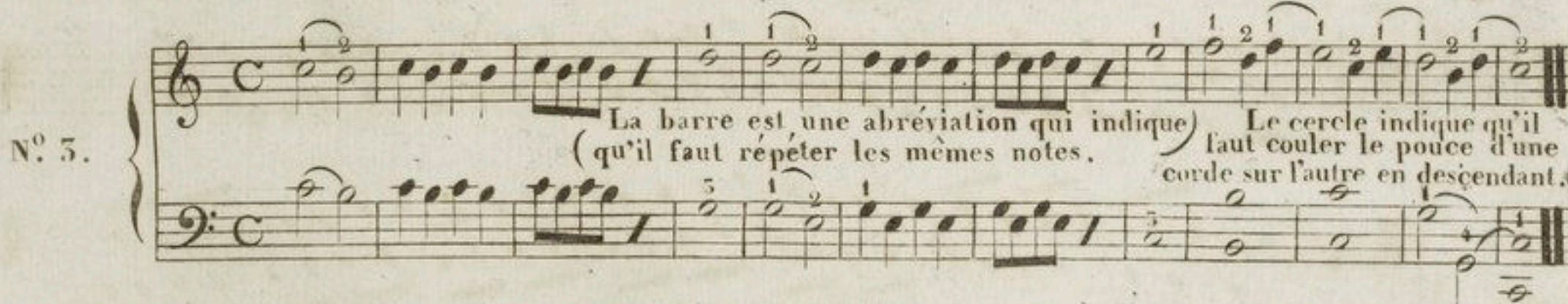
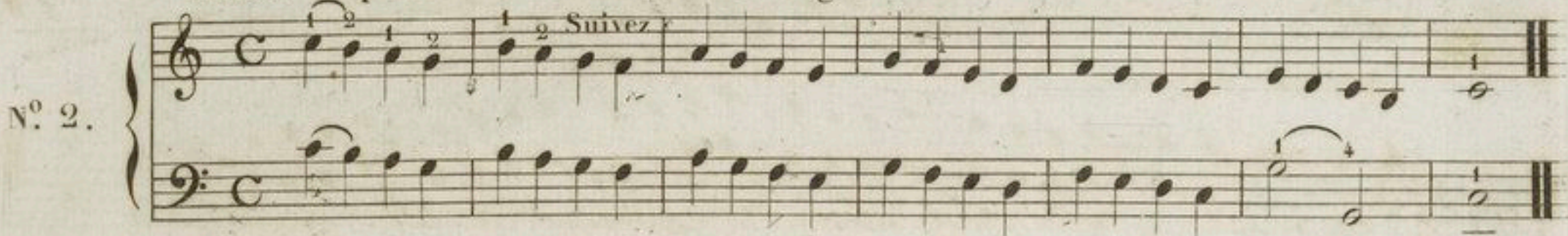
Manière de les doigter.



Phrases musicales qui n'exigent que l'emploi de 2 doigts.



Passez le pouce en dessus du 2^e doigt.



Prélude.

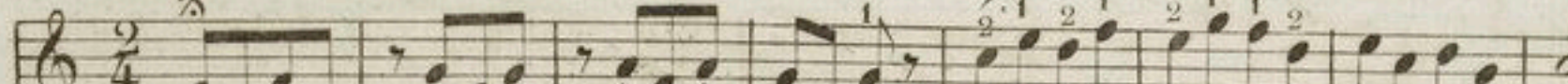
Prélude.

51

N^o 1.
Air connu
Varié:
La bonne
Aventure.

des 2 barres indiquent qu'il faut recommencer tout ce qu'on vient de jouer.

Dacapo al fine.
Le Signe et les mots italiens indiquent qu'il faut recommencer le morceau jusqu'au mot fin.

Var. 1. 

A musical score for a piece titled "Dacapo al fine." The score is written for a single melodic line on a five-line staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

Var. 2.

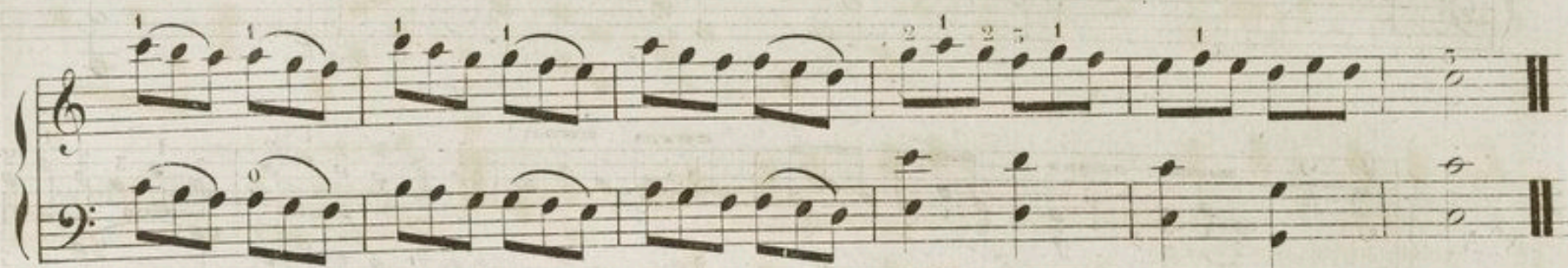
Fin

A handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on two staves, treble and bass clef. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The music is in 2/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The score ends with a double bar line and a repeat sign. The text "D.C." is written below the final measure of the bass staff.

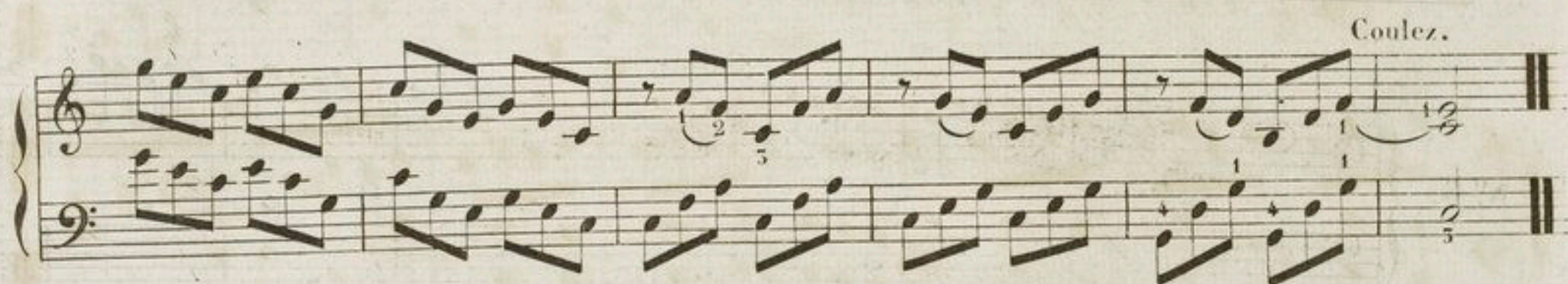
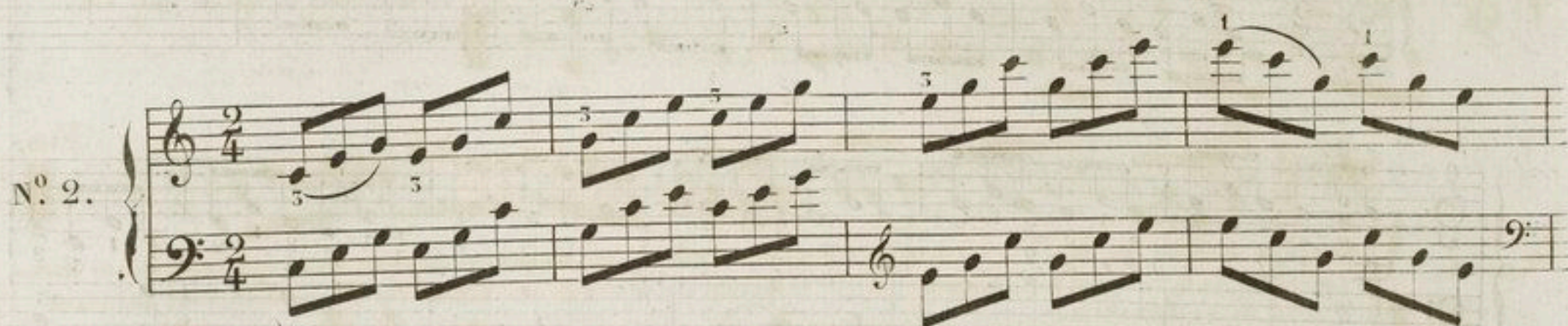
ARTICLE 2^e

Phrases musicales qui exigent l'emploi de 2 et 5 doigts.

N^o 1.

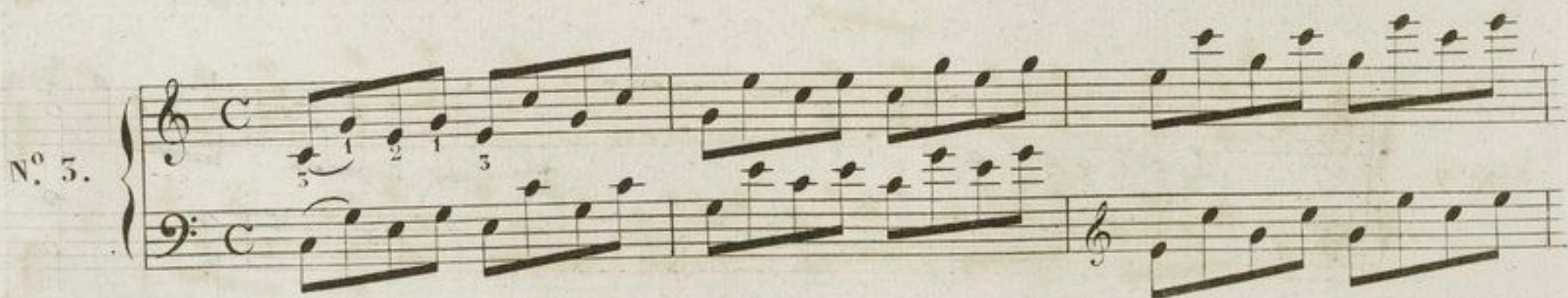


N^o 2.



Coulez.

N^o 5.



N^o. 4.



Handwritten musical score for N^o. 4, featuring a treble and bass staff with a C-clef and a key signature of one flat. The melody is written in a single line with a treble clef, and the bass line is written in a single line with a bass clef. The music consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some slurs and fingerings indicated.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for a single melodic line on a five-line staff. The melody is in 3/4 time, indicated by the "3" and "4" in the bottom right corner. The key signature has one flat (B-flat), indicated by a flat symbol on the B line. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed notes. The score is divided into measures by vertical bar lines. The first measure starts with a treble clef and a key signature of one flat. The melody ends with a double bar line and repeat dots. The score is written in a simple, handwritten style.

N^o 5.

2/4

2 1 3 2 1 5 2 1 5 5 5 3 3 3 2 1 2 3 1 5 2 2 1

2 1 5 5 5 3 3 3 2 1 2 3 1 5 2 2 1

3

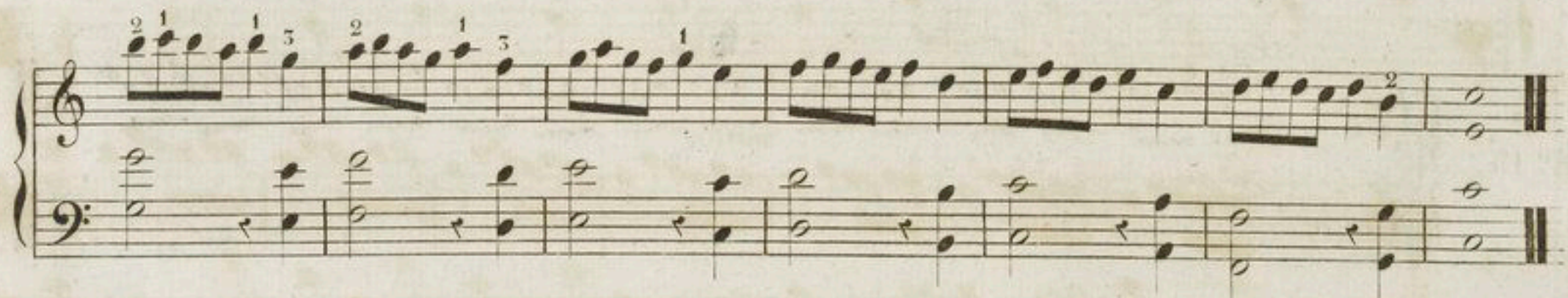
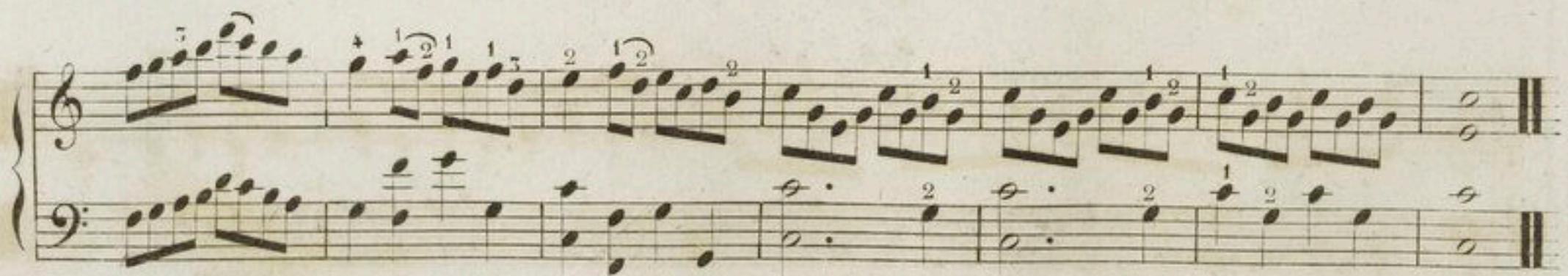
A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff. The treble staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass staff provides a simple accompaniment with single notes. Fingering numbers (1, 2, 3) are written below many of the notes in both staves. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The score is divided into measures by vertical bar lines.

N^o 6.

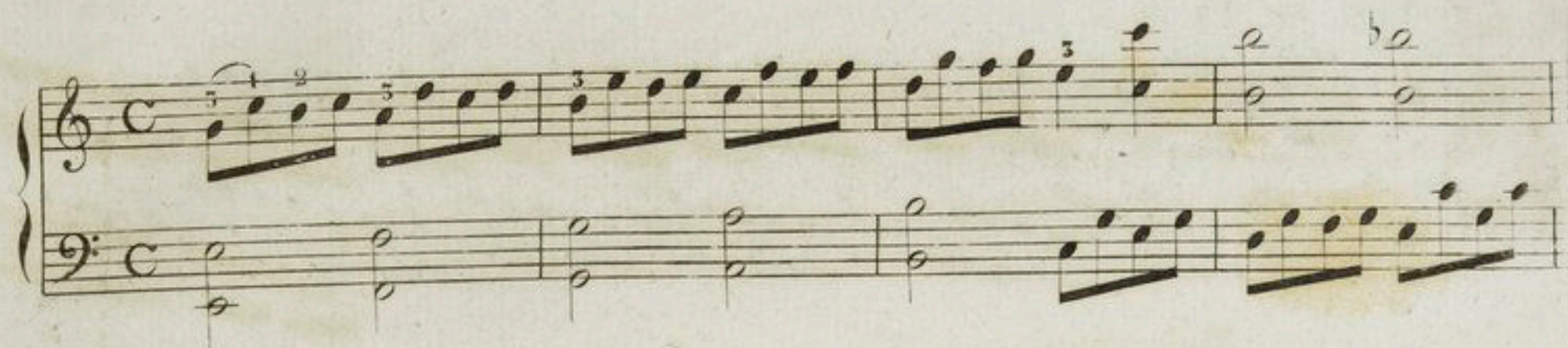
Suivez.

N^o 7.

The musical score for N^o 7 consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef and a common time signature (C). The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with fingering numbers (1, 2, 3, 5) written below the notes. The bass staff begins with a bass clef and a common time signature (C), featuring a simple accompaniment of half notes. The piece concludes with a double bar line.

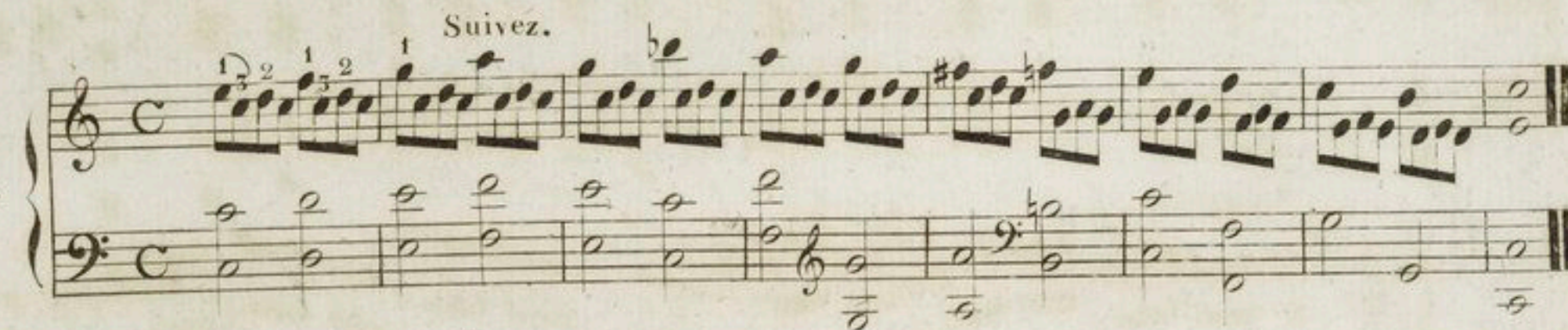
N^o 8.N^o 9.N^o 10.

N^o. 11.

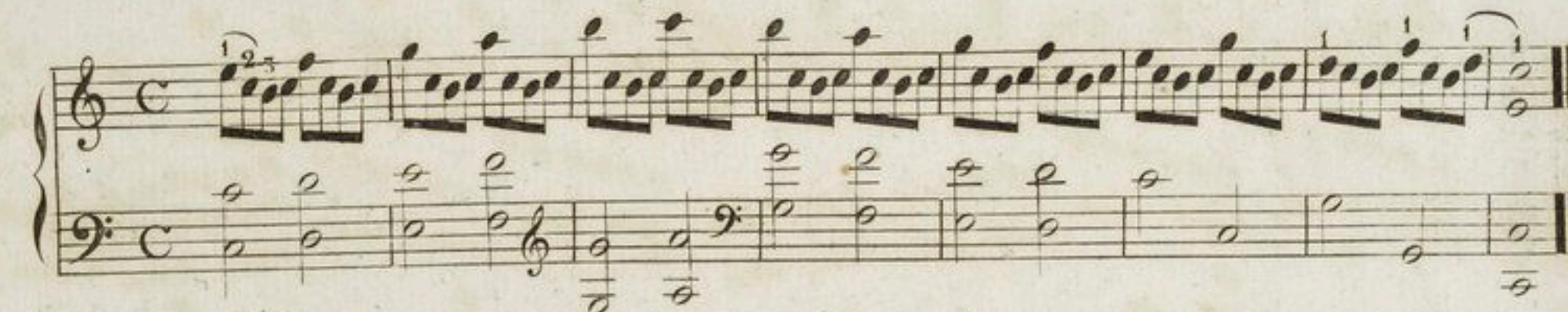


N^o 12.

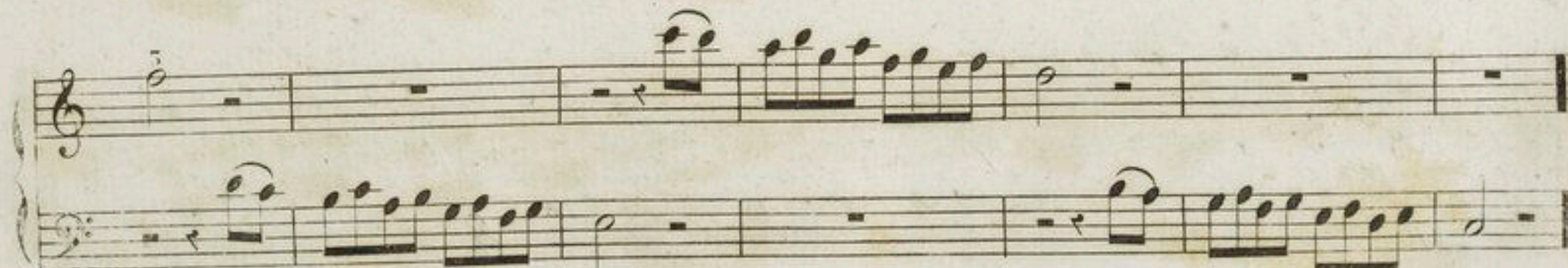
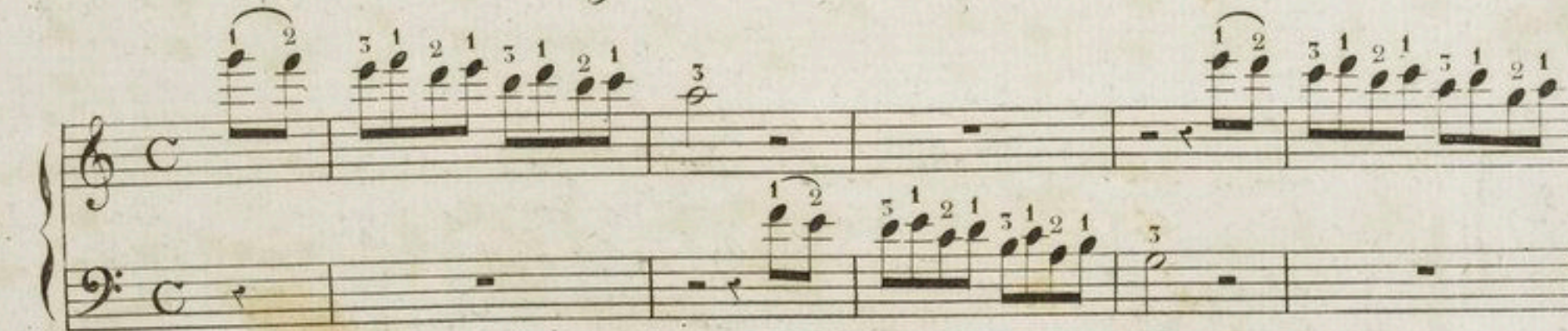
Suivez.



N^o 45.



N^o 14.



Prélude en Fa majeur.

Le mouvement d'un Prélude est à volonté.

N^o 2.
Air connu
Varié.

Moderato.

Grazioso.

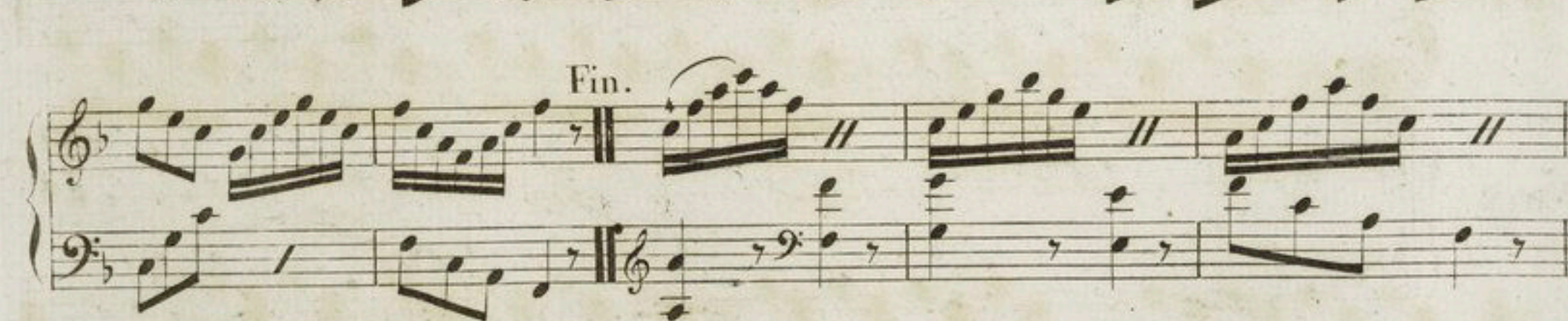
Var: 1.

Frappez la note d'agrement sur la note de la basse.

Les notes bien marquées.

Var: 2.

Staccato.



Notes liées.

Notes sincopées; elles se font comme deux notes liées.

N^o 15.

Une liaison placée au-dessus de deux notes qui portent le même nom indique qu'il ne faut pincer que la première des deux notes, mais avec assez de force pour que la vibration puisse remplir autant que possible la valeur des deux notes.

Tierces croisées.

Suivez.

N^o 16.

Suivez.

Suivez.

N^o 17.

Ne remplacez que le 3^e doigt seul avant de frapper l'accord.

Nº 18.

Quittez les cordes à chaque tems.

N^o. 18.

Quittez les cordes à chaque tems.

The musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 6/8 time signature. It contains six measures of music. The first four measures are eighth-note pairs with fingerings 1, 2, 3 indicated above them. The fifth measure has a single eighth note, and the sixth measure has a dotted quarter note. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It contains six measures, each with a whole note. A large brace on the left side groups both staves together. Below the first measure of the bass staff, there is a French instruction: "Quittez les cordes à chaque tems."

№ 49.

Nº 19.

The musical score for No. 19 consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef, a common time signature (C), and a 4/4 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, with a first ending bracketed and marked with a '1'. The lower staff begins with a bass clef, a common time signature (C), and contains a series of eighth and sixteenth notes. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

No. 20.

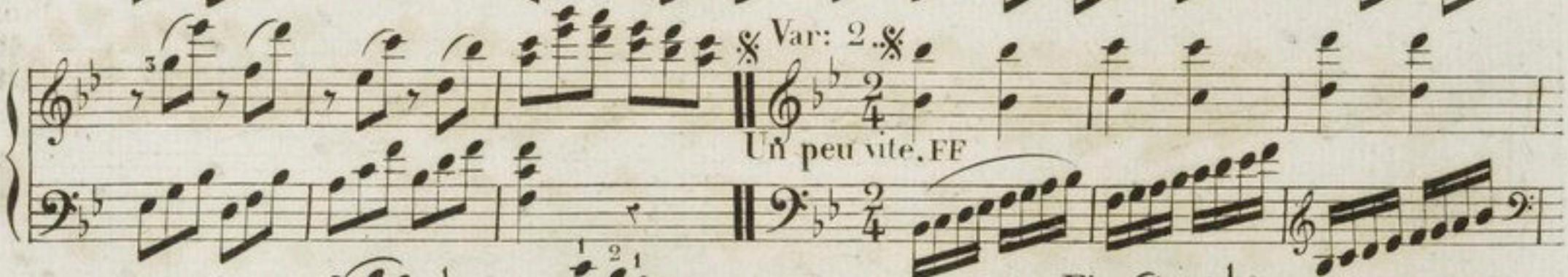
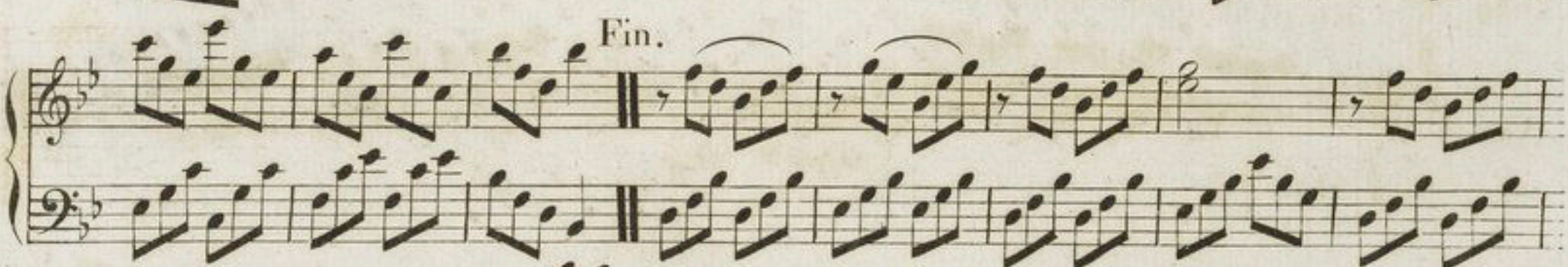
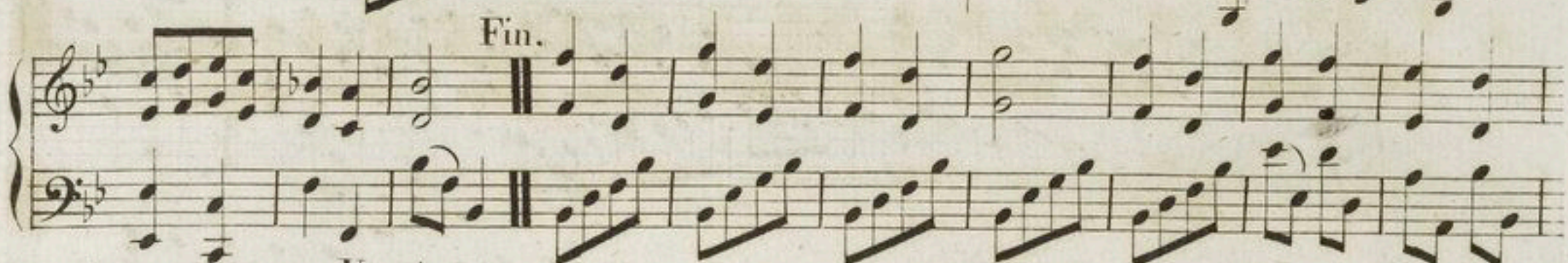
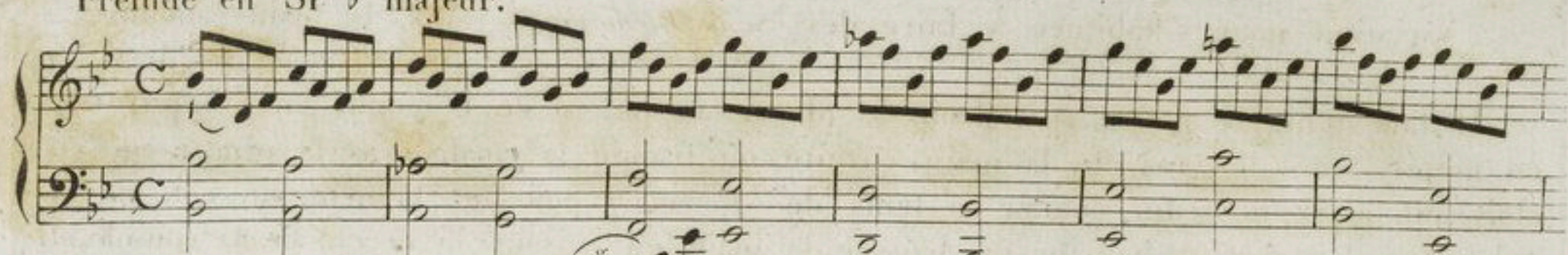
N^o 20.

Handwritten musical score for No. 20, featuring a treble and bass staff. The treble staff has a C-clef and the bass staff has an F-clef. Both are in common time (C). The treble staff contains a continuous melody of eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a simple accompaniment of eighth notes, with a key signature change to one sharp (F#) indicated by a new key signature symbol at the end of the first measure.

Coulez.

A musical score for a piece titled "Coulez." The score is written for two staves, likely representing a piano accompaniment. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The music consists of a series of chords and melodic lines. The top staff features a prominent melodic line with many beamed eighth notes, creating a rapid, flowing effect. The bottom staff provides a harmonic foundation with chords and some lower melodic movement. The piece concludes with a double bar line and a final chord in both staves.

Prélude en Si b majeur.



Variation pour s'habituer à faire des *Sons Harmoniques* avec la main gauche.

Il faut tenir le pouce très droit, le placer au milieu de la corde en y appuyant en même tems le gras de la main, ensuite on frappe la corde sans la pincer, en s'en éloignant assez pour lui donner le tems de vibrer en poussant la main du côté de la colonne: enfin il faut hausser ou baisser la main en suivant le cercle de la console, et chercher le point juste où la corde pourra rendre le son le plus pur, en tenant les autres doigts au trois quarts ouverts, un exemple vaudrait mieux que la meilleure explication.

On indique ordinairement les *Sons Harmoniques* par un O placé audessus des notes.

Var: 3. Moderato. ♩

Sons Harmoniques.

Var: 4. Allegretto. ♩ FF

Fin.

Autres phrases musicales qui exigent encore l'emploi de 5 doigts.

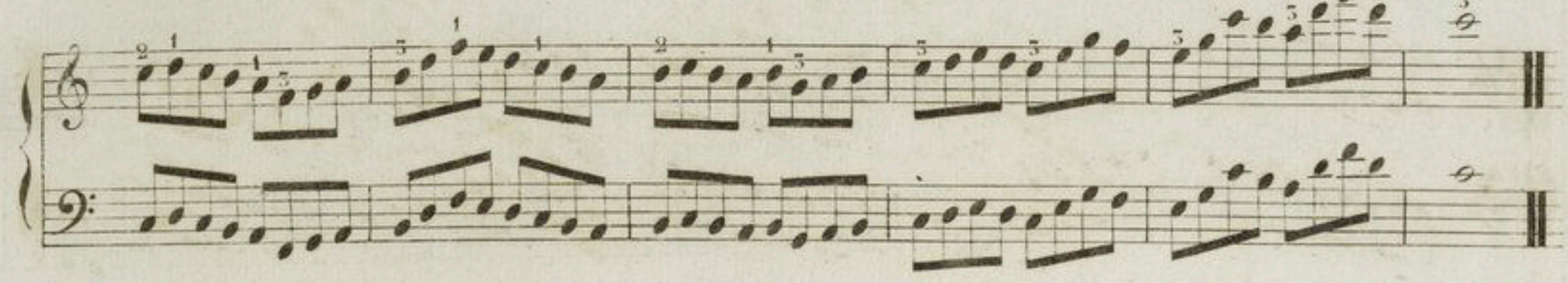
N^o 1.

Il faut toujours frapper la note d'agrément sur la première note de la basse.

N^o 2.

N^o 3.

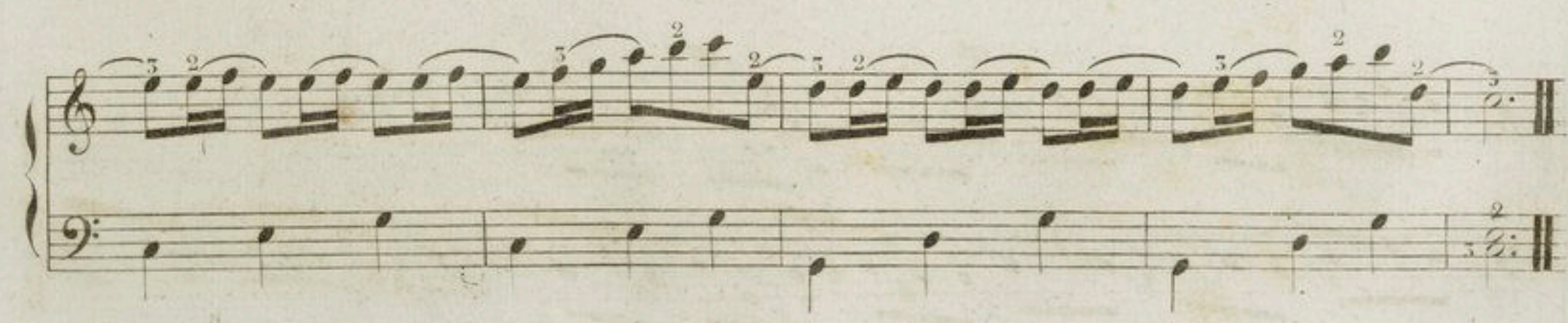
Nº 4.



Nº 5.



Nº 6.



Passages croisés des
deux mains.

N^o 7.

droite.

gauche.

Coulez.

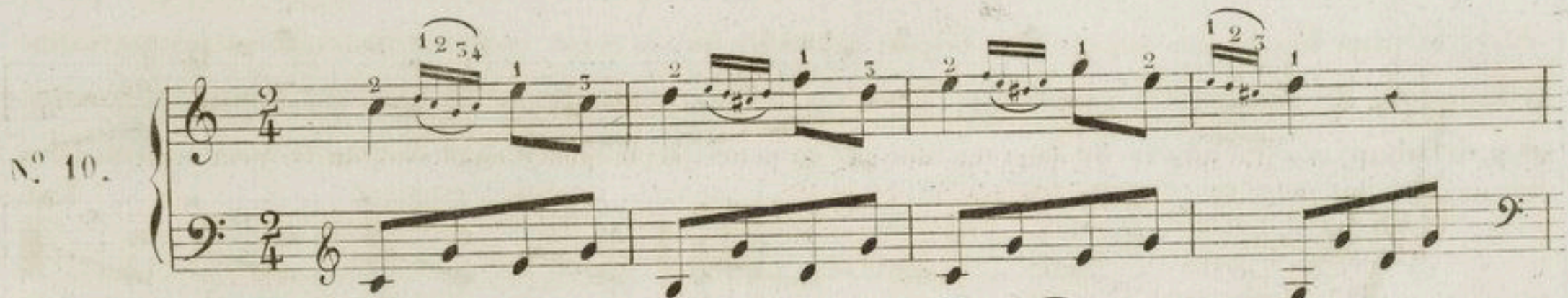
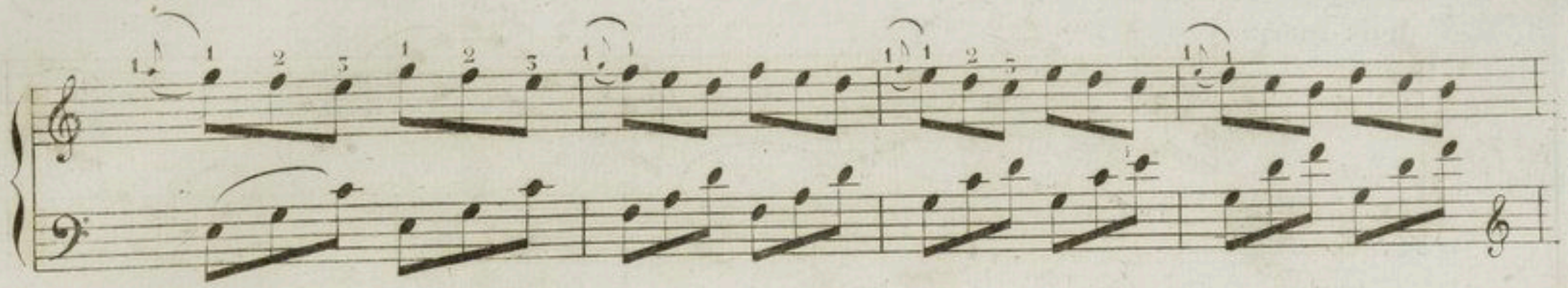
Phrases croisées d'une seule main.

N^o 8.

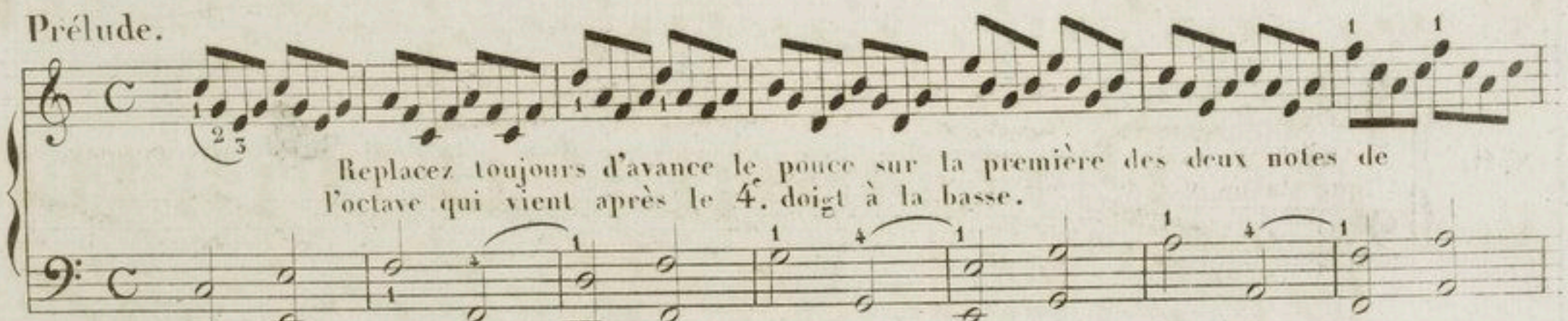
Passez d'avance le 5.^e doigt en dessous du pouce, et le pouce en-dessus du 5.^e pour que toutes les notes soient pincées également.

N^o 9.

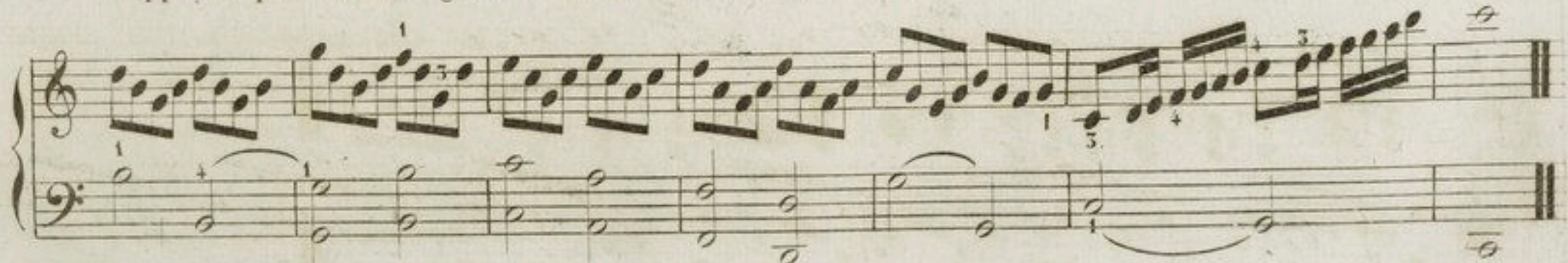
Règle générale, il faut pincer les notes d'agrément sur la note de basse et faire en sorte que la mesure ne souffre aucune alteration.



Prélude.



N'appuyez pas la main gauche sur les doubles octaves.



N^o 4.
Thème
de MOZARD,
Varié.

Andante. §

Fin.

Quelque soit la valeur des accords, il faut toujours pincer les cordes en commençant par le doigt le plus bas, et les arpèger en faisant entendre un certain roulement toujours proportionné à la valeur de l'accord, c'est-à-dire plus ou moins prolongé selon qu'il est composé de rondes, de blanches, de noires ou de croches, jusqu'à ce qu'on soit obligé de pincer toutes les cordes ensemble.

Var: 1. §

Moderato. F

Fin.

Var: 2. §

Moderato. MF

Les notes pointées se font avec le Lento. § second doigt à la main droite.

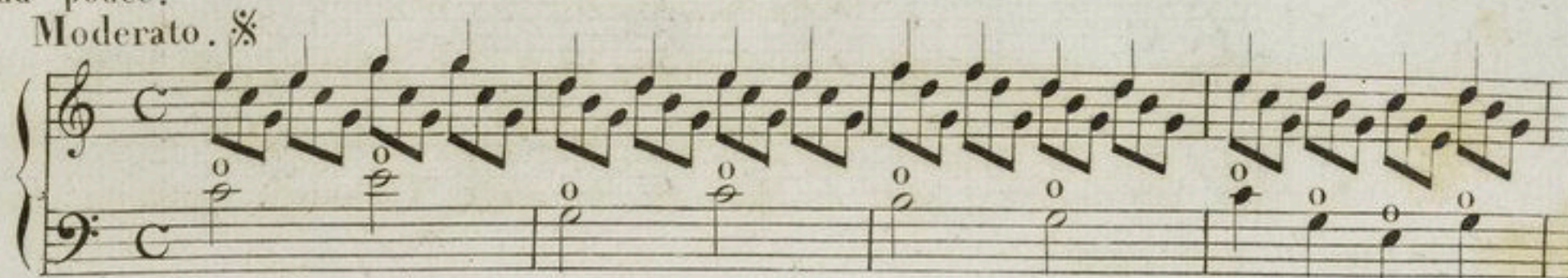
Les notes pointées se font avec le pouce à la main gauche.

La noire placée sur la première note de chaque triolet indique qu'il faut bien marquer la note du pouce.

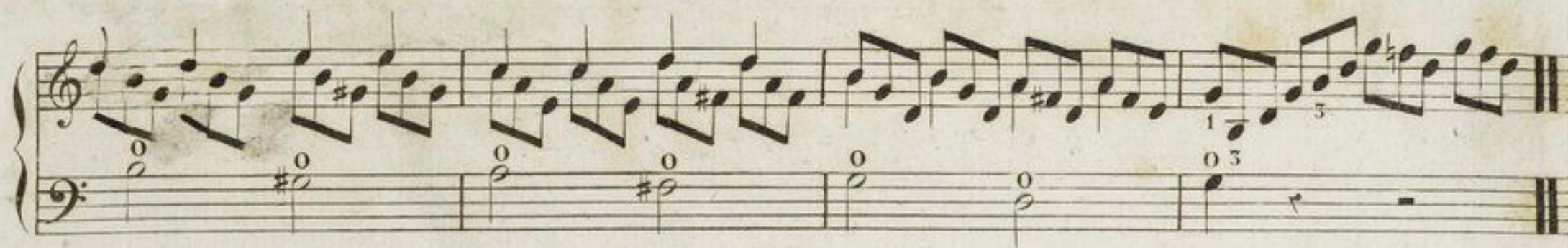
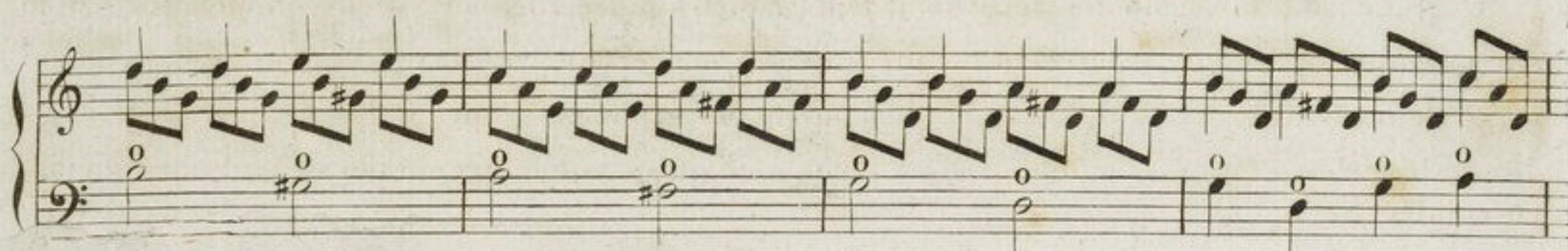
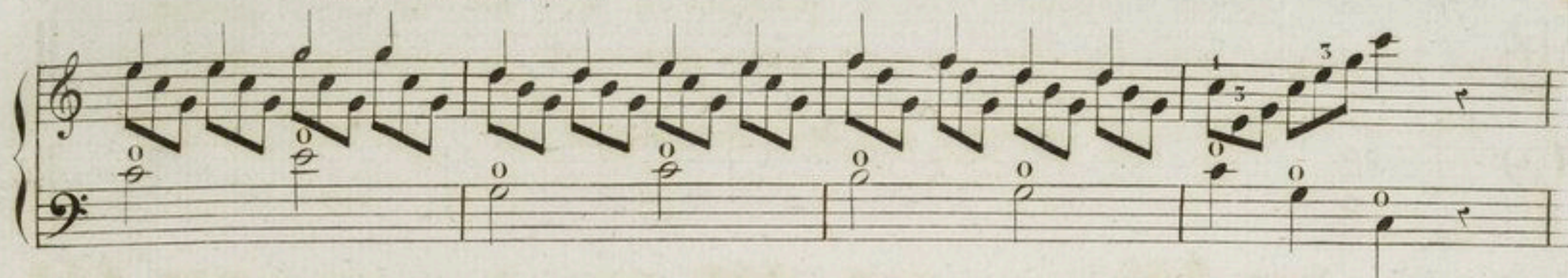
47

Moderato. %

Var: 3.



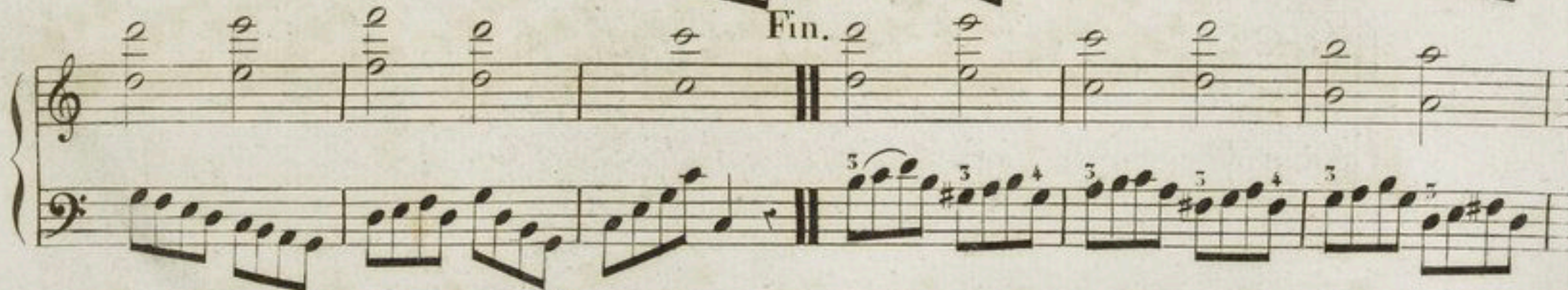
Sons Harmoniques.



Var: 4.



Fin.



D. C.

5^e. Variation pour apprendre à faire des *Sons étouffés* avec le pouce de la main gauche.

Ouvrez les doigts comme pour des *Sons Harmoniques*, sans cependant les appliquer sur les cordes, ensuite pincez la corde du bout du pouce, et du même mouvement arrêtez en la vibration subitement avec le bas de la main, l'exemple vaudrait mieux que la meilleure explication.

Cette basse qu'on rencontre souvent produit un très bon effet, c'est pourquoi j'en-gagé les élèves à la travailler souvent pour réussir à la bien exécuter.

Elle est ordinairement indiquée par le mot *affogato*.

Moderato.

Mf.

Affogato.

Fin.

Allegro.

FF

Var: 6.

The musical score consists of five systems of piano and bass staves. The first system is marked 'Moderato.' and 'Mf.', showing a sequence of chords in the right hand and single notes in the left hand. The second system is marked 'Affogato.' and 'Fin.', featuring a similar pattern but with a final chord marked with a double bar line. The third system continues the 'Affogato' pattern with more complex chordal structures. The fourth system is marked 'Allegro.' and 'FF', showing a more rapid sequence of chords. The fifth system is marked 'Var: 6.' and continues the 'Allegro' pattern with further chordal development.

Fin

P Cres.

F D.C.

Ton de La mineur relatif d'Ut majeur Sol # note sensible du Ton.

EXERCICE
ou
Prélude.

Fixez la Pédale de Sol, si le # reste plusieurs mesures.

Notes liées.

N^o 5.
ROMANCE
Variée.

Andante. *Mf*

Fin.

Ritard: D.C.

Var: 1.

Moderato.

Sons harmoniques.

Fin.

Quand, dans un point d'orgue ou une rentrée de chant, on rencontre des points placés sur des notes il faut les jouer toutes du second doigt, en le courbant de manière que le dessus du doigt en passant, étouffe tant soit peu la corde qui vient d'être pincée.

Var: 2.

Mf

Un peu plus vite.

Coulez.

Fin.

Ritard:

Allegretto.

Air de danse. P

The musical score is written for piano in 6/8 time. It consists of eight systems of staves. The first system includes the tempo 'Allegretto.' and the title 'Air de danse. P'. The score features a variety of musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and fingerings (1, 2, 3, 4, 5). Dynamics are marked as 'P' (piano), 'F' (forte), 'Mf.' (mezzo-forte), and 'FF' (fortissimo). There are also articulation marks like accents and slurs. A specific instruction is given: 'P Les 2 points placés auprès' with two dots indicating a repeat or a specific placement. Another instruction states: 'des deux barres indiquent qu'il faut recommencer tout le passage qui se trouve intercale entr'elles.' with two bar lines pointing to a specific section. The piece concludes with a double bar line.

ARTICLE 5^e

Phrases musicales qui exigent l'emploi des quatre doigts.

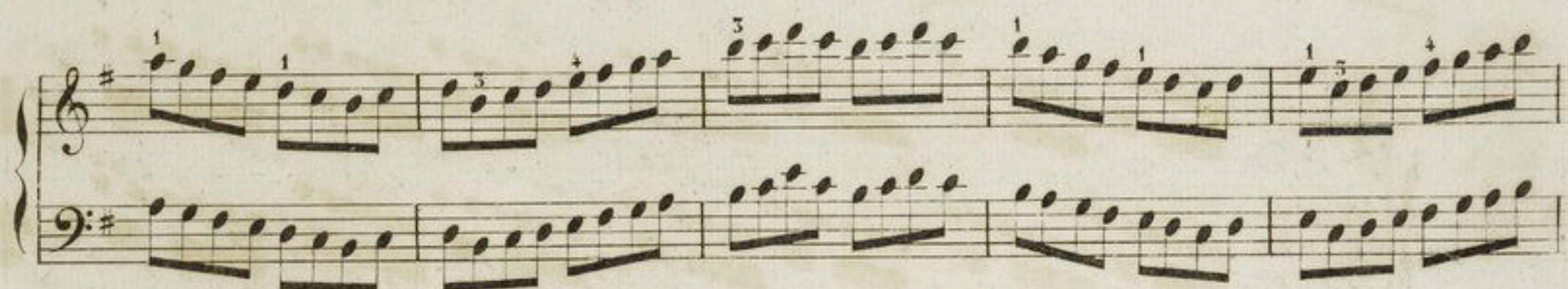
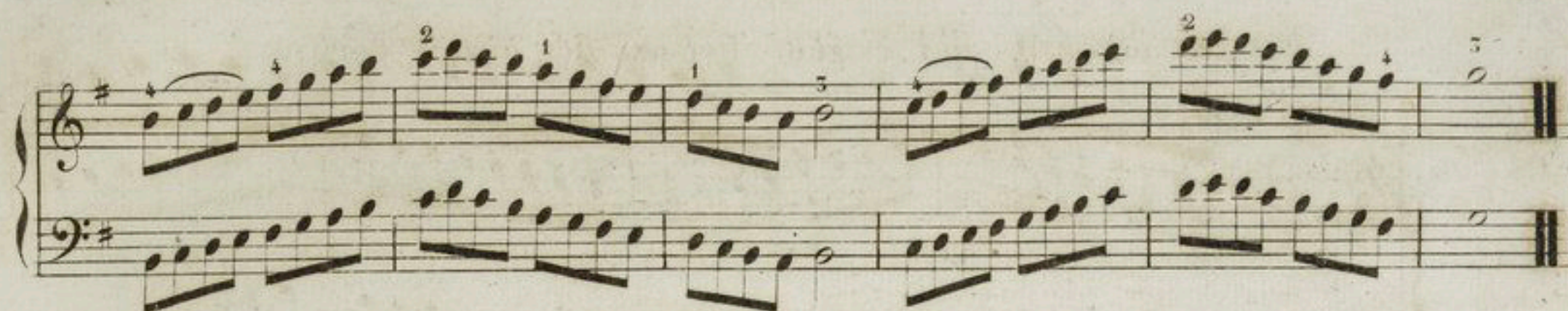
Ton de Sol majeur.

N^o 1.

Il faut avoir soin de bien faire sentir la première note de chaque tems, quelque soit le doigt destiné à la pincer.

N^o 2.

N^o 5.



N^o 7.

Handwritten musical score for No. 7, measures 1-4. The piece is in G major (one sharp) and common time (C). The right hand features a series of eighth-note patterns with fingerings (1, 2, 3, 2, 1, 4, 2, 3, 2, 1, 4) indicated above the notes. The left hand plays a simple accompaniment of half notes.

8^a

Handwritten musical score for No. 7, measures 5-8. The right hand continues with eighth-note patterns, including a trill in measure 6. The left hand continues with half notes. A dashed line labeled '8^a' spans measures 5 and 6. The piece concludes with a double bar line in measure 8.

N^o 8.

Handwritten musical score for No. 8, measures 1-5. The piece is in G major and 6/8 time. Both hands play rapid sixteenth-note patterns. Fingerings are indicated above the notes in the right hand. The piece concludes with a double bar line in measure 5.

Handwritten musical score for No. 8, measures 6-9. Both hands continue with rapid sixteenth-note patterns. The piece concludes with a double bar line in measure 9.

N^o 9.

Handwritten musical score for No. 9, measures 1-4. The piece is in G major and common time. The right hand plays eighth-note patterns with fingerings (1, 2, 3, 4, 5, 2, 1, 2, 3, 4, 5) indicated. The left hand plays a simple accompaniment of eighth notes.

Handwritten musical score for No. 9, measures 5-8. The right hand continues with eighth-note patterns, including a trill in measure 6. The left hand continues with eighth notes. The piece concludes with a double bar line in measure 8.

N^o 10.

N^o 44.

PRÉLUDE.

Air Anglais, chanté dans le Hussard de FELSHEIM.

Arrangé en Rondo.

N^o 6.
Introduction.

Andante.
dolce legato.

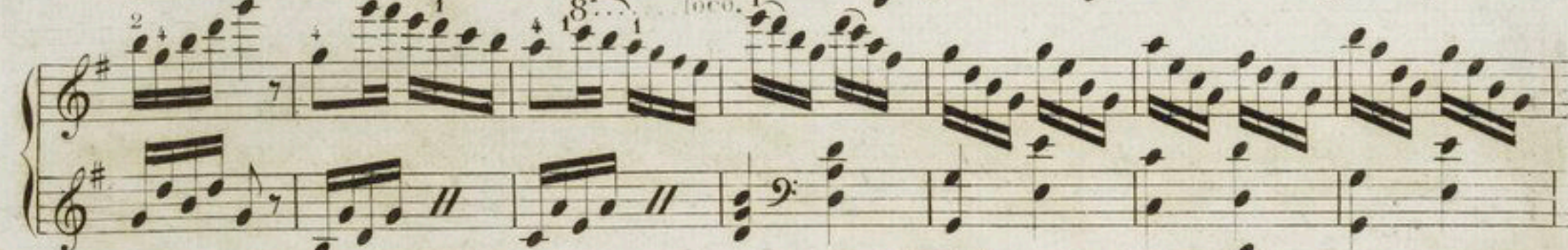
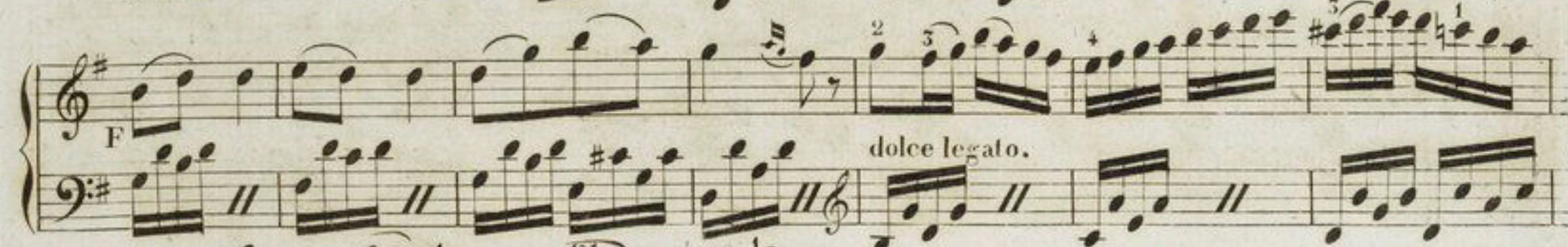
Allegretto.
ritard.

Nos amours ont duré toute une semaine.

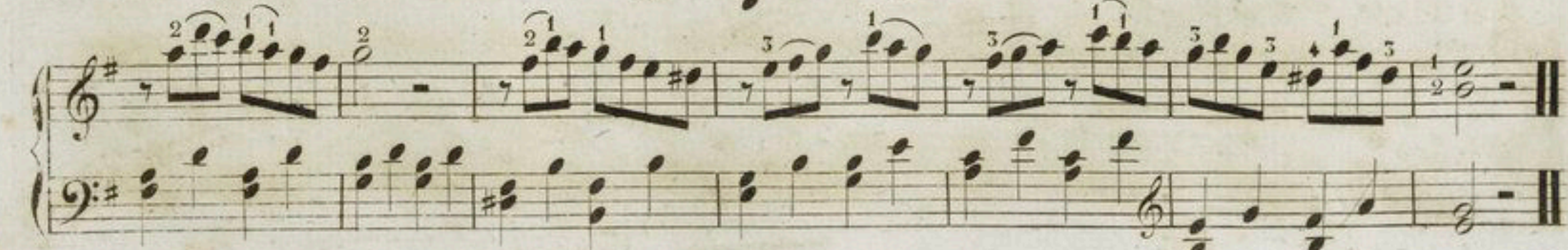
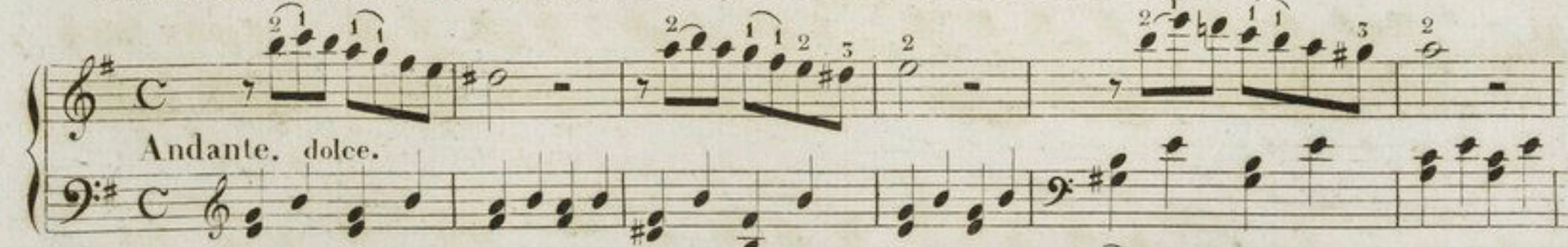
Fixez Ut.

FF

The musical score is written for piano and voice. It begins with an introduction in 2/4 time, marked 'Andante' and 'dolce legato'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. The vocal part enters with a melody. The tempo changes to 'Allegretto' and includes a 'ritard.' (ritardando) section. The lyrics 'Nos amours ont duré toute une semaine.' are written under the vocal line. The score continues with several systems of piano and vocal staves, including a section marked 'Fixez Ut.' and a final section marked 'FF' (fortissimo). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4.

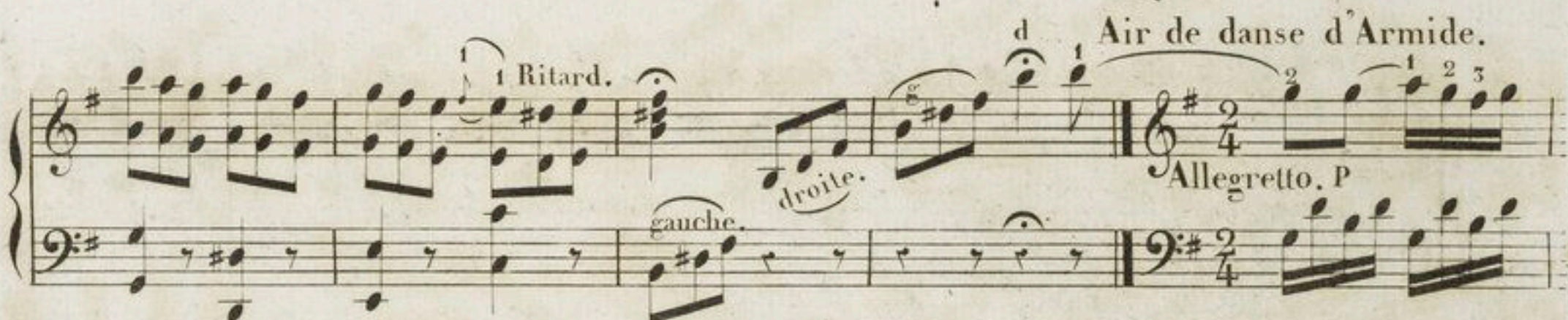
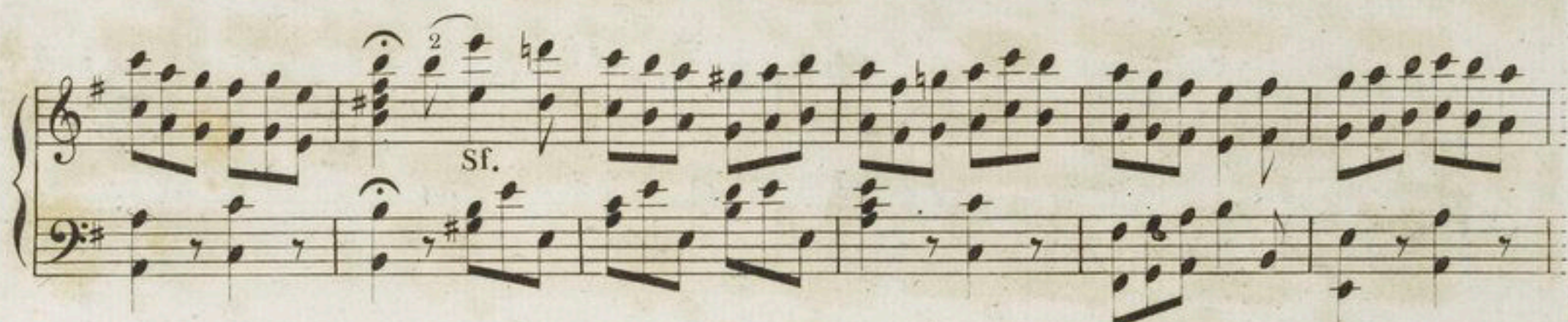
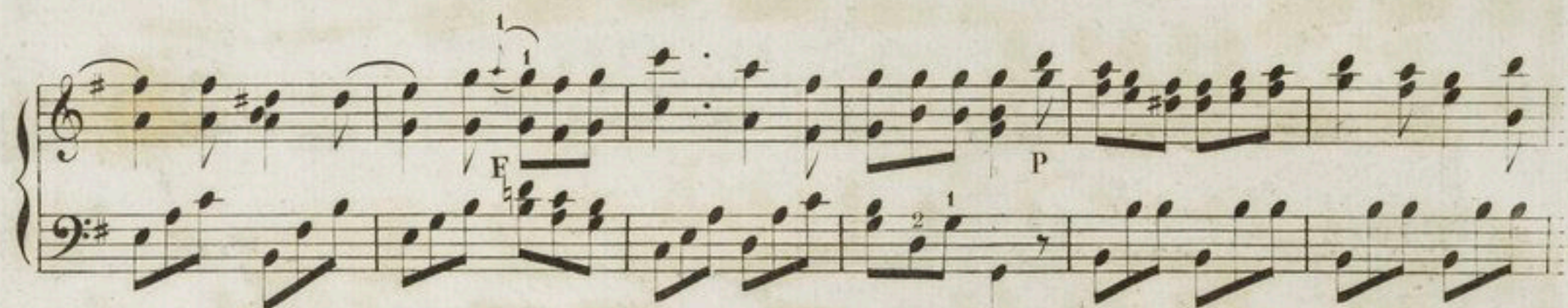
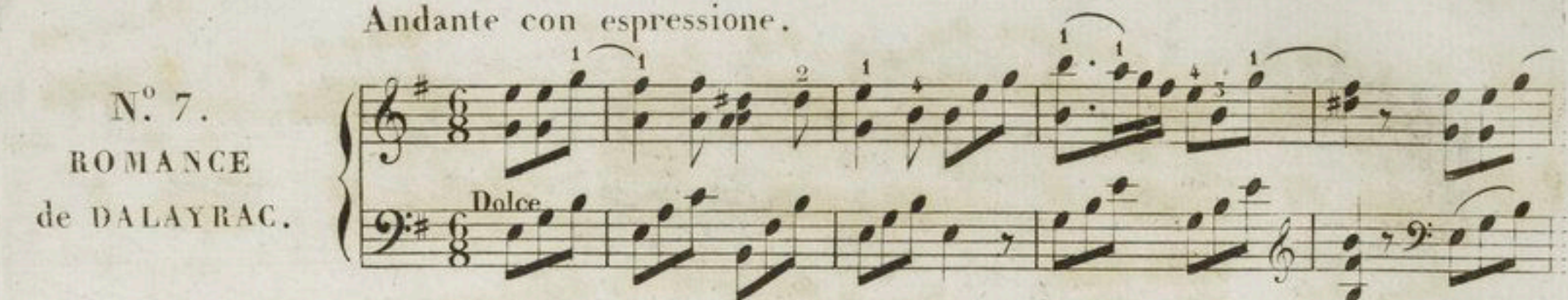


Prélude en Mi mineur relatif du Ton de Sol majeur, le Ré # note sensible du Ton.



Andante con espressione.

N^o 7.
ROMANCE
de DALAYRAC.





ARTICLE 4.

De la manière de couler les doigts et de doigter les notes pointées.

Nous avons déjà vu dans les leçons précédentes qu'il était quelquefois nécessaire de glisser le pouce d'une corde sur l'autre en descendant soit pour faciliter le doigté soit pour donner plus d'expression et de liaison au trait qu'on exécute, de même quand les quatre doigts ne sont pas suffisants pour arriver à la note la plus haute d'un passage, alors il faut aussi glisser le quatrième doigt d'une corde à l'autre en montant.

Il est bon aussi de couler parfois le second doigt d'une corde à l'autre en montant, ce sont des moyens qu'il faut employer quand l'expression ou le doigté semble les exiger.

Le cercle placé sur deux notes diatoniques montantes ou descendantes indique qu'il faut couler un doigt soit en montant soit en descendant.

Ton de Fa majeur.

N^o 1.

Suivez.

N^o 2.

N^o 3.

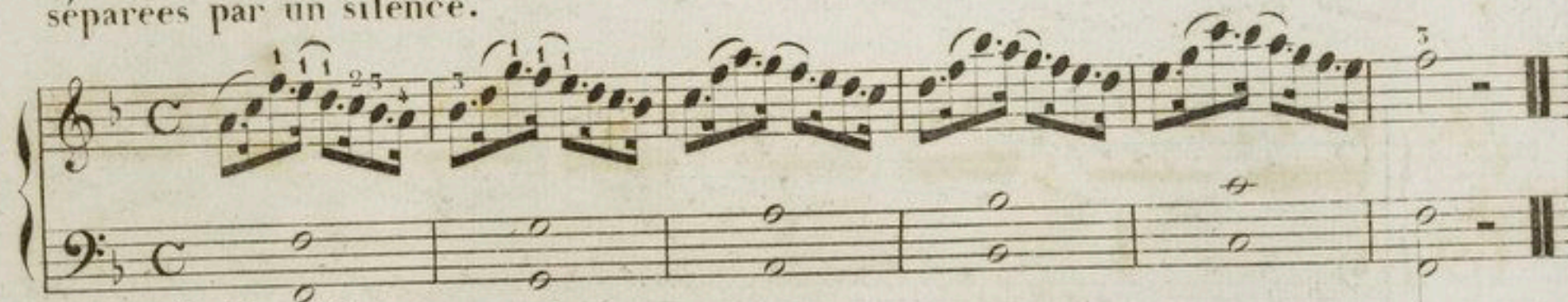
Quand les notes sont séparées par un silence, il faut s'abstenir de couler surtout en montant.

N^o 4.

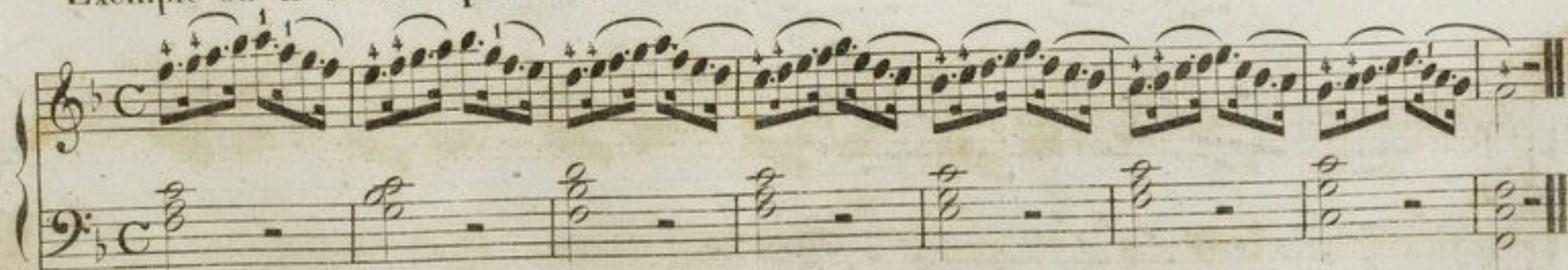
Ces trois exemples donnent en même tems la manière de doigter les notes pointées; il faut avoir soin de ne jamais quitter les cordes qu'après une note longue.



Exemple où il est bon de couler le pouce en descendant quoique les notes soient séparées par un silence.

N^o 5.

Exemple où il ne faut pas couler.

N^o 6.

N^o 7.

On coule encore quelquefois le pouce plusieurs fois de suite, mais on ne doit le faire que quand le doigté, ou la rapidité du trait, ou l'expression semblent l'exiger.

N^o 8.

Allegro.

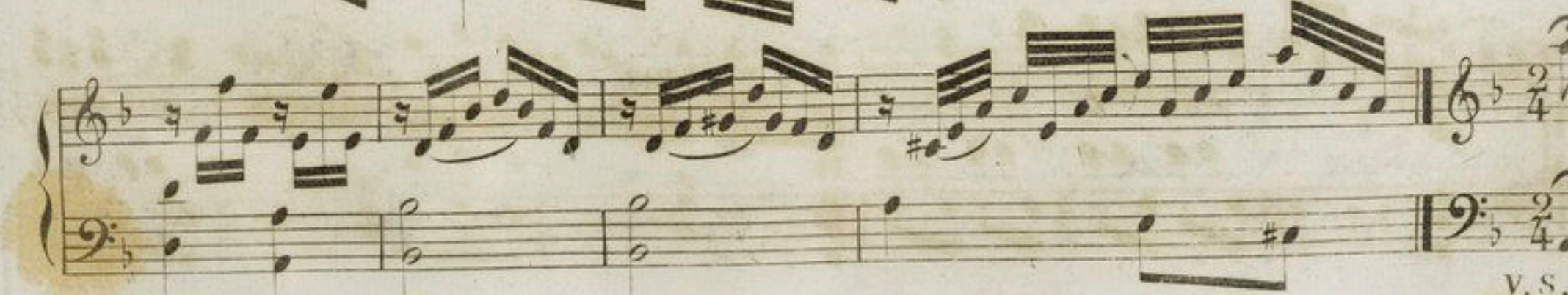
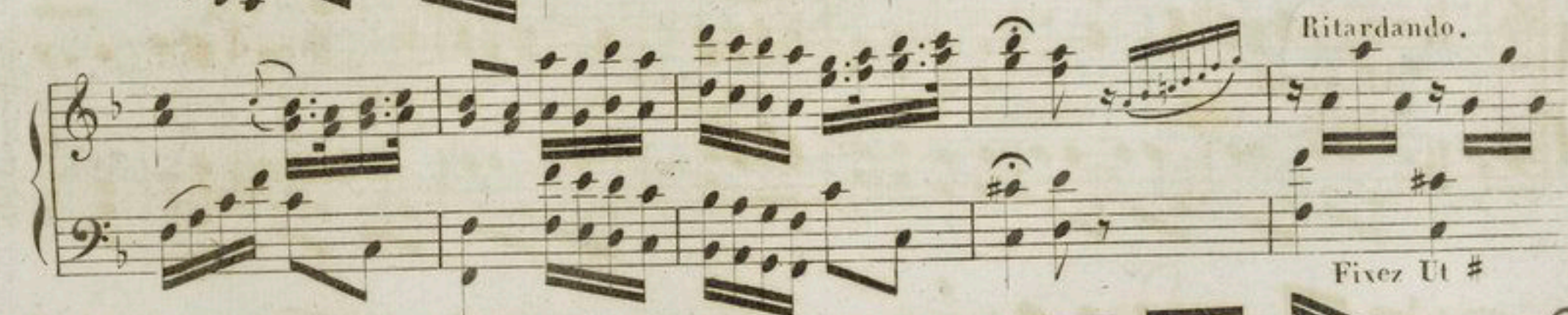
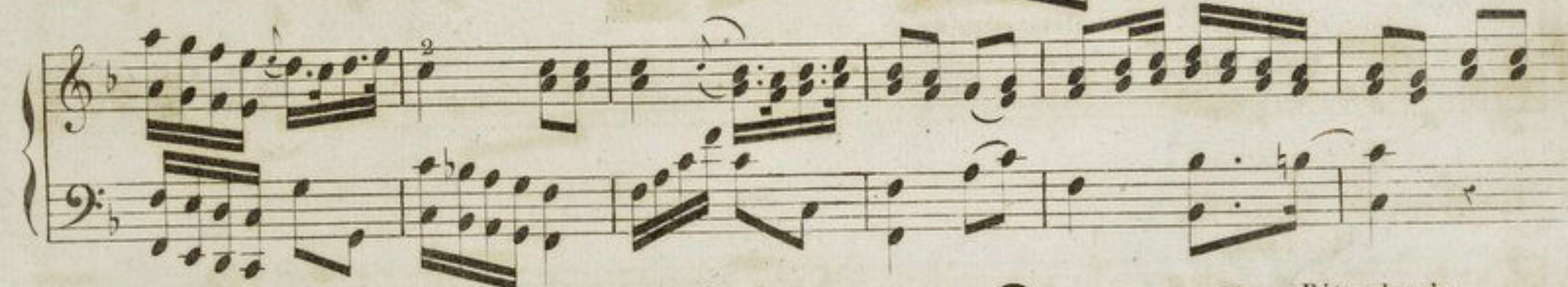
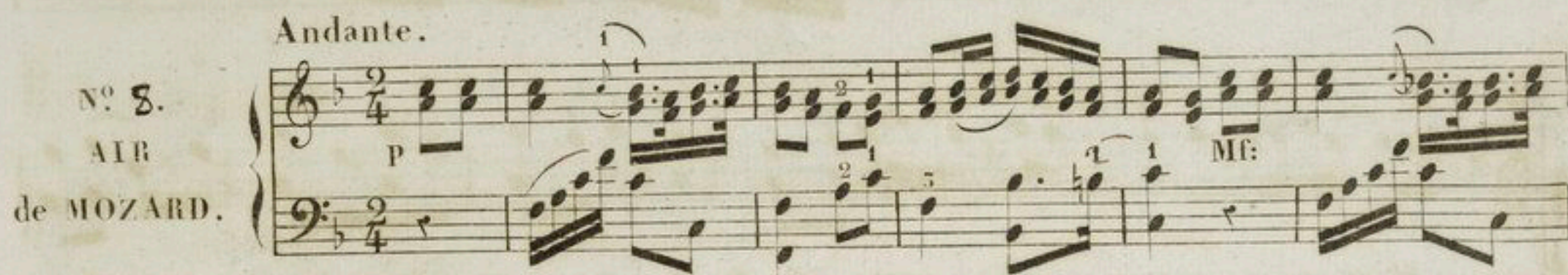
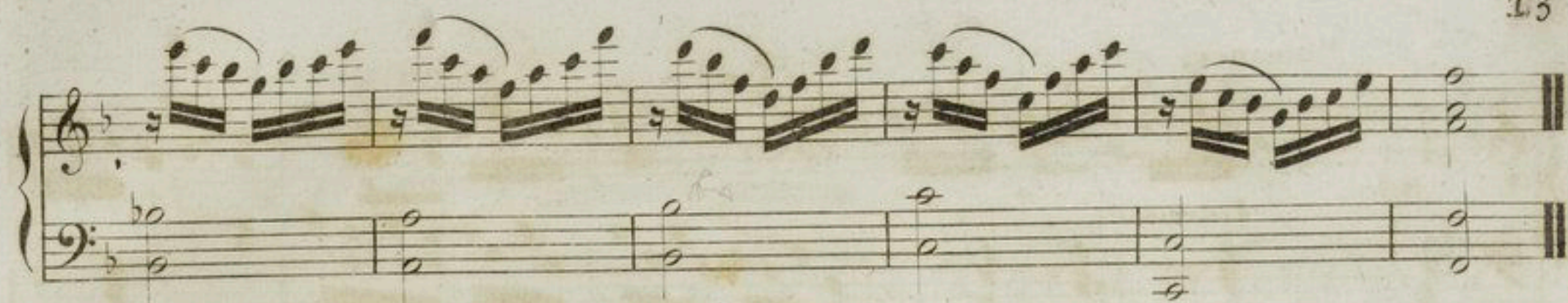
N^o 9.

Ces glissés s'emploient souvent dans des notes d'agrément comme on pourra le voir dans les exemples qu'on rencontrera à la suite des tierces et des octaves coulées.

Exemple pour s'habituer à glisser le second doigt d'une corde à l'autre en montant.

N^o 10.

PRÉLUDE
en FA
Majeur.



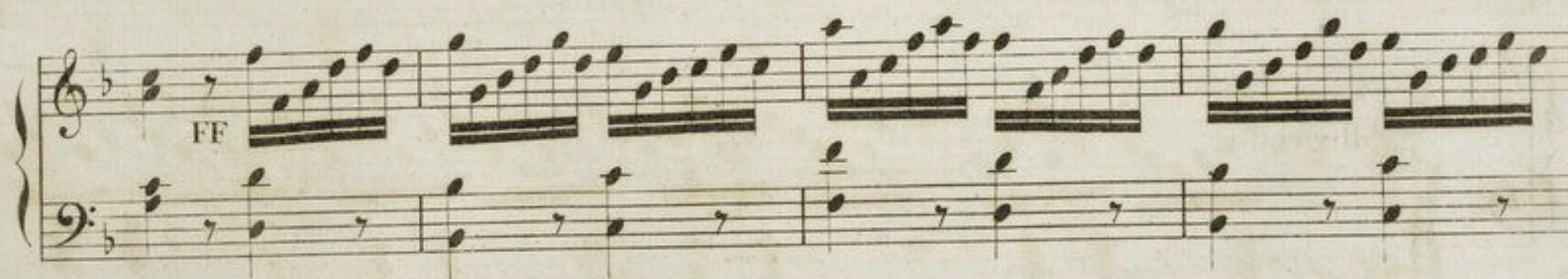
Romance.

Dolce. *Grazioso.*

Ritardando.

Rondeau de Mozard.

P Allegretto.



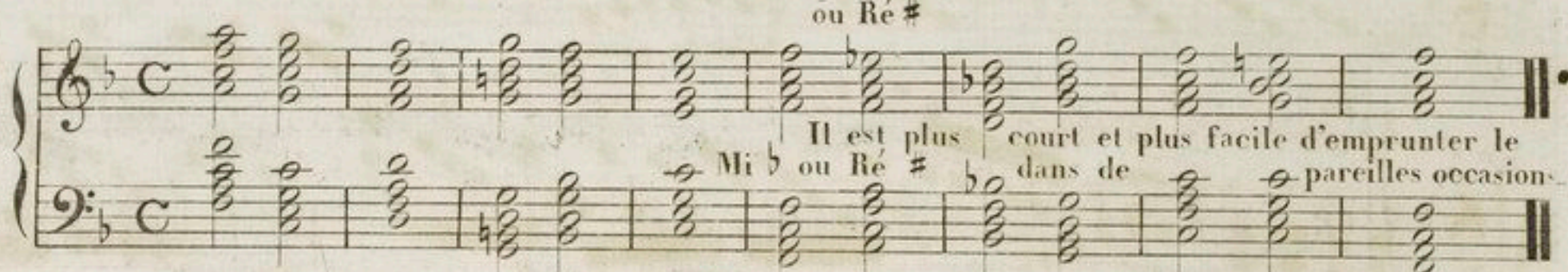
ARTICLE 5^e.

De l'exécution des accords composés de 4 notes et des différens arpèges.

En exécutant des accords composés de 4 Rondes, 4 Blanches ou 4 Noires, il faut toujours pincer les cordes successivement, en commençant par la plus basse et en appuyant surtout sur celle du pouce, afin qu'on fasse entendre un roulement qui sert à prolonger les sons, et qui puisse remédier à la sécheresse de plusieurs notes frappées ensemble.

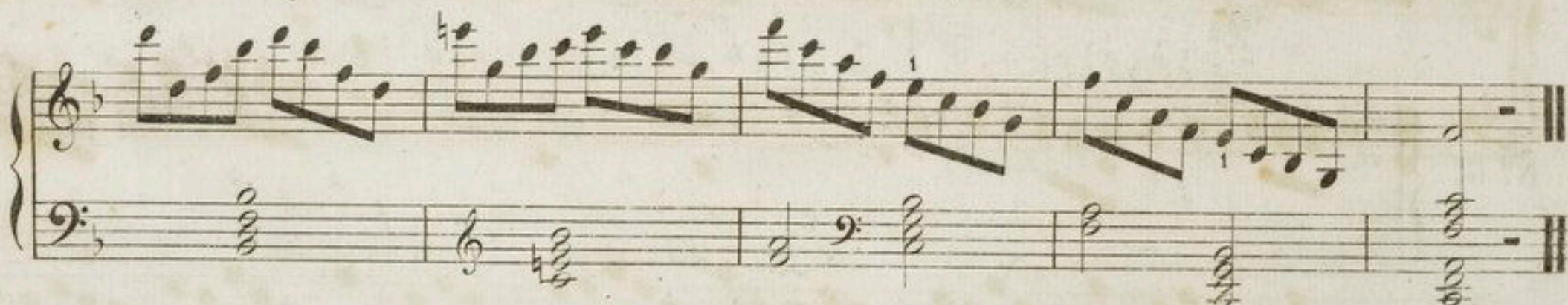
C'est ce qu'on appelle arpèger les accords, d'où il est facile de comprendre que l'arpègement doit être proportionné à la valeur de l'accord, c'est à dire plus ou moins prolongé, jusqu'à ce que le mouvement oblige tous les doigts à partir ensemble.

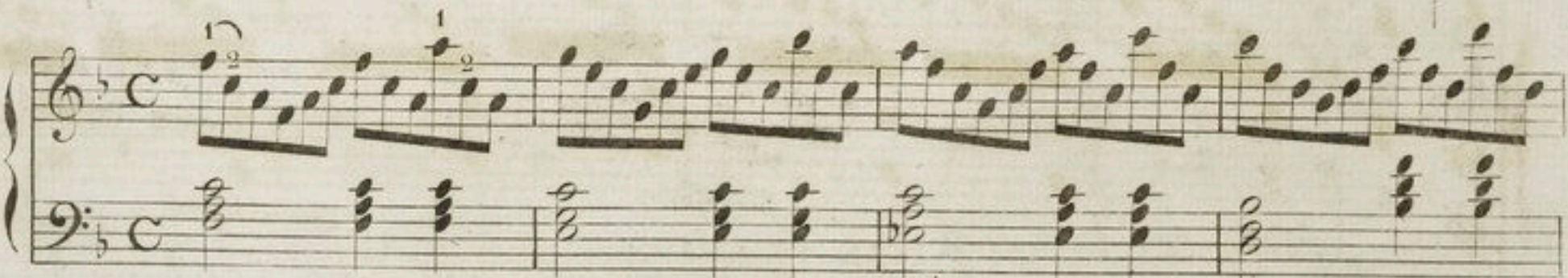
Exemple d'Accords.

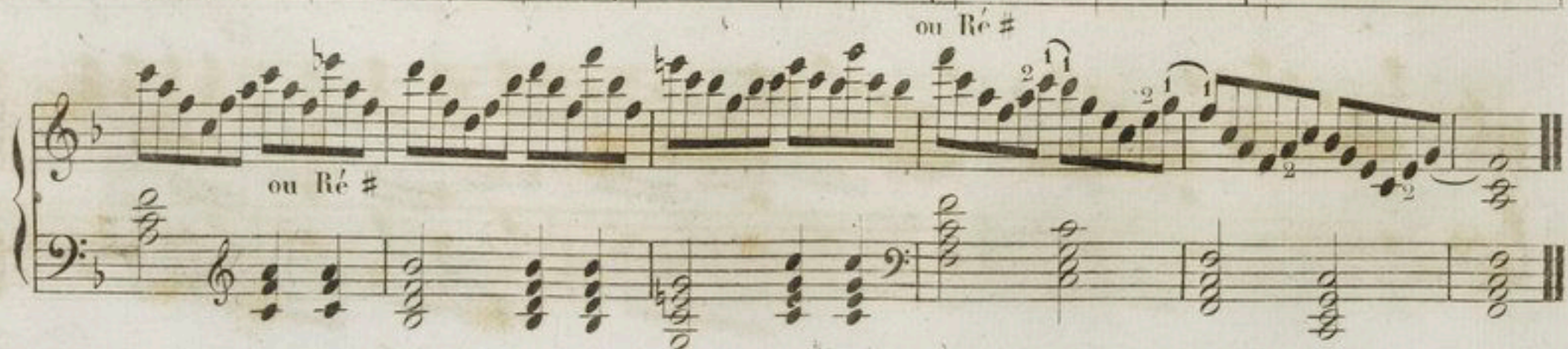
N^o 1.  ou Ré #
Il est plus court et plus facile d'emprunter le
Mi b ou Ré # dans de pareilles occasions.

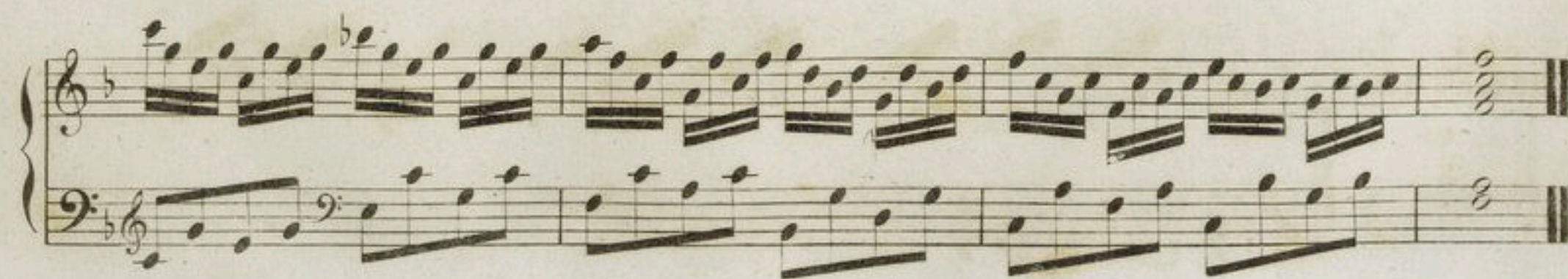
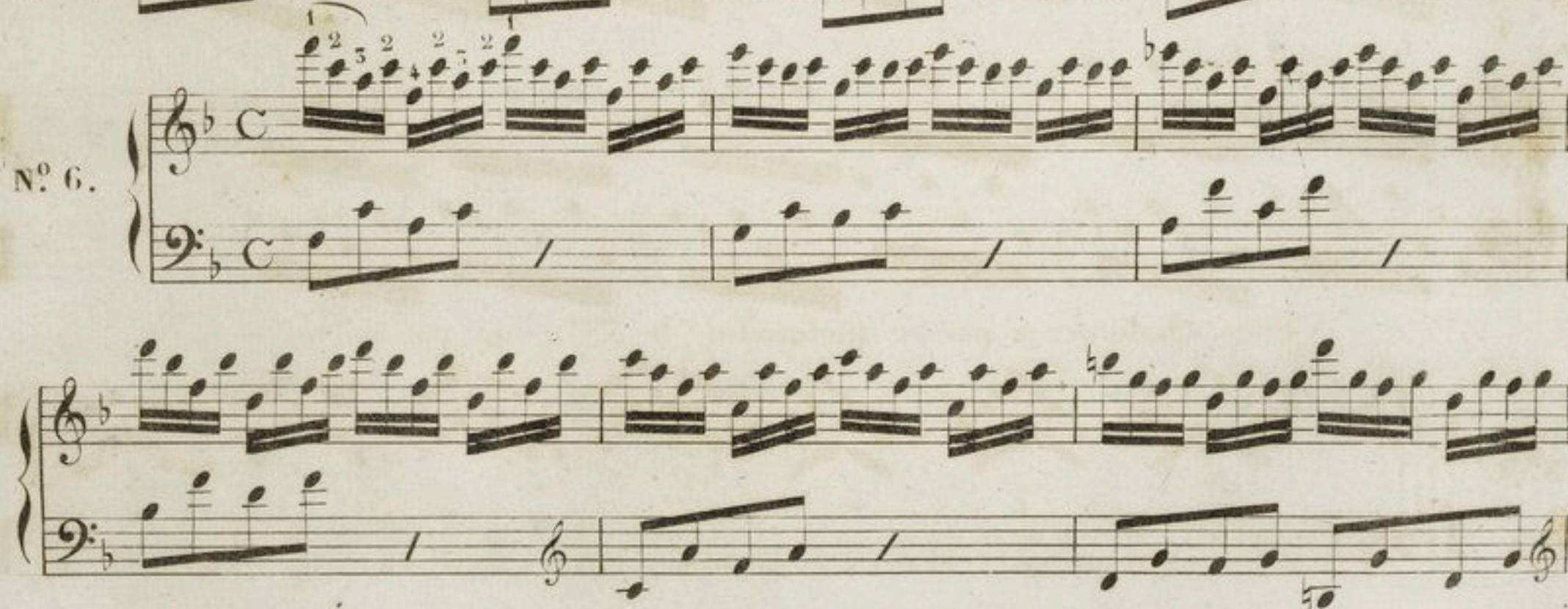
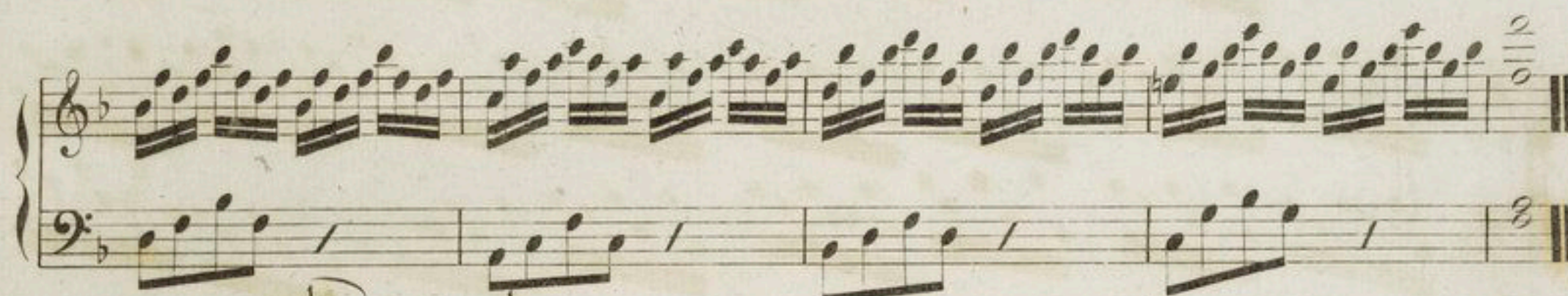
Exemples de différens arpèges.

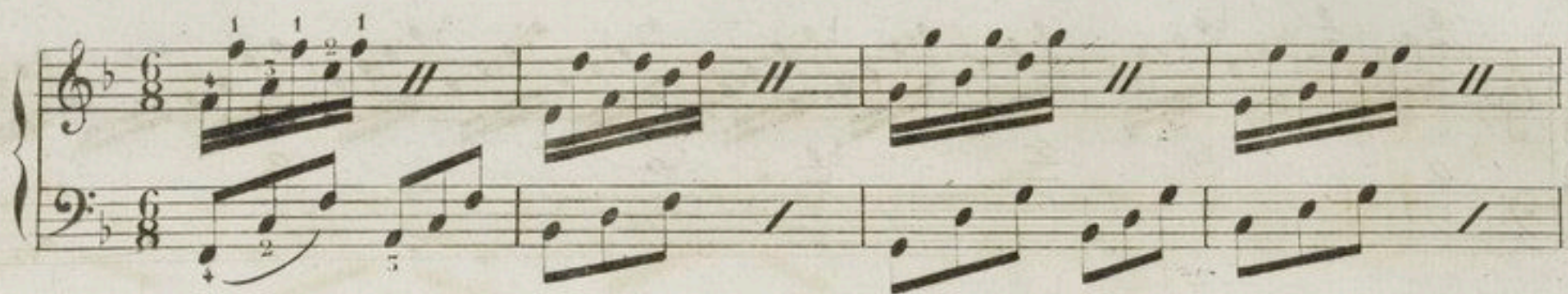
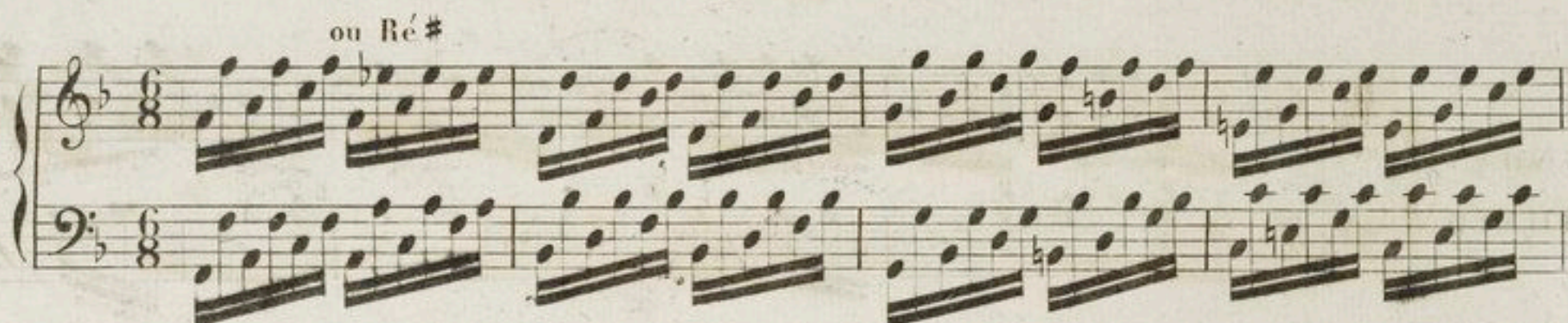
N^o 2.  ou Ré #



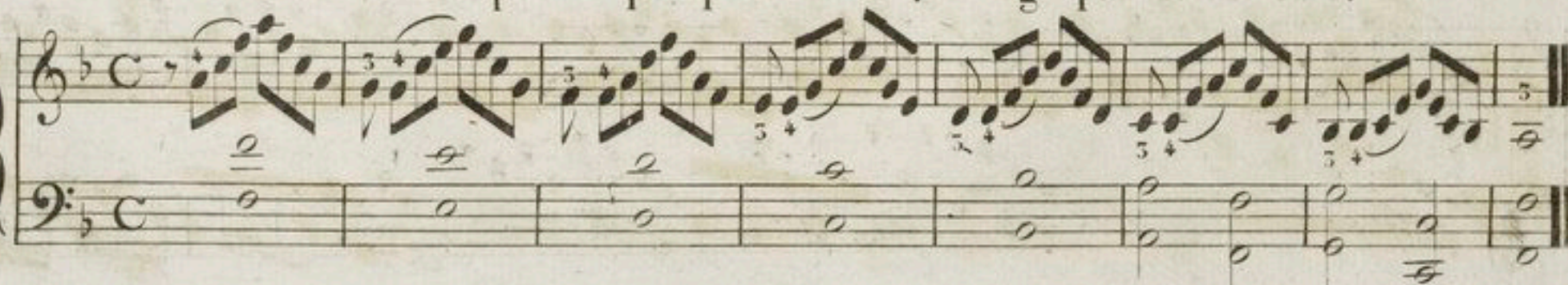
N^o 5. 

 ou Ré #

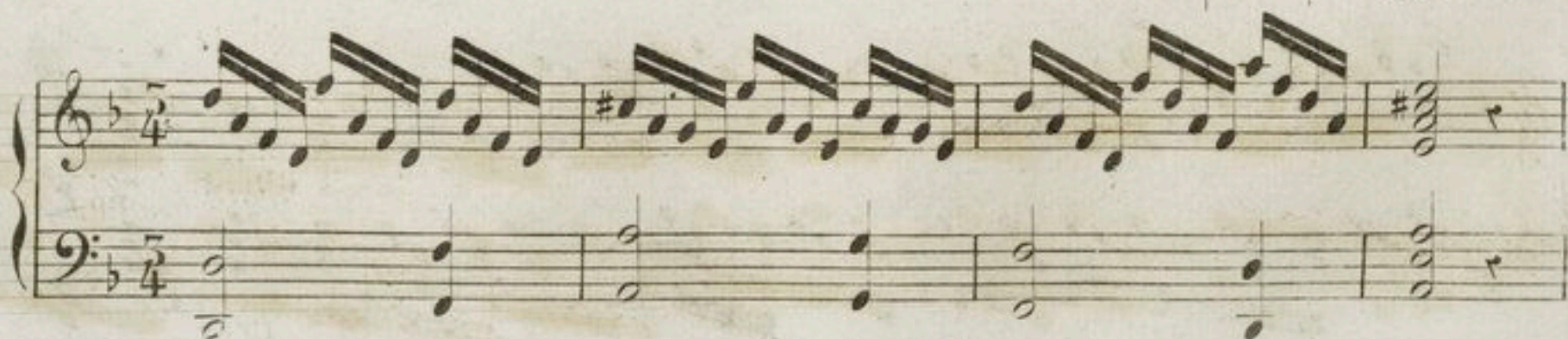
N^o 4.N^o 5.N^o 6.

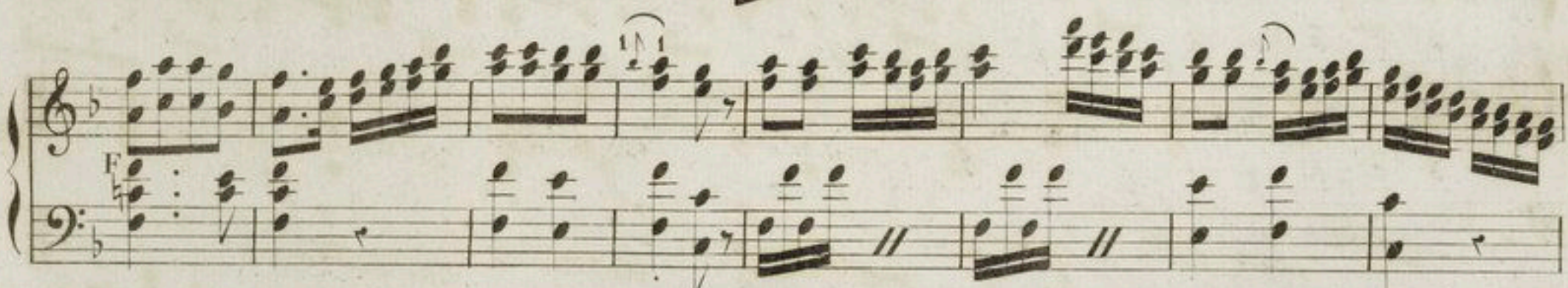
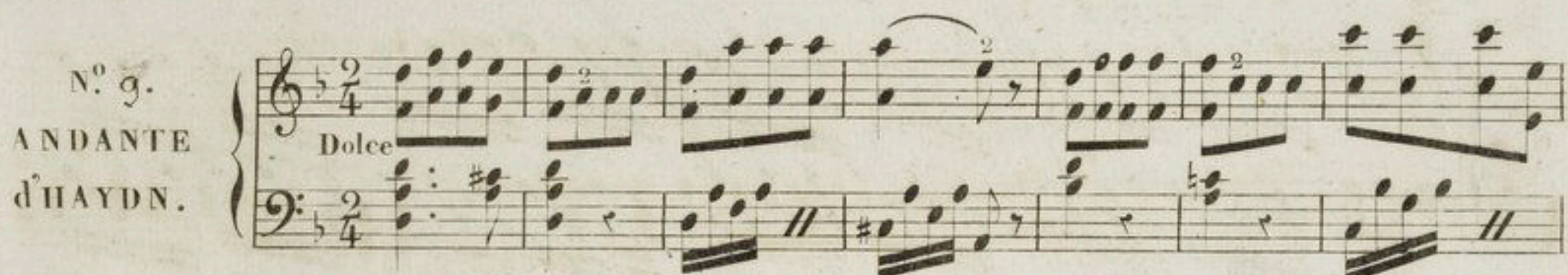
N^o 7.N^o 8.

Pour s'habituer à passer quelquefois le 3.^{me} doigt par dessus le 4.^{me}

N^o 9.

PRÉLUDE
en Ré
Mineur.





Mouvement de Marche.

Gauche.

pp Etouffez tous les accords barrés.

Cres.

Pour bien étouffer les accords, il faut arpèger également les 4 notes, et ouvrir subitement la main, pour placer à la fois le bout des doigts sur les 4 cordes qu'on vient de pincer, afin d'en arrêter la vibration.

Dolce

Quand les accords sont composés de noires, comme on n'a pas le tems*

ff

*d'ouvrir la main pour étouffer les cordes avec le bout des doigts, il faut alors arrêter subitement la vibration sans déranger les doigts d'entre les cordes.

ff

Diminuendo.

pp

Ritard.

ff

Air de danse.

mf

f

Handwritten musical score on page 74, featuring six systems of piano and violin staves. The music is written in a single key signature (one flat) and includes various dynamics and markings.

System 1: The first system begins with a violin staff and a piano staff. The violin staff has a *Dolce.* marking above it. The piano staff has a *p* marking below it. The system ends with a repeat sign.

System 2: The second system continues the music. The piano staff has a *FF* marking below it. The system ends with a repeat sign.

System 3: The third system continues the music. The piano staff has a *FF* marking below it. The system ends with a repeat sign.

System 4: The fourth system continues the music. The piano staff has a *F* marking below it. The system ends with a repeat sign.

System 5: The fifth system continues the music. The piano staff has a *F* marking below it. The system ends with a repeat sign.

System 6: The sixth system continues the music. The piano staff has a *FF* marking below it. The system ends with a repeat sign.

AUTRES EXERCICES D'ARPEGES.

N^o 1.

Measures 1-4 of Exercise No. 1. Treble staff: arpeggiated chords with fingerings 1-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3, and 1-1. Bass staff: simple harmonic accompaniment of quarter notes.

Measures 5-8 of Exercise No. 1. Treble staff continues with arpeggiated chords. Bass staff continues with the same harmonic accompaniment.

Measures 9-12 of Exercise No. 1. Treble staff continues with arpeggiated chords. Bass staff continues with the same harmonic accompaniment.

N^o 2.

Measures 1-8 of Exercise No. 2. Treble staff: eighth-note arpeggiated chords with fingerings 1-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, and 3-2. Bass staff: eighth-note arpeggiated chords with fingerings 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, and 3-2.

Autre manière.

Measures 9-12 of Exercise No. 2, 'Autre manière'. Treble staff: eighth-note arpeggiated chords with fingerings 1-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, and 3-2. Bass staff: eighth-note arpeggiated chords with fingerings 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, and 3-2.

Measures 13-16 of Exercise No. 2. Treble staff: eighth-note arpeggiated chords with fingerings 1-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, and 3-2. Bass staff: eighth-note arpeggiated chords with fingerings 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, 3-2, and 3-2.

N^o 3.

Marquez bien la première note de chaque tems.

Pour apprendre à exécuter six croches à la main droite contre quatre à la gauche.

N^o 4.

8^a

Il n'y a pas de règles qui puissent indiquer l'exécution de ces passages l'oreille seule et l'expérience finissent par y habituer. Il faut avoir soin de bien faire sentir la première note de chaque tems, c'est le vrai moyen d'y réussir.

Loco.

N^o 5.

8^a

4 Croches à la droite contre six à la gauche.

Loco.

ARTICLE 6^e. Arpèges croisés des 2 mains.

N^o 6.

Arpèges croisés d'une seule main.

N^o 7.

Passez d'avance le second doigt par dessous le pouce en montant, et le pouce par dessus le second doigt en descendant, pour qu'il n'y ait pas d'interruption dans l'exécution des notes

Passez le 5^{me} doigt d'avance sous le pouce en montant, et le pouce par dessus le troisième doigt en descendant.

N^o 8.

Passez d'avance le 4^e doigt par dessous le pouce et le pouce par dessus le 4^e

N^o 9.

Air des Mystères d' ISIS Varié.

Pour jouer ce morceau sur la Harpe simple, il faut faire tous les Ré $\flat$ avec l'Ut $\sharp$, ou baisser tous les Ré d'un demi-ton.

N^o 10.
En Fa Mineur.
Introduction.

Largo.

Thème. Andante.

Majeur. douce. *Mf*

dolce.

Moderato. 2

Var: 4.

Dolce legato.

Passez la gauche par dessous la droite.

Musical score for piano, page 76, featuring a variation of a piece in B-flat major, 2/4 time. The score consists of six systems of two staves each. The first system includes the tempo "Moderato. 2", the variation number "Var: 4.", and performance instructions "Dolce legato." and "Passez la gauche par dessous la droite." The music features intricate right-hand passages with slurs and accents, and a steady left-hand accompaniment. Dynamics include "F" (forte) and "FF" (fortissimo).

Var: 2.
en FA
Mineur.

Largo.
Mf. F P
Mouvement très-lent.

Sf. P Cres. F

galla Loco.

P Ritard: Mf.

Cres. F

galla Loco.
P Ad libitum. FF Legerement. Ritard:

FA Majeur.

Var: 5. *Grazioso. p*

Pour s'habituer à faire des sons Harmoniques sur plusieurs Cordes.

The first system of music is for 'Var: 5.' It is in F major (one flat) and common time (C). The tempo/mood is 'Grazioso' and the dynamics are 'p' (piano). The piece is titled 'Pour s'habituer à faire des sons Harmoniques sur plusieurs Cordes.' The notation consists of a treble and bass staff. The treble staff has a series of eighth-note chords, each with a slur over it. The bass staff has a series of chords, each with a '0' above it, indicating natural harmonics.

Sons Harmoniques avec deux doigts: il faut placer la main d'après la manière ci-dessus indiquée pour les sons Harmoniques simples, et pincer les deux cordes ensemble en cherchant le point le plus juste où les sons paraîtront plus purs et plus sonores.

The second system of music continues the piece. It features similar eighth-note chords in the treble staff and harmonic chords in the bass staff.

The third system of music continues the piece. It features similar eighth-note chords in the treble staff and harmonic chords in the bass staff.

The fourth system of music continues the piece. It features similar eighth-note chords in the treble staff and harmonic chords in the bass staff.

The fifth system of music concludes the piece. It features similar eighth-note chords in the treble staff and harmonic chords in the bass staff, ending with a double bar line.

Poco allegro.

Var: 4.

Un peu vite.

FF

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The first system is marked 'Var: 4.' and 'Un peu vite.' with a forte (FF) dynamic. The second system continues the piece. The third system features a piano (PP) dynamic at the end. The fourth system is marked 'MF' (mezzo-forte) and 'Cres.' (crescendo). The fifth system is marked 'FF' (fortissimo). The sixth system concludes the piece. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, common time (C), and various note values and rests. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above notes. The piece is in a key with one flat (B-flat).

N^o 11.
Walse.

The musical score is written for piano and consists of several systems of staves. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as treble and bass staves, time signatures, and dynamic markings. The first system shows the beginning of the piece with a treble staff and a bass staff. The second system continues the melody in the treble staff and the accompaniment in the bass staff. The third system features a forte (F) dynamic marking. The fourth system includes a 'Fin.' marking and a 'Dolce legato.' instruction. The fifth system shows a fortissimo (FF) dynamic marking. The sixth system includes a piano (P) dynamic marking and a 'Dolce.' instruction. The seventh system concludes the piece with a 'D. C. al fine.' instruction and a repeat sign.

Fin. Dolce legato.

FF

P Dolce.

D. C. al fine.

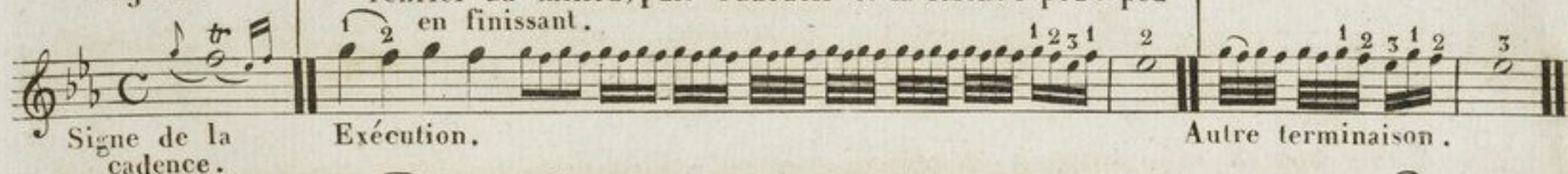
ARTICLE 7^e

De la manière d'exécuter la Cadence.

Pour s'habituer à bien faire la Cadence, il faut la travailler tous les jours, d'abord lentement puis de plus vite en plus vite, afin de parvenir à la battre avec netteté et agilité. Quand on sera parvenu à faire entendre un martellement bien égal entre les deux doigts, je pense qu'on fera bien de chercher à y ajouter un certain mouvement du poignet qui, d'accord avec celui des doigts, peut contribuer à la rendre plus forte et plus brillante, en s'abstenant surtout de secouer le bras. En général il faut battre la cadence un peu moins vite en commençant pour la presser et l'enfler au milieu, puis la ralentir et l'adoucir peu à peu en la terminant; quand la cadence dure peu, ou qu'elle termine un passage vif et gai, on peut alors la brusquer; d'ailleurs, c'est le caractère du trait qu'on exécute, le goût et l'expérience qui doivent servir de guide dans toutes les occasions.

Ton de Mi $\flat$
majeur.

Voici la manière de l'exécuter; il faut la presser et l'enfler au milieu, puis l'adoucir et la ralentir peu à peu en finissant.



Les Cadences brusquées se marquent aussi par le signe *tr*, ou celui ci ~ quand la note est courte il faut faire la Cadence comme des notes d'agrément, mais quand la note est longue, il faut en faire une Cadence plus ou moins longue selon le caractère du passage qu'on exécute.

Suivez comme à la 1^{re} mesure.

Cadences brusquées qu'il faut exécuter comme des notes d'agrément.

Cadences brusquées qu'il faut exécuter comme des Cadences ordinaires.

Manière de faire une Cadence en frappant d'autres notes avec le 3^{me} ou le 4^{me} doigt.

Signe.

Exécution.

De l'usage du petit doigt.

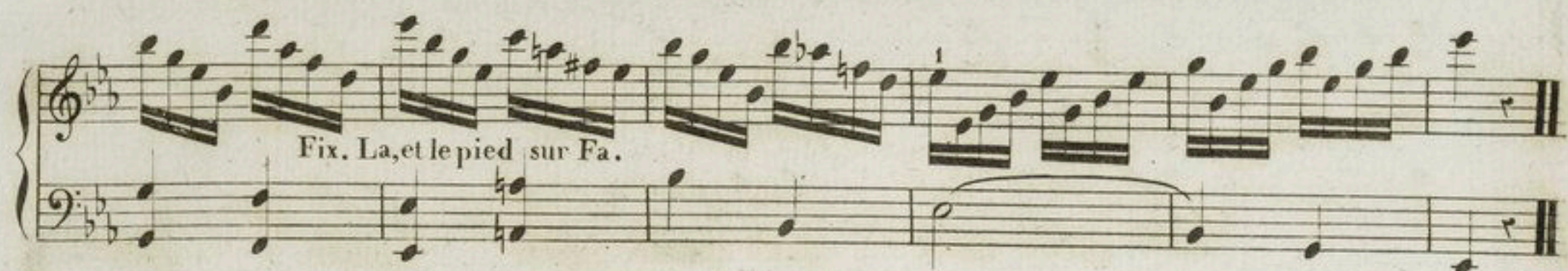
Quoiqu'on ne se serve guère du petit doigt, comme je l'ai dit ci-dessus, il y a pourtant certaines occasions où il serait avantageux d'en faire usage, surtout quand la main est conformée de manière à pouvoir le faire sans effort ni contorsions; mais il ne faut user de ce moyen que dans les passages montants qui exigent beaucoup de rapidité, comme dans l'exemple suivant; toujours en commençant la phrase jamais au milieu du trait, ni en finissant: si non, il faudrait couler le 4^{me} doigt comme à l'article 4^{me} page 60.

ou

suivez.

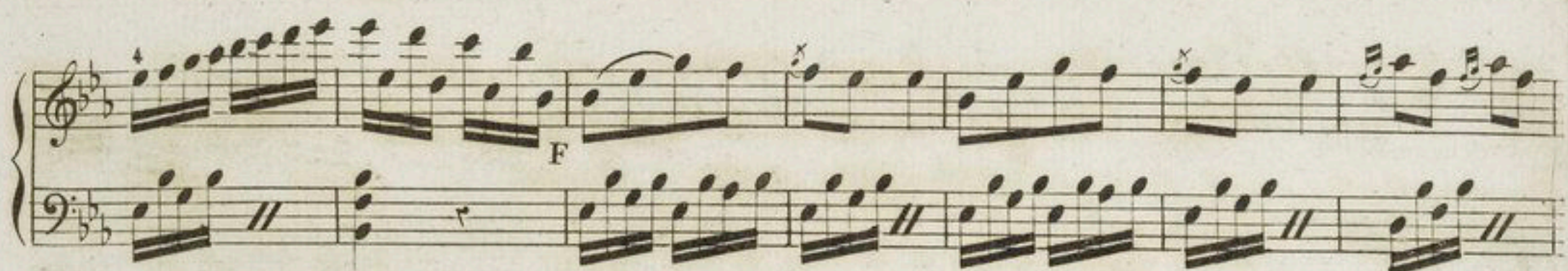
ou

PRÉLUDE.
en Mi b Majeur.



Allegretto.

N^o 12.
Air de Danse
de la Caravanne.



This page of musical notation, numbered 84, contains six systems of piano music. The notation is written for a grand piano, with a treble and bass staff for each system. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked "Tempo 1^o" at the beginning of the first system. The dynamics range from *ff* (fortissimo) to *ff* (fortissimo), with intermediate markings of *cres.* (crescendo), *ff* (fortissimo), *p* (piano), *mF* (mezzo-forte), and *ff* (fortissimo). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The notation is clear and well-organized, with a focus on dynamic contrast and rhythmic complexity.

Tempo 1^o

cres.

ff

p

cres.

mF

ff

PRÉLUDE.
en Ut Mineur
ou Introduction.

N^o 13. Air Varié. Moderato.

Var. 1.

[illegible]

Allegretto.

Var. 2.

The musical score for "Var. 2" is written for piano in B-flat major (two flats) and 2/4 time. It consists of six systems of music, each with a treble and bass staff. The piece is marked "Allegretto." and "Var. 2." The notation is characterized by rapid passages of sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. Dynamic markings include *F* (forte), *FF* (fortissimo), and *mF* (mezzo-forte). The score includes various articulation marks such as slurs, accents, and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5, d). The piece concludes with a double bar line at the end of the sixth system.

On remarquera que les notes soutenues, telles qu'elles sont à la basse de cette Sonate doivent se faire comme les notes liées ou syncopées, c'est-à-dire, qu'il faut pincer les cordes avec assez de force, pour que la vibration puisse prolonger le son d'une manière proportionnée à la valeur des notes.

N^o 14.
SONATE
en Ré
Majeur.
Avec Accomp^t.
de Violon Ad libitum.

All^o Moderato.

Dolce.

Note soutenue.

La barre sur la blanche indique 4 croches par abbréviation.

Cres. F

Fixez Sol.

gatta

F

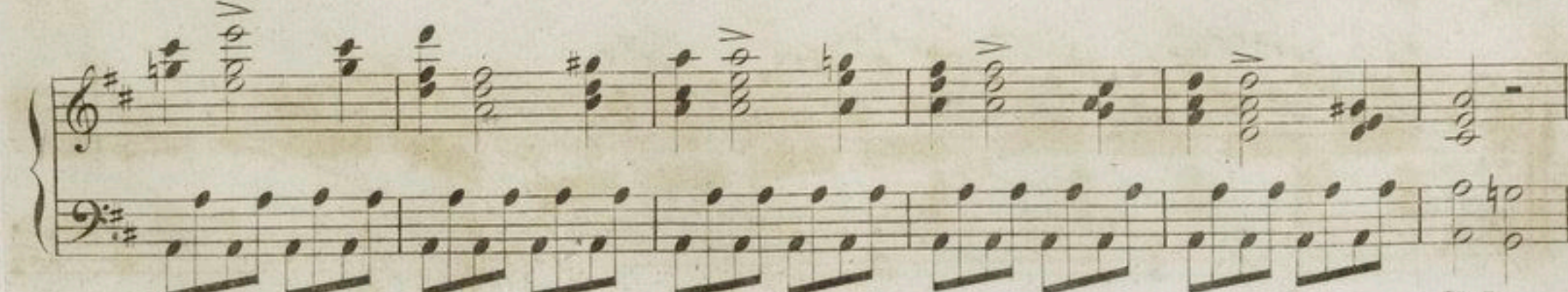
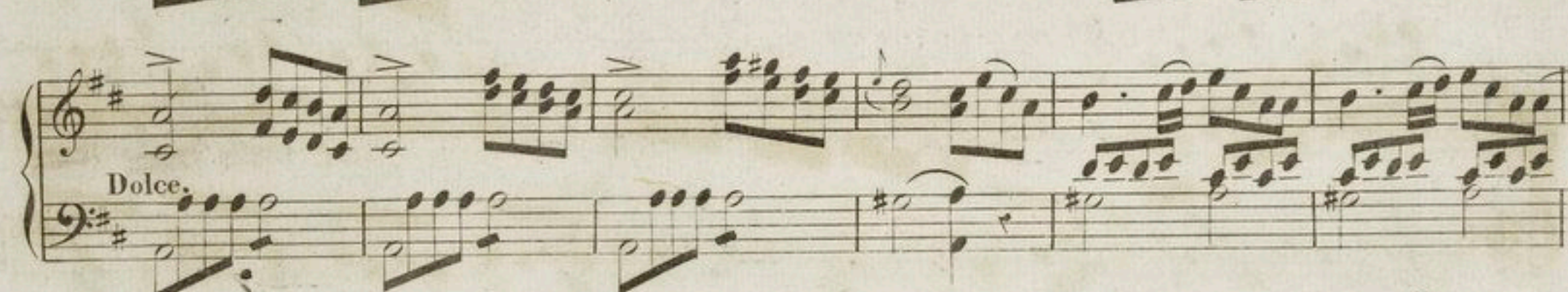
Cres.

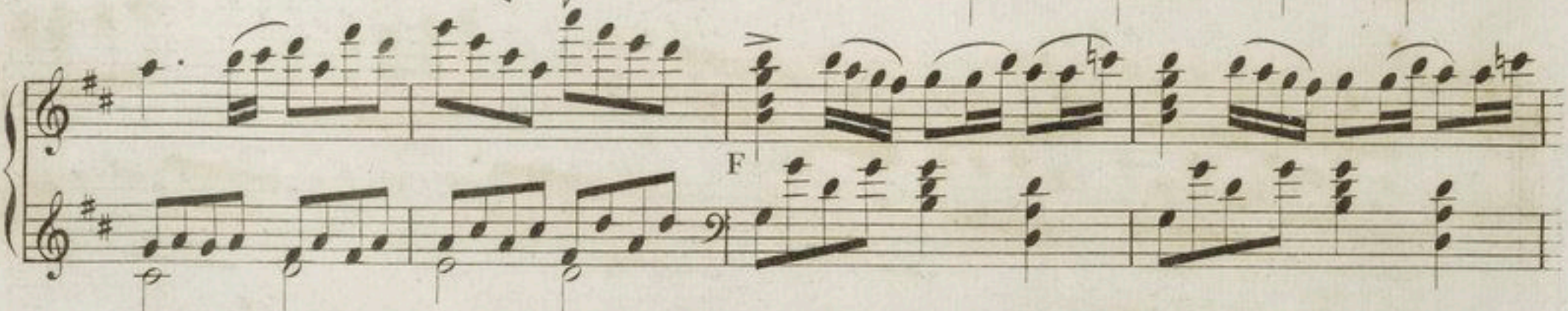
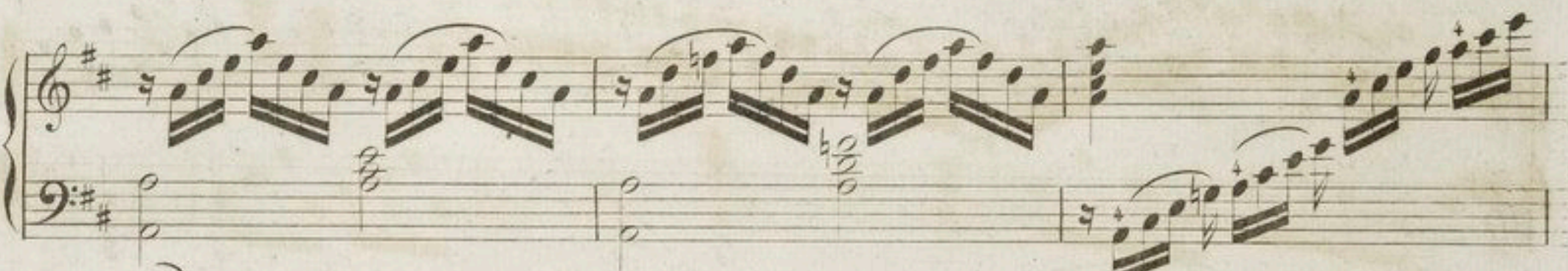
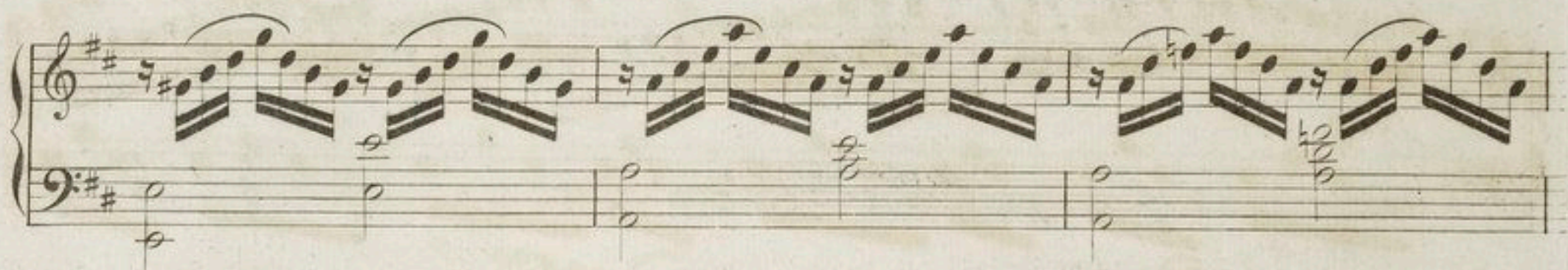
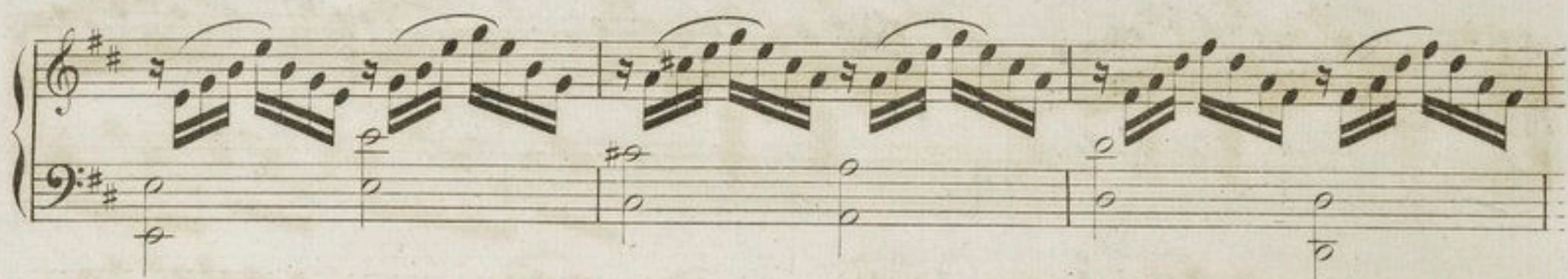
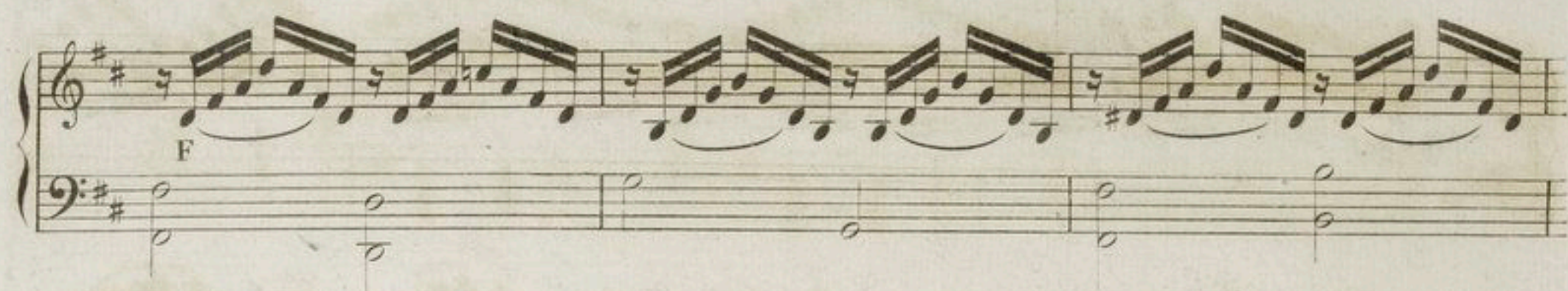
Loco.

FF

F

FF





Mf

FF

Gatta

Loco.

Cres. FF

Dolce legato.

Cres. F FF

Sur la Harpe simple, on fera tous les La # avec le Si b et tous les Mi # avec le Fa naturel.

N^o 45.
PRELUDE,
en Si Mineur.
ou Introduction.

Andante

Fa

Allegretto

FF

Allegretto

Lent. Polonaise.

Loco.

1 2 1 2

F

p

F

Fixez sol.

8^a

Loco.

Mf

Cres

FF

Cres.

FF

8^a

Loco.

FF

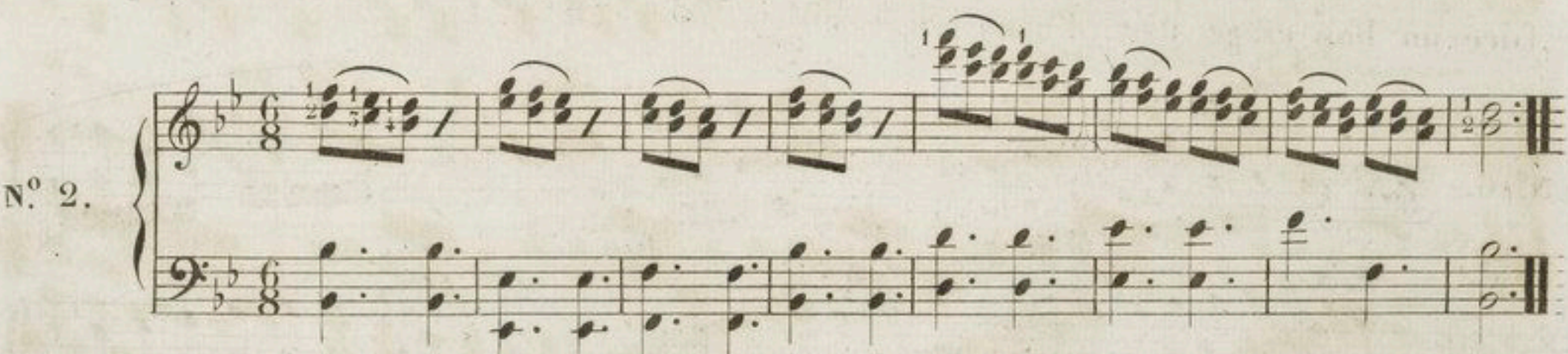
ARTICLE 9^e

De l'exécution des Tierces, Sixtes et Octaves coulées.

Quand on rencontre des Tierces des Sixtes et des Octaves qui descendent avec une telle rapidité qu'il n'est guère possible de les exécuter à la manière ordinaire, alors, il faut laisser glisser le pouce sur toutes les notes d'en haut, et pincer celles d'en bas avec le deuxième, puis le troisième, et le quatrième doigt alternativement, avec le soin de ne pas laisser tomber la main, et de suivre toujours la même direction. Cette manière est ordinairement indiquée par une liaison placée au-dessus du passage; il est même bon de l'employer quelquefois, si l'expression semble l'exiger quoiqu'il n'y ait aucune indication.

Ton de Si $\flat$ Majeur Tierces coulées en descendant.

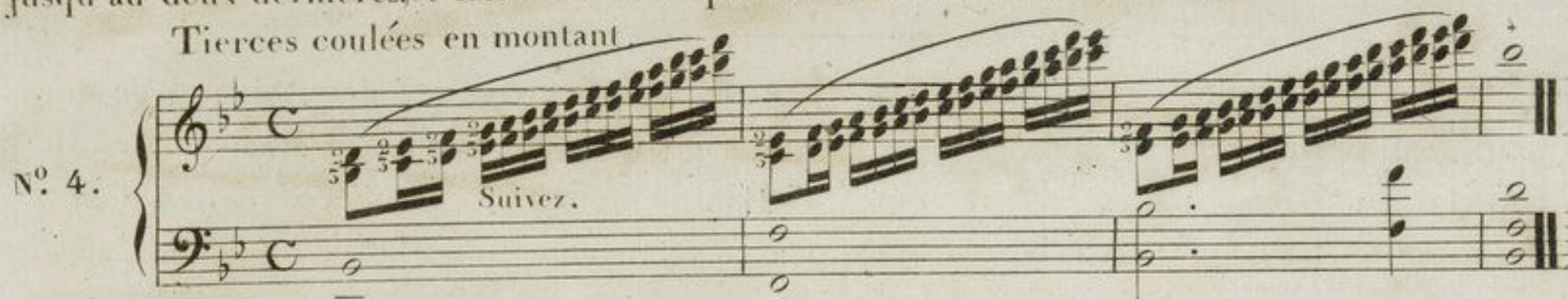
N^o 1. 

N^o 2. 

N^o 3. 

On ne coule guère les Tierces en montant, à moins que ce ne soit par caprice, ou dans des passages de pur agrément. Alors il faut tenir le 2^{me} le 3^{me} doigts ouverts entr'eux d'une manière fixe, et les laisser glisser sur les deux cordes en même tems depuis les deux premières jusqu'au deux dernières, et faire en sorte qu'elles résonnent bien ensemble.

Tierces coulées en montant

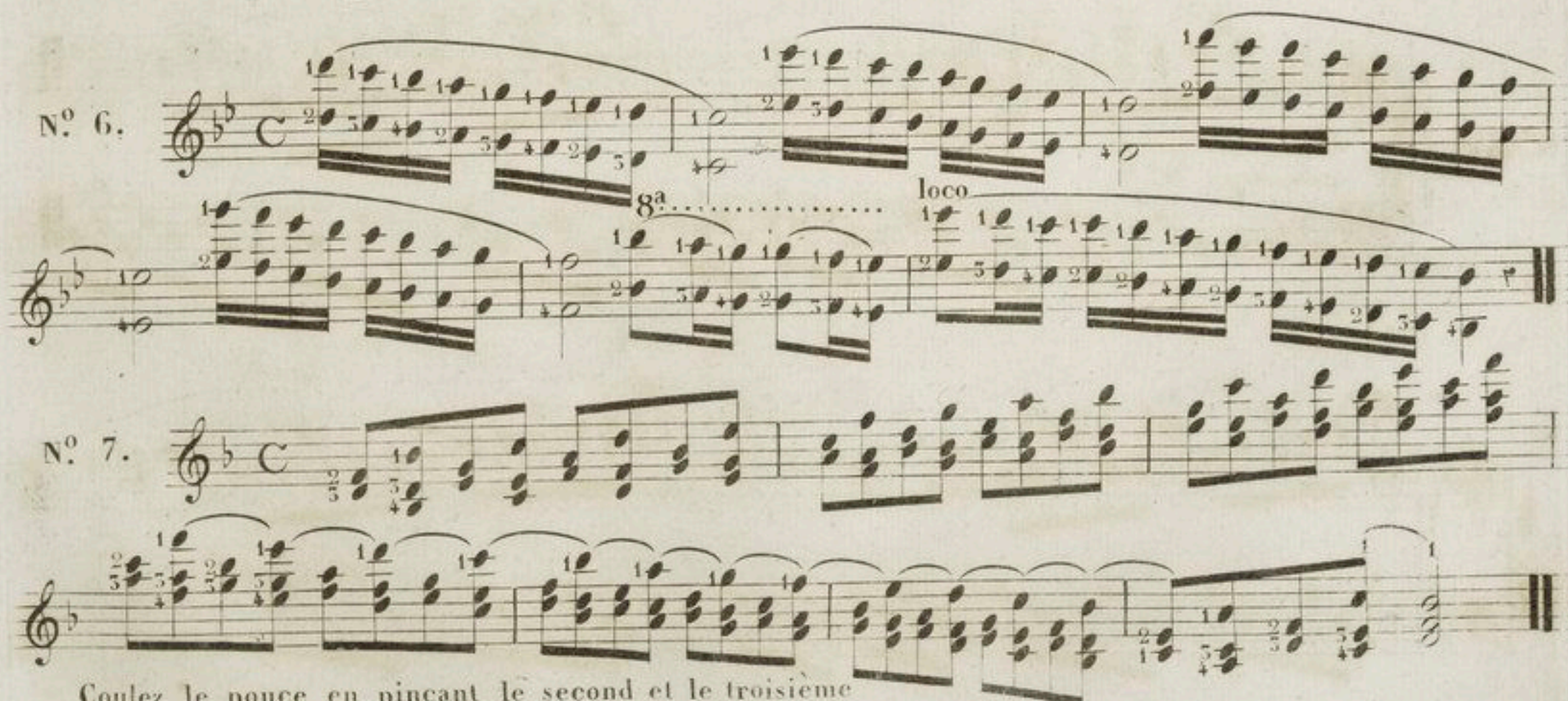


Sixtes coulées en descendant.



Octaves coulées en descendant.

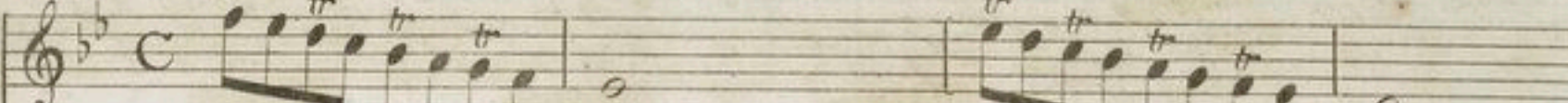
Les Octaves bien coulées, ainsi que les Tierces et les Sixtes, donnent beaucoup de grâce, de vigueur et de brillant dant l'exécution; j'engage donc les élèves à travailler souvent ces différents exercices, afin de se les rendre peu-à-peu familiers et d'en faire un bon usage dans l'occasion.



Coulez le pouce en pinçant le second et le troisième accord de chaque tems.

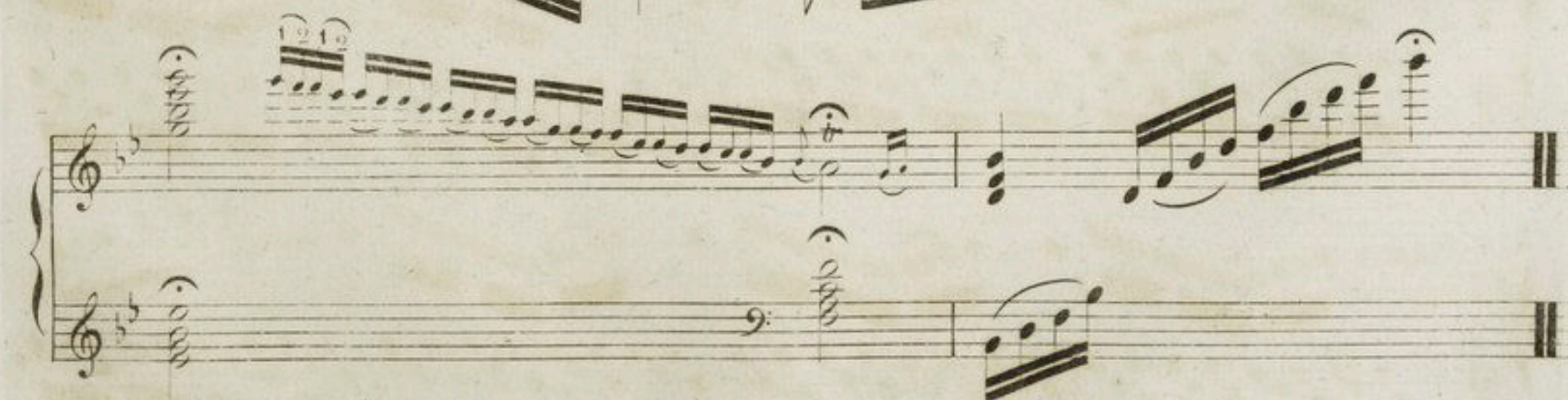
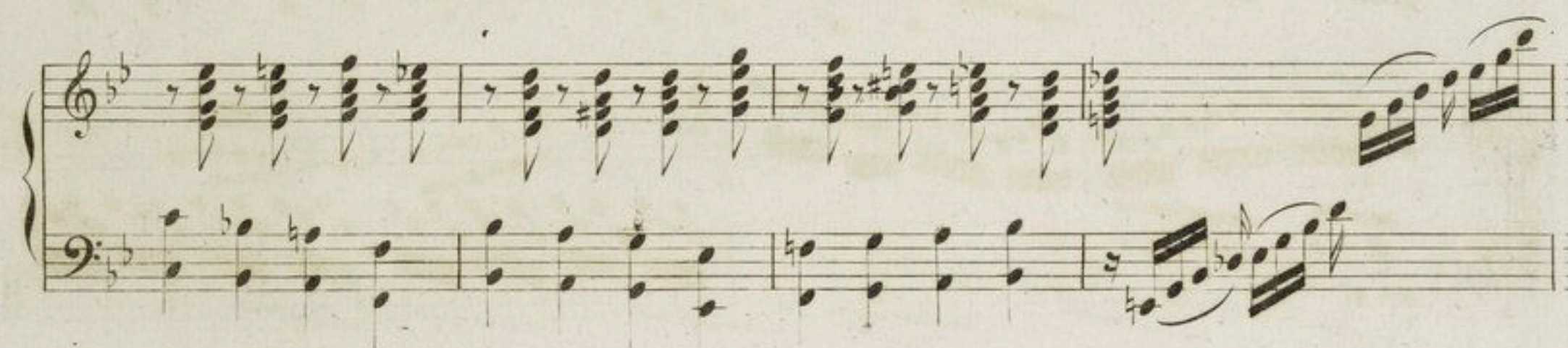
N^o 9.

Il faut les jouer d'après le doigté chiffré à l'exemple suivant N^o 9. (Bis)



Manière d'exécuter l'exemple précédent N^o 9.

PRÉLUDE.
en Si b majeur.



N^o 16.
SONATE.
Avec Accomp.
de
Violon Ad libitum.

Allegro moderato.

FF

Dolce.

Cres.

P

Cres.

F

Mf.

F

P

This musical score is for Sonata No. 16, marked 'Allegro moderato'. It is written for piano and violin. The piano part is in G major (one sharp) and common time. The violin part is in G major and common time. The score consists of seven systems of music. The first system includes dynamic markings 'FF' and 'Dolce'. The second system includes 'Cres.'. The third system includes 'P'. The fourth system includes 'Cres.', 'F', and 'Mf.'. The fifth system includes 'F'. The sixth system includes 'F'. The seventh system includes 'P'. The score features various musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and fingerings. The piano part has a steady eighth-note accompaniment, while the violin part has more melodic lines with some slurs and ties.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and fingerings (1, 2, 3, 4, 5). The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand's accompaniment changes to a more complex pattern. A dynamic marking **Mf** (Mezzo-forte) appears in the right hand.

Third system of musical notation. Both hands continue their respective parts. The left hand's accompaniment remains consistent with the previous system.

Fourth system of musical notation. The right hand begins with the instruction **Dolce legato.** (Sweetly and connected). The left hand has a **Cres.** (Crescendo) marking. A dynamic marking **F** (Forzando) is present in the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with the melodic line. The left hand's accompaniment consists of sustained chords.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and repeat signs. The left hand has a dynamic marking **FF** (Fortissimo) and plays sustained chords.

Seventh system of musical notation. The right hand continues with the melodic line. The left hand has a dynamic marking **FF** and plays sustained chords. A key signature change to one sharp (F#) is indicated by the text **Sol #** above the staff.

Handwritten musical score for piano, page 400. The score consists of six systems of two staves each. The music is in a key with one flat (B-flat) and 3/4 time. It features various dynamics (FF, F, Cres., Dolce, MF), articulations (trills, slurs), and performance instructions (8va, Loco, bis). The notation includes complex fingerings and rapid passages in both hands.

System 1: Treble staff has a trill and slurs. Dynamics: FF, Dolce, F, Dolce. Bass staff has a trill and slurs. Dynamics: FF, Dolce, F, Dolce. Performance instruction: *bis*.

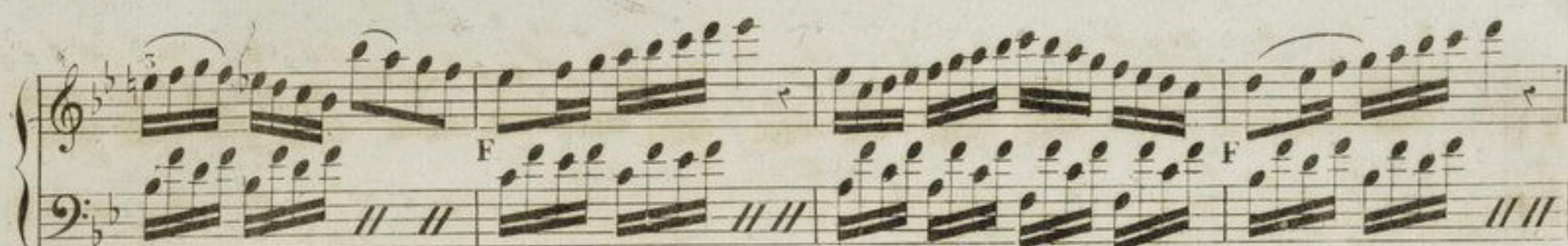
System 2: Treble staff has a trill and slurs. Dynamics: F, Cres., FF. Bass staff has a trill and slurs. Dynamics: F, Cres., FF. Performance instruction: *8va*, *Loco*.

System 3: Treble staff has a trill and slurs. Dynamics: F, Dolce. Bass staff has a trill and slurs. Dynamics: F, Dolce.

System 4: Treble staff has a trill and slurs. Dynamics: F, Dolce. Bass staff has a trill and slurs. Dynamics: F, Dolce.

System 5: Treble staff has a trill and slurs. Dynamics: MF. Bass staff has a trill and slurs. Dynamics: MF.

System 6: Treble staff has a trill and slurs. Dynamics: MF. Bass staff has a trill and slurs. Dynamics: MF.



Handwritten musical score on page 102, featuring six systems of piano accompaniment. The notation is in G major (one sharp) and 4/4 time. The first system is marked **F** (forte). The second system is marked **FF** (fortissimo). The third system features a melodic line in the treble staff and a harmonic accompaniment in the bass staff. The fourth system continues the melodic and harmonic development. The fifth system is marked **Dolce.** (dolce) and features a melodic line in the treble staff and a harmonic accompaniment in the bass staff. The sixth system is marked **Cres.** (crescendo) and features a melodic line in the treble staff and a harmonic accompaniment in the bass staff. The score concludes with a double bar line.

PRÉLUDE
en Sol
Mineur.

The musical score for the Prelude in G minor consists of four systems. Each system has a treble staff and a bass staff. The first system shows a treble staff with a continuous eighth-note melody and a bass staff with a simple harmonic accompaniment. The second system continues the melody with some chromatic movement. The third system features a more complex texture with sixteenth-note passages in the treble. The fourth system concludes the piece with a final cadence.

Air des Folies d'Espagne varié en forme d'études.

L'engage les élèves à les travailler souvent comme très utiles, pour bien exercer les deux mains.

Maestoso.

N^o 17.

THÈME.

The musical score for 'Air des Folies d'Espagne varié en forme d'études' consists of three systems. Each system has a treble staff and a bass staff. The first system is marked 'Maestoso' and includes the instruction 'Fixez Fa.' (Fix the F). The second system continues the theme with various harmonic variations. The third system concludes the piece with a final cadence. The score is designed to be a useful exercise for both hands.

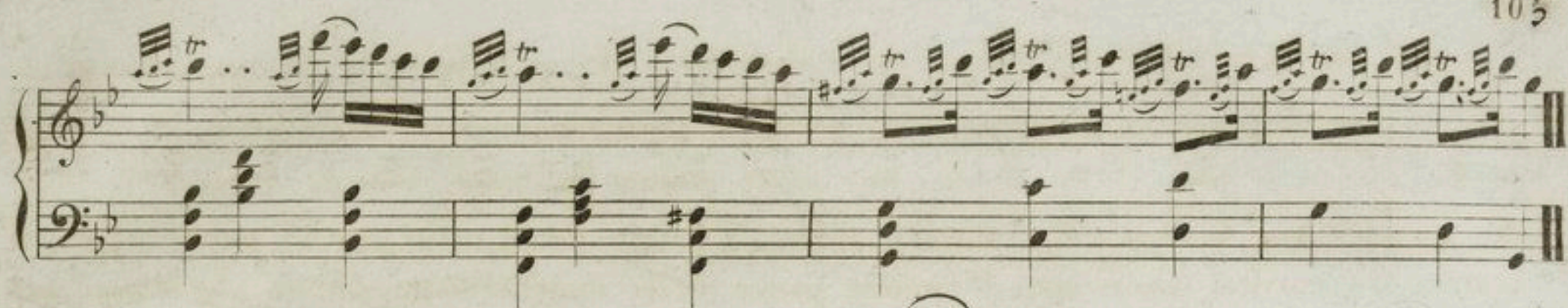
Pressez le mouvement.

Var: 1.

Musical score for Variation 1, featuring a piano and violin. The tempo is "Pressez le mouvement." The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The piano part consists of a continuous eighth-note accompaniment. The violin part features a series of eighth-note runs, with some measures containing triplets. The variation concludes with a double bar line.

Var: 2.
pour exercer
les Cadences.

Musical score for Variation 2, featuring a piano and violin. The tempo is "Poco lento." The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The piano part consists of a continuous eighth-note accompaniment. The violin part features a series of eighth-note runs, with some measures containing triplets. The variation concludes with a double bar line.



4.^{me} Variation, pour s'exercer à faire des Sons Harmoniques de la main droite.

Le moyen le plus facile, le plus sûr et le moins fatigant, est de fermer la main de manière que le dessus des doigts, comme la paume de la main gauche, puisse s'appuyer contre les cordes, tandis que le pouce pince celle dont il a besoin, en cherchant le point juste où le son sera le plus pur, et en quittant de suite les cordes.

Ceux qui les font en ouvrant la main comme à la gauche, sont obligés de prendre une position forcée qui doit nécessairement fatiguer le corps; cette manière doit être abandonnée.



Sons Harmoniques du pouce et son naturel du quatrième doigt, il faut pincer la note d'en bas tant soit peu avant celle d'en haut, et faire le Son Harmonique comme s'il n'y avait qu'une seule note: il sera bon d'exercer les deux mains séparément avant de les faire aller ensemble, afin de se familiariser avec la bonne manière.



Les notes dont la queue est en bas se font avec la gauche, et les autres d'en haut, avec la droite.





Rondeau arrangé sur un air du barbier; Musique de Rossini.

Maestoso.

N^o 13.
Introduction.

The musical score is written for piano and violin. The piano part is in the lower register, and the violin part is in the upper register. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is common time (C). The score is divided into several systems, each with a piano and violin staff. The tempo markings are *Maestoso* and *Allegretto*. The dynamics range from *p* (piano) to *ff* (fortissimo). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and ornaments. The introduction is marked *Maestoso* and the main section is marked *Allegretto*. The score is numbered 13 and is titled 'Rondeau arrangé sur un air du barbier; Musique de Rossini.'

Maestoso.

Allegretto.

dolce. *loco.* *ff* *Mf.*

loco. *Mf.* *F* *F* *cres.* *FF* *loco.* *FF* *p*

This page of musical notation, numbered 409, contains ten systems of staves. The notation is complex, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together in rapid passages. The key signature is B-flat major (two flats). The dynamics and articulation markings are as follows:

- System 1:** *dolce legato.* (appearing on the right side of the system)
- System 2:** *loco.* (appearing on the right side of the system), *p* (piano), *F* (forte)
- System 3:** *FF* (fortissimo), *FF* (fortissimo)
- System 4:** *p* (piano), *cres.* (crescendo), *loco.* (loco), *FF* (fortissimo)
- System 5:** *p* (piano), *FF* (fortissimo), *dolce legato.* (appearing on the right side of the system)
- System 6:** *cres.* (crescendo), *F* (forte), *FF* (fortissimo)

PRELUDE.

This page contains a handwritten musical score for a prelude, consisting of eight systems of music. Each system is written for two staves, a treble staff and a bass staff, in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and common time (C). The notation is highly detailed, featuring numerous slurs, accidentals (sharps, flats, naturals), and dynamic markings. The first system is labeled "PRELUDE." in the left margin. The second system includes a double bar line. The third system features a double bar line and a "Loco" marking. The fourth system includes a "Loco" marking and a "8a" marking. The fifth system includes a "Loco" marking. The sixth system includes a "Loco" marking. The seventh system includes a "Loco" marking and a "8a" marking. The eighth system includes a "Loco" marking and a "8a" marking. The notation is complex, with many notes and slurs, suggesting a technically demanding piece.

All.^o Maestoso.

N.^o 19.
SONATE.
Avec Accompl.
de
Violon^e Ad libitum.

Dolce.

FF

Ut #

Con giusto.

FF

Fixez La

Cres.

F

FF

This page contains a handwritten musical score, likely for a piano and violin. The score is organized into several systems, each consisting of a piano (piano) staff and a violin staff. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4 based on the notation. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and fingerings. Dynamics include *Dolce.*, *MF.*, *F*, *P*, *Cres.*, and *FF*. The page number 115 is in the top right corner.

System 1: The piano staff begins with *Dolce.* and the violin staff with *MF.*. Both staves feature intricate melodic lines with many slurs and fingerings (1, 2, 3, 4, 5).

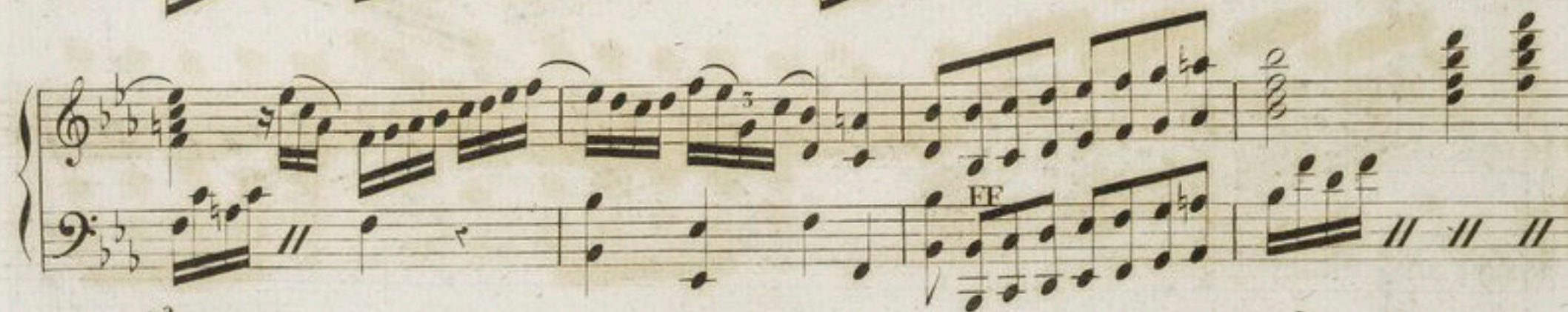
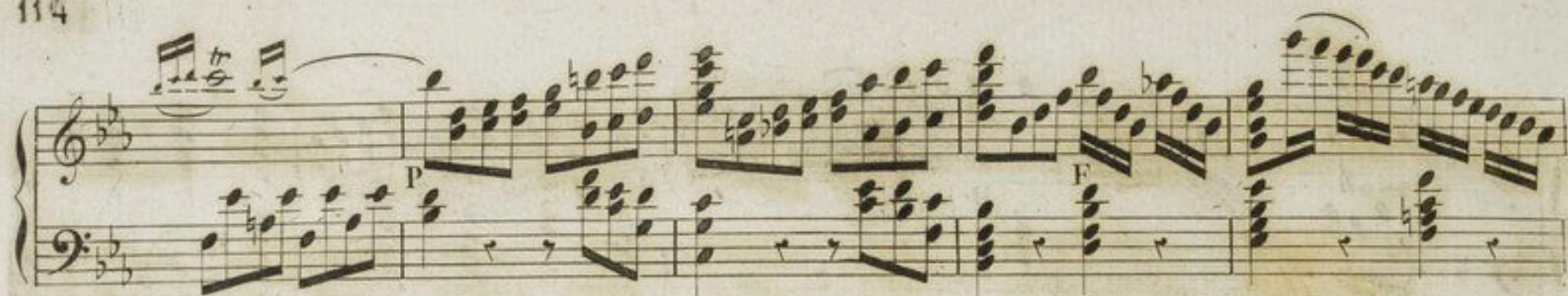
System 2: Continues the melodic development. The piano staff has a *F* dynamic marking, and the violin staff has a *P* dynamic marking.

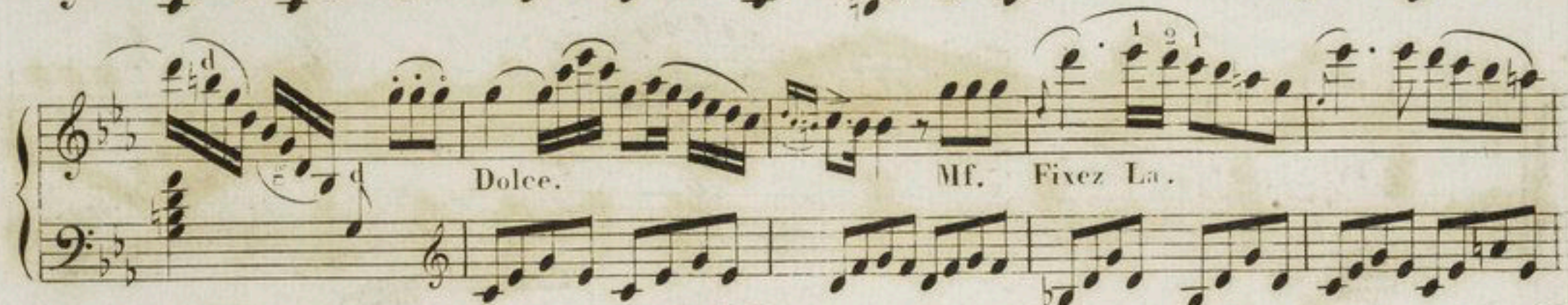
System 3: The piano staff includes a *Cres.* (Crescendo) marking. The violin staff continues with complex melodic patterns.

System 4: The piano staff begins with a *FF* (Fortissimo) dynamic marking. The violin staff continues with rapid melodic passages.

System 5: The piano staff continues with rapid melodic passages. The violin staff continues with complex melodic patterns.

System 6: The piano staff continues with rapid melodic passages. The violin staff continues with complex melodic patterns.





This page of musical notation, numbered 116, contains eight systems of piano music. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system features a treble staff with a 7/8 time signature and a bass staff with a 2/4 time signature. The second system includes dynamic markings 'F' and 'FF'. The third system has a '3' marking. The fourth system has a '2' marking. The fifth system has a 'P' marking. The sixth system has a 'Cres.' marking. The seventh system has a 'P' marking. The eighth system has a 'Cres.' marking and an '8^a' marking. The notation is complex, with many notes and rests, and some systems have multiple measures of music.

Loco.

The musical score is written for piano and features six systems of music. The notation includes treble and bass staves with various dynamics and articulations. The first system is marked 'Loco.' and features rapid sixteenth-note passages in the right hand and chords in the left. The second system includes a forte 'F' dynamic and a trill marked 'tr 2'. The third system is marked 'FF' (fortissimo) and continues with rapid sixteenth-note passages. The fourth system includes piano 'P' and forte 'F' dynamics, with a trill marked 'tr 2'. The fifth system is marked 'Loco.' and includes an octave marking '8a'. The sixth system also includes an octave marking '8a' and continues with rapid sixteenth-note passages. The piece concludes with a final cadence in the right hand and a sustained bass line in the left.

FF

P F

Loco.

8^a

Loco.

8^a

Mélange d'Airs connus.

Nº 20.
Andante
con
Espressione.

Ton d'Ut mineur.

FF

p

F

Lento.

2/4

Air de danse.

Allegretto. *P*

FF

MF

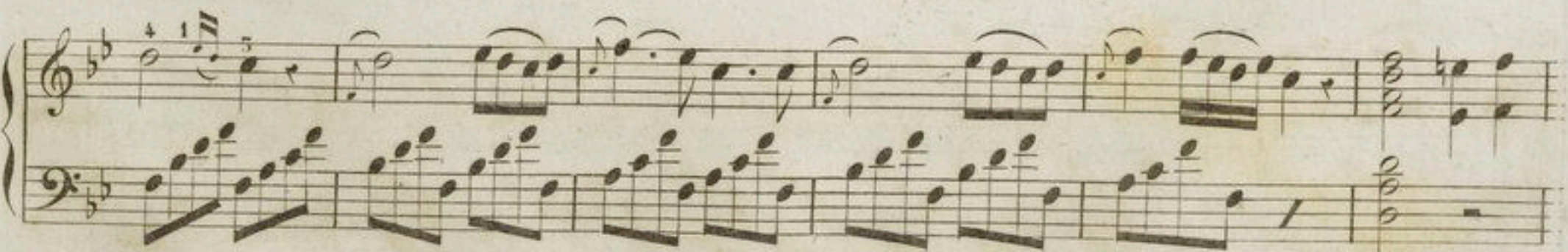
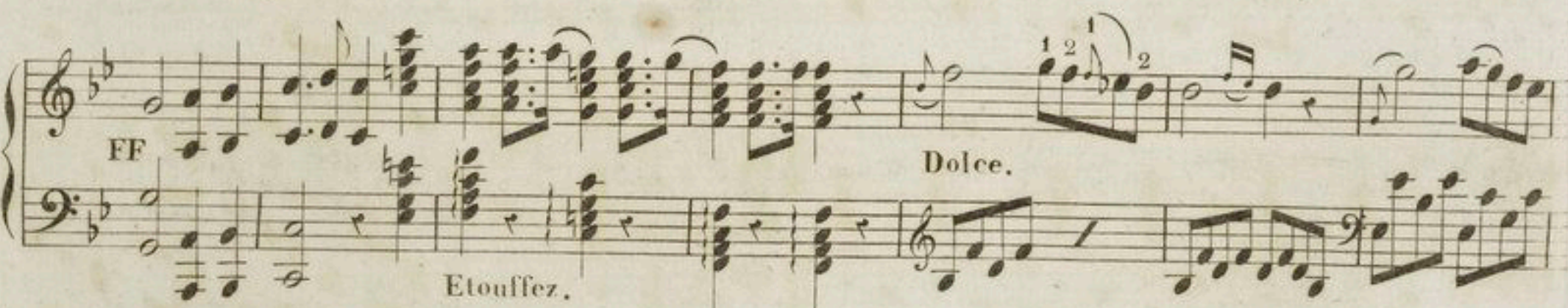
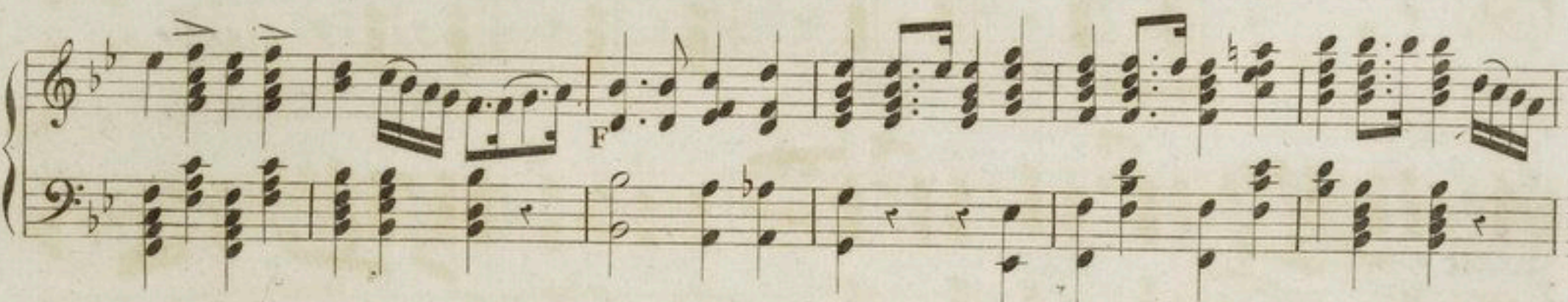
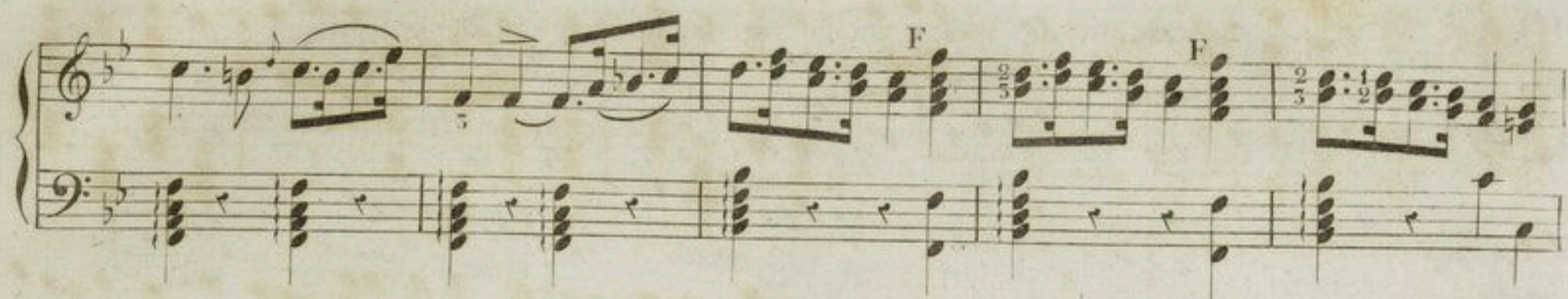
F

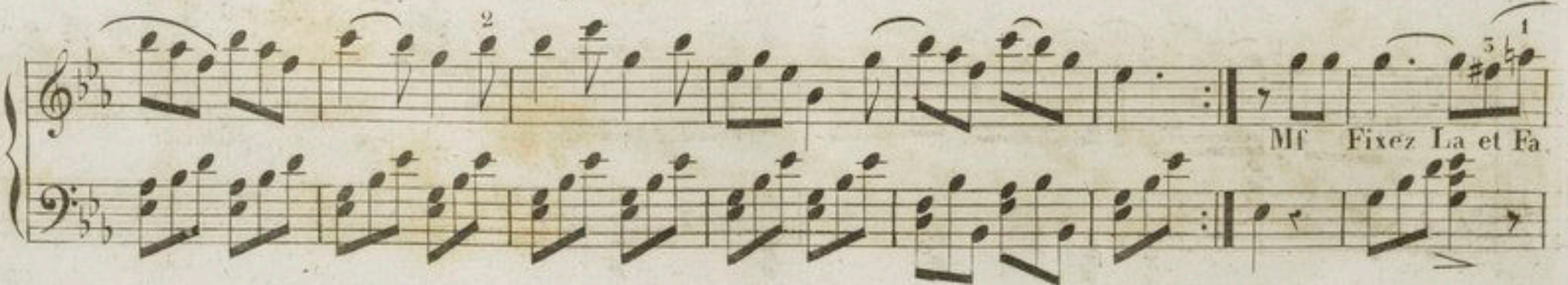
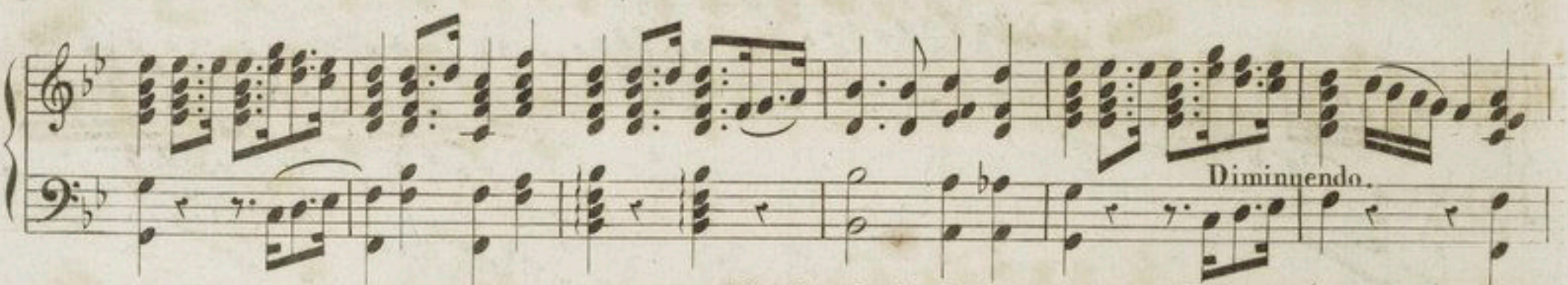
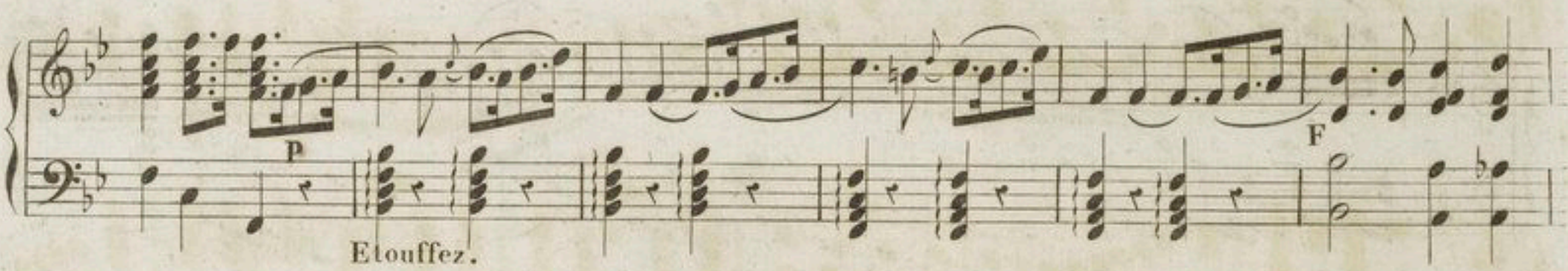
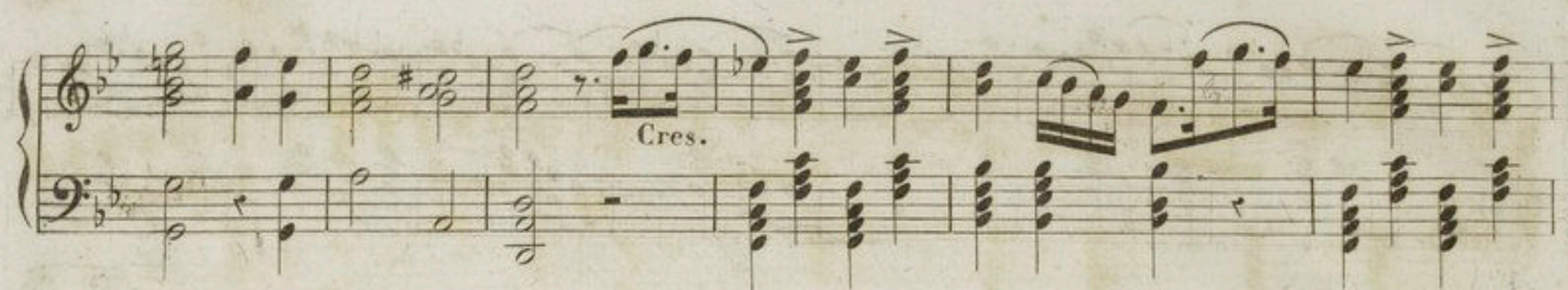
FF

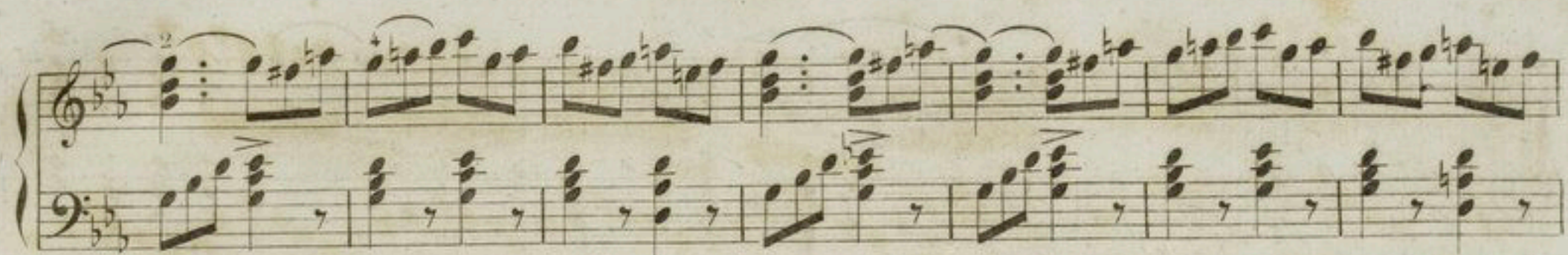
This is a handwritten musical score for a piece titled "Air de danse." The music is written in 2/4 time and is in the key of B-flat major (two flats). The tempo is marked "Allegretto." and the initial dynamic is piano (*P*). The score is arranged in six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system includes fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and slurs. The second system features a forte (*FF*) dynamic marking. The third system is marked mezzo-forte (*MF*). The fourth system includes slurs and accents. The fifth system features a forte (*F*) dynamic marking. The sixth system concludes with a forte (*FF*) dynamic marking. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and fingerings.



Etouffez les accords qui sont barrés.







Handwritten musical score for piano, page 124, Tempo 1^o. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The first system includes dynamic markings **FF** (fortissimo) and **Mf.** (mezzo-forte). The second system includes **FF** and **FF**. The third system includes **FF**. The fourth system includes **FF**. The fifth system includes **FF**. The sixth system includes **FF**. The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various articulations. The manuscript is on aged, yellowed paper with some foxing and staining.

VIOLON.

1

(1^e PARTIE.)

Accompagnement de Violon de la Sonate N^o 14. page 88.

Allegro.

Moderato.

The musical score is written for violin and consists of 14 staves. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The tempo is marked 'Allegro.' and 'Moderato.' The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The dynamics range from piano (p) to fortissimo (FF). The tempo changes from Allegro to Moderato. The score ends with a double bar line.

Dynamic markings: p, F, FF, Cres., Dolce., tr, MF, 3, Cres., FF, Dolce., FF.

All.^o Moderato.Accompagnement de Violon de la Sonate N^o 16. page 98.

The musical score is written for Violon and consists of 12 staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'All.^o Moderato.' and the title is 'Accompagnement de Violon de la Sonate N^o 16. page 98.'

The score includes the following performance markings and dynamics:

- Staff 1: *ff* (fortissimo), *tr* (trill), *tr* (trill).
- Staff 2: *Cres.* (crescendo).
- Staff 3: *1* (first ending), *p* (piano).
- Staff 4: *F* (forte), *F* (forte).
- Staff 5: *F* (forte), *Mf.* (mezzo-forte), *F* (forte).
- Staff 6: *F* (forte), *F* (forte).
- Staff 7: *Cres.* (crescendo), *F* (forte), *Cres.* (crescendo).
- Staff 8: *F* (forte), *FF* (fortissimo), *Dolce.* (dolce).
- Staff 9: *Mf.* (mezzo-forte), *FF* (fortissimo), *Dolce.* (dolce).
- Staff 10: *F* (forte), *FF* (fortissimo).
- Staff 11: *tr* (trill), *tr* (trill), *tr* (trill).

VOLON.

5

A musical score for Violon, page 5. The score is written on ten staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The piece begins with a first ending bracket marked '1'. The score features several dynamic markings: 'Cres' (Crescendo) on the fourth staff, 'F' (Forzando) on the fifth and ninth staves, and 'Dolce' (Dolce) on the eighth staff. The piece concludes with a double bar line on the tenth staff.

1

Cres

F

Dolce.

Dolce.

F F FF

Allegro.

Maestoso .

Allegro.
Maestoso.

FF Dolce.

F FF Dolce.

F

Cres.

FF

4

P

P F P

F

FF F

P

P F

P F FF

P

F

FF P

P

VIOLON.

5

Violon musical score page 5, featuring 12 staves of music in G major (one sharp). The score includes various dynamic markings and performance instructions:

- Staff 1:** Starts with a forte (**F**) dynamic, followed by a piano (**P**) dynamic.
- Staff 2:** Features a sforzando (**Sf**) dynamic and a first ending bracket labeled **1**.
- Staff 3:** Includes fortissimo (**FF**), forte (**F**), and piano (**P**) dynamics.
- Staff 4:** Continues the melodic line with various articulations.
- Staff 5:** Includes a trill (**tr**) and a piano (**P**) dynamic.
- Staff 6:** Features forte (**F**), fortissimo (**FF**), and piano (**P**) dynamics, with a fourth ending bracket labeled **4**.
- Staff 7:** Includes a crescendo (**Cres.**) and forte (**F**) dynamic.
- Staff 8:** Features a crescendo (**Cres.**) and forte (**F**) dynamic.
- Staff 9:** Includes fortissimo (**FF**) and piano (**P**) dynamics.
- Staff 10:** Features fortissimo (**FF**) and piano (**P**) dynamics.
- Staff 11:** Includes forte (**F**) and piano (**P**) dynamics.
- Staff 12:** Ends with a forte (**F**) dynamic.



